



Predsednik srsbske vlade Vojislav Koštunica skuša preprečiti podpis političnega sporazuma z EU

13



Tržiški pust s trideset tisoč gledalci

15

Razposajeno pustno vzdušje na tržaških ulicah



8



SREDA, 6. FEBRUARJA 2008

Št. 31 (19.121) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it/>

e-mail: redakcija@primorski.it

POŠTNA PLACANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 SIT)



9 771124 660071

Volilne dileme Veltronija in levice

SANDOR TENCE

Padeč Prodijske vlade je v levi sredini in na levi pustil za seboj ruševine, ki bodo najbrž odprle pot ponovni Berlusconi-jevi volilni zmagi. Vse ankete napovedujejo takšen volilni izid, na koncu pa bodo, kot vedno, odločali volilke in volilci. Pred dvema letoma so ankete napovedovale široko zmago Prodijskega zavezništva, potem pa vemo, kako se je končalo, zlasti v senatu.

Demokratska stranka se je odločila, da bo na poslanskih volitvah nastopila samostojno. V to jo silijo tudi ankete, ki stranki napovedujejo večji volilni uspeh s samostojnim nastopom, kot v koaliciji ali skupaj z drugimi sorodnimi strankami. Volilci tega pomembnega segmenta leve sredine so očitno naveličani zavezništva z levimi strankami, ki se s Prodiem ni obneslo.

Problem je senat, ki je izvoljen na deželni ravni s tako imenovano večinsko premijo, tudi na nivoju dežel. Zelo slaba volilna zakonodaja sili stranke, da za senat dobijo takšne realistične rešitve, ki bi čim manj olajšale delo nasprotnega tabora. Pred dvema letoma je desna sredina v naši deželi izvolila štiri senatorje, leva sredina pa tri. V obeh primerih je šlo za koalicijo, od katere je največ odnesla leva sredina, ki je v FJK, kot znano, manjšinska.

Treba bi bilo torej dobiti pravo sintezo med politiko in njenimi programi ter volilno tehniko, ki v demokraciji ni poststranska stvar. Zadeva je zapletena, nikakor pa nerešljiva.

ITALIJA - Presednik republike Napolitano včeraj začel v ustavi predvideni postopek

Danes predčasni razpust parlamenta

Parlamentarne volitve bodo najbrž 13. in 14. aprila skupno z upravnimi

POLITIKA - Priprave na predčasne volitve

Budin podtajnik do nove vlade Illy se še ni odločil o kandidaturi



Riccardo Illy in Miloš Budin bosta v vsakem primeru protagonista predvolilnih dogajanj

KROMA

TRST - Miloš Budin, ki še ne razmišlja o morebitni kandidaturi za parlament, bo ostal vladni podtajnik

do izvolitve nove vlade, to se pravi do srede maja. Riccardo Illy pa medtem se še ni odločil o ponovni kandidatu-

ri na deželnih volitvah, ki bodo junija.

Na 3. strani

RIM - Predsednik republike Giorgio Napolitano je sinoči sprejel predsednika senata Franca Marinija in poslanske zbornice Fausta Bertinottija. S tem je storil prvi uradni korak, ki ga ustava določa za predčasen razpust parlamenta. Državni poglavar bo zadevni odlok podpisal predvidoma danes dopoldne, vlada pa bo nato določila datum predčnih volitev. Po vsej verjetnosti se bodo parlamentarne volitve odvijale 13. in 14. aprila skupno s prvim krogom upravnih volitev. Medtem so se stranke že začele pripravljati na skorajšnjo volilno preizkušnjo.

Na 2. strani

Slovenski predsednik Türk danes v Rimu pri papežu Benediktu XVI. in Napolitanu

Na 3. strani

Januarska inflacija (2,9%) najvišja v zadnjih sedmih letih

Na 4. strani

Predstavili letošnjo izvedbo Kugyjeve nagrade

Na 9. strani

Kako tržaški Srbi ocenjujejo izid predsedniških volitev?

Na 10. strani

KGS - Mnenje deželnih svetnikov DS in SKP

Za razvoj območja potreben Kraški park

TRST - Ustanovitev nove strukture za upravljanje kraškega območja je vezana na ustanovitev Kraškega parka, občine v tržaški pokrajini pa se lahko medtem združujejo in sodelujejo v okviru medobčinskih okolišev Aster, ker je ta možnost izrecno omenjena v deželnem finančnem zakonu. To je izšlo s tiskovne konference, ki so jo včeraj sklicali deželni svetniki SKP Igor Kocijančič in Demokratske stranke Tamara Blažina, Igor Dolenc in Cristiano Degano. Cilj srečanja je bilo po eni strani obelodaniti razloge, zaradi katerih je bil predlog o ponovni ustanovitvi KGS izločen iz deželne-

ga zakona za gorata območja. Po drugi so nameravali odgovoriti na negativne reakcije, do katerih je prišlo na Tržaškem in na Goriškem. Včeraj so se iz Goriške oglašili še župana Doberdoba in Sovodenj Paolo Vizintin in Igor Petejan ter pokrajinski svetnik Marko Jarc. Oblike medobčinskega povezovanja, ki jih uvaja deželni zakon 1/2006, ne odgovarjajo potrebam Krasa, za oživitve KGS pa ni bilo prave politične volje, sta prepričana župana Vizintin in Petejan, medtem ko Jarc opozarja, da je združen Kras očitno za marsikoga »pretrd oreh«.

Na 6. in 14. strani



WELLNESS PAKETI ADRIATICA.NET – VALENTINOV – VELIKA NOČ

VELIKONOČNI ORGANIZIRANI IZLETI

Praga, 22.3., 3 dni/2 noči, HB/BB, avtobus iz TS/UD
Salzburg, 22.3., 2 dni/1 noč, HB, avtobus iz TS/UD
Istra in Brioni, 23.3., 2 dni/1 noč, HB, avtobus iz TS/UD

od € 255
od € 150
od € 140



POLETJE 2008 - FIRST MINUTE

Zgodnje rezervacije - izbereš in prihraniš:
Mediterran iz LJU: novo Mikonos, Ibiza, Skiatos...
Hrvaško morje do 25% popusta za najlepše hotele

VIKEND PO EVROPI IN ŠE KAJ

London iz LJU, 22.2., 3 dni/2 noči, Hotel 3*BB
Paris iz LJU, 22.3., 3 dni/2 noči, Hotel 3* BB
Barcelona iz VCE, 12.4., 3 dni/2 noči, Hotel 3* BB

od € 334
od € 342
od € 362



ILIRIKA LAST
MINUTE CENTER
info@lastminutecenter.it
www.lastminutecenter.it

TRST
Via San Lazzaro 13,
34122 Trst
tel: +39 040 637025,
fax: +39 040 361936

VIDEM
Via Vittorio Veneto 38/B,
33100 Videm
tel: 0039 0432 229270,
fax: 0039 0432 510656



VLADNA KRIZA - Predsednik republike je sinoči v skladu z ustavo sprejel predsednika senata in poslanske zbornice

Napolitano začel postopek za predčasen razpust parlamenta

Danes bo izdal zadevni odlok - Volitve bodo po vsej verjetnosti 13. in 14. aprila skupno s prvim krogom upravnih volitev

RIM - Petnajste zakonodajne dobe v zgodovini italijanske republike je uradno konec. Poskus za sestavo prehodne vlade za volilno reformo je, kot znano, propadel in predsednik republike Giorgio Napolitano je včeraj začel postopek za predčasen razpust parlamenta. Kot predvideva 88. člen ustave, je v ta namen sinoči sprejel predsednika senata in poslanske zbornice.

Najprej se je ob 18. uri na Kvirinalu predstavil predsednik senata Franco Marini, uro pozneje pa predsednik poslanske zbornice Fausto Bertinotti. Ob odhodu ni nobeden hotel dati izjav časnikarjem, ki so se v rezidenci državnega poglavarja zbrali v velikem številu. Le uradni komunike je potrdil, da gre za razpustitveno proceduro.

Napolitano bo odlok o razpustu podpisal danes dopoldne. Ukrep bo v skladu z zakonom podpisal tudi predsednik vade v odstopu Romano Prodi. Vlada se bo kmalu nato zbrala in določila datum predčasnih volitev. Vse kaže, da bodo 13. in 14. aprila. Kot je pojasnil mi-

nister za odnose s parlamentom Vannino Chiti, se vlada namreč zavzema za to, da bi parlamentarne volitve združili s prvim krogom upravnih volitev, ki bi se sicer morale odvijati med 15. aprilom in 15. junijem. Očitno bi morali lokalne volitve za dva dni anticipirati, kar naj bi uredili z ustreznim zakonskim ukrepom. »Absurdno bi bilo, da bi se v kratkem času ločeno odvijale volitve, ki jih lahko združimo,« je pojasnil minister.

Vlada je včeraj določila 18. maj 2008 kot datum volilnega referenduma. To je storila iz formalnih razlogov, da bi lahko potem stekel postopek razpusta parlamenta. Z razpisom predčasnih volitev pa bo referendum avtomatično odložen za leto dni.

Če bo 15. zakonodajne dobe res uradno konec danes ob 12. uri, bo v analih zapisana kot najkrajša v zgodovini republike. Trajala je 23. mesecev. Prodijeva vlada pa se kljub temu uvršča med dolgotrajnejše. Trajala je natanko 618 dni. Dlje je v zgodovini republike živelo le šest drugih vlad.

Državni poglavar Giorgio Napolitano (levo) sprejema predsednika senata Franca Marinija

ANSA



POLITIKA - Priprave na volilno preizkušnjo

Berlusconi: V moji vladi tudi člani DS SKP ponuja Veltroniju dogovor za senat

TRST - »Če bom zmagal, bom v svojo vlado povabil tudi vidne predstavnike Demokratske stranke.« Silvio Berlusconi je včeraj ponovil namero, da bi v morebitni desnosedrinski vladi sedeli tudi zastopniki Veltronijeve stranke. Za takšno politično rešitev se že nekaj časa prizadeva Gianni Letta, najbližji Berlusconijev svetovalec in velik zagovornik vlade t.i. širokih koalicij. Berlusconijev predlog naj bi užival podporo mnogih vidnih predstavnikov Forza Italia in tudi Pier Ferdinanda Casinija, medtem ko naj bi bil Gianfranco Fini do te rešitve precej hladen.

V Demokratski stranki se trenutno ne ukvarjajo z Berlusconijem, pač pa konkretno razmišljajo o samostojnem volilnem nastopu, zlasti na volitvah za poslansko zbornico. Vse ankete namreč kažejo, da bi DS s samostojnim nastopom dobila precej več, kot če bi se volilcem predstavila



SILVIO BERLUSCONI

ANSA

npr. v koaliciji z levimi strankami.

Problem pa se pojavlja na senatnih volitvah s t.i. večinsko nagrado na deželni ravni, ki pravzaprav sila stranke k združevanju. Za takšno rešitev se zavzema vodja komunističnih prenoviteljev Franco Giordano, ki poziva Veltronija, naj dobro premisli, preden se odloči za samostojni nastop tudi na senatnih volitvah. Ta bi po njegovem mnenju predstavljal veliko politično in volilno darilo Berlusconiju in njego-



WALTER VELTRONI

ANSA

vim zaveznikom.

S težavami pa se v teh urah soočajo tudi v desni sredini. Severna liga zavrača ne samo volilno sodelovanje s Clementejem Mastello, temveč tudi z drugimi stranicami desnice, začeni s Storacejevo skrajno desno stranko. Vodja poslancev Severne lige Roberto Maroni predlaga volilno zavezništvo le z ustanovitelj Doma svoboščin, ki so, poleg Bossiijeve stranke, Forza Italia, Nacionalno zavezništvo in Sredinska



FRANCO GIORDANO

ANSA

zveza UDC. Samostojni volilni nastop DS Maroni ocenjuje kot pogumno potezo.

Opazovalci so vsekakor prepričani, da bo nekdanji pravosodni minister Mastella tako ali drugače, kot vedno doslej, spet prišel v parlament. Ali z Berlusconijem ali pa z novoustanovljeno sredinsko stranko, ki jo snujeta Bruno Tabacchi (bivši član UDC) in nekdanji vsedržavni tajnik sindikalne zveze CISL Savino Pezzotta.

Družba Alitalia zmanjšala število poletov v Malpensi

RIM - Zdaj je tudi uradno. Edini italijanski hub bo ostalo rimsko letališče v Fiumicinu, medtem ko bodo pri Malpensi število letov zmanjšali. S prvim aprilom bo namreč družba Alitalia črtala 180 poletov od skupno 350, število destinacij pa bo prešlo s 86 na 51 (mednarodne bodo s 17 prešle na 14). Prihodnost Malpense in Fiumicina je predstavil včeraj generalni direktor Alitalie Giancarlo Schisano in razložil, da so bili stroški na Malpensi v bistvu previsoki in nedonosni. Po novem bo na rimskem letališču 77 destinacij (lani jih je bilo 62), letališče v Linateju pa bo ostalo nedotaknjeno. Naj dodamo, da bosta na povezavi Ronke-Malpensa odslej dva dnevna poleta namesto dosedanjih treh.

Na Sardiniji ubili bančnega direktorja

NUORO - V zgodnjih jutranjih urah so v bližini Nuora našli truplo petinštiridesetletnega direktorja podružnice Sardinske banke v kraju Orosei. Karabinjerji so ugotovili, da je Antonio Pinna umrl zaradi strela v glavo, morilci pa so za zdaj neznani. Preiskovalci skušajo rekonstruirati zadnje ure Pinновеga življenja, znano je le, da se v ponedeljek zvečer po zaprtju banke ni vrnil domov; morda so ga po poti prestregli ugrabitelji ali tatovi, vzroke tragičnega epiloga pa kot rečeno še preiskujejo.

Mila kazen za spolne odnose s trinajstletnico

VICENZA - »Ljubila sva se«. Tako se je opravičil 34-letni mesar Antonio Di Pasquale, ki so ga sodniki iz Vicenze obtožili in obsodili na leto in štiri mesece zaporne kazni zaradi spolnih odnosov s trinajstletnim dekletom. Po zakoniku se spolni odnos z mladoletno osebo šteje za kaznivo dejanje spolne zlorabe, ki predvideva do 12 let zapor, vendar je v tem primeru tožilstvo določilo Di Pasqualeju manjšo kazen, ker naj ne bi šlo namreč za posilstvo, ampak za »ljubezensko« razmerje. Med štirimesečnim občevarjem mu je mladoletnica pisala celo ljubezenska sporočila in pristala na spolne odnose.

RAČUNSKO SODIŠČE - V Rimu včeraj slovesno odprtje sodnega leta

Italijanska država doživlja obdobje razširjenega nelagodja, negotovosti in korupcije

RIM - Italijanska republika doživlja trenutek razširjenega nelagodja in negotovosti in se mora soočiti s pojavom razširjene korupcije. To izhaja iz poročil najvišjih predstavnikov računskega sodišča, predsednika Tullia Lazzara in vrhovnega tožilca Furia Pasqualuccija, ki sta bili prebrani na včerajšnjem slovesnem odprtju sodnega leta ob prisotnosti visokih predstavnikov države na čelu s predsednikom republike Giorgiom Napolitanom in gospodarskim ministrom Tommasom Padoo Schioppo.

Po besedah Tullia Lazzara državo torej prevevata nelagodje in negotovost, pri čemer je predsednik računskega sodišča opozoril predvsem na neurejeno naraščanje struktur, upravnih modelov, prekrivanje pristojnosti osrednjih in krajevnih uprav, neusklajenost in nerešene spore. Zato mora po njegovem mnenju vodilni sloj v državi narediti obračun in morebiti ponovno vzeti v pretres izbire, ki so bile opravljene v bližnji oz. manj bližnji preteklos-

ti. To s ciljem, da se upravnim organom na vseh ravneh vrne sistematičnost.

Zaskrbnjujoče pa je bilo poročilo tožilca Furia Pasqualuccija, ki je opozoril na močno razširjeno korupcijo, predvsem na področju javnih del in dobav ter v zdravstvu. Pri tem narašča število obsodb zaradi materialne škode in oškodovanja podobe javne administracije spričo plačevanja podkupnin pri sklepanju pogodb. V letu 2007 so deželne sekcije računskega sodišča izdale 1.905 prvostopenjskih rozsodb za skupno več kot 92 milijonov evrov: dobrih enajst odstotkov vseh rozsodb je zadevalo primere korupcije, plačevanja podkupnin in izsiljevanja. Poleg tega računski sodniki opozarjajo še na nekontrolirano rast tekočih stroškov, dobro novico pa predstavlja korenito izboljšanje javnih računov, čeprav se ugotavlja premajhno število investicij in preveliko klestenje vmesne potrošnje, ki je doseglo tako raven, da že ogroža operativnost in tudi samo dostojanstvo uprav.



Predsednik računskega sodišča Tullio Lazzaro na odprtju sodnega leta

ANSA

POLITIKA - Ugibanja o predčasnih parlamentarnih volitvah

V naši deželi bitka za sedem senatorjev in trinajst poslancev

Budin še ne razmišlja o kandidaturi, Demokratska stranka pa »se ne more predstaviti na način, ki je pokopal Prodijska.«

RIM - »O morebitni kandidaturi še ne razmišljam, stvar pa bo gotovo aktualna v prihodnjih dneh.« Tako vladni podtajnik Miloš Budin ob novici, da bodo aprila predčasne parlamentarne volitve, do katerih bo državo vodila Prodijska vlada, kar pomeni, da bo slovenski predstavnik do izvolitve nove vlade (predvidoma do srede maja) opravljal podtajniško funkcijo. Svoje vladne dolžnosti bo do takrat opravljal tudi Etторе Rosato, ki bo menda kandidiral za parlament.

Budin in Rosato sta vidna predstavnika Demokratske stranke, ki se bo skoraj gotovo, vsaj na volitvah za poslansko zbornico, predstavila sama. To je po Budinovem mnenju logična posledica zadnjih političnih dogajanj, »saj se DS ne more predstaviti volilcem s politično-volilnim okvirom, ki je otežkočal delo Prodijske vlade in jo na koncu pokopal.«

Volilni sistem pa je takšen, kakršen je. Za poslansko zbornico, ki določa večinsko nagrado na državni ravni,

Miloš Budin še ne razmišlja o morebitni ponovni kandidaturi za parlament

KROMA



se bodo demokrati, kot rečeno najbrž predstavili sami, za senat, kot pravi Budin, pa bodo morda potrebne tehnično-volilne rešitve z drugimi strankami ali koalicijami. V tem primeru je možen

dogovor med Demokratsko stranko in koalicijo levih strank. In to zato, ker volilna pravila za senat določajo t.i. večinske premije na deželni ravni, kar bo tudi v Furlaniji-Juljski krajini najbrž spodbudil koalicijski dogovor v nekdanji Uniji. Budin je bil na aprilskih volitvah 2006 izvoljen v poslansko zbornico kot eden od dveh nosilcev liste Oljke (druga nositeljica je bila Rosi Bindi), po imenovanju za vladnega podtajnika pa je mesto v parlamentu prepustil Giannijsu Cuperlu.

Naša dežela ima pravico do sedem senatorjev in trinajst poslancev, ki bodo vsi izvoljeni na zaprtih strankarskih listah. Pred dvema letoma so bili v senat izvoljeni Giulio Camber in Roberto Antonione za Forza Italia, Giovanni Collino za NZ, Albertino Gabbana (Liga), Carlo Pegorer (Levi demokrati), Willer Bordon (Marjetica) in Lidia Menapace (SKP). V poslansko zbornico so bili z Oljko, poleg Budina in Bindijeve, izvoljeni Alessandro Maran in Flavio Pertoldi. Budina je, kot rečeno, nadomestil Cuperlo, Bindijevo pa Ivan Strizzolo. V drugih deželah sta bila v zbornico izvoljena tudi Tržačan Iacopo Venier (SIK) in Furlan Pierluigi Pegolo (SKP).

Deželno desno sredino so v Palači Montecitorio zastopali Renzo Ton-do, Vanni Lenna in Manuela Di Centa iz vrst Forza Italia, Roberto Menia in Manlio Contento (NZ), Angelo Compagnon (UDC) in Marco Potino (Liga). SKP je zastopala Sabina Siniscalchi, Zeleno listo pa Grazia Francescato, ki je prevzela mesto vodje stranke in poznejšega ministra Alfonsa Pecorara Scania.

Ivan Lukan

KOROŠKA - Poslovodstvo SGZ v ženskih rokah

Marina Einspieler nasledila Karla Hrena



MARINA
EINSPIELER

CELOVEC - Poslovodstvo Slovenske gospodarske zveze (SGZ), krovne organizacije slovenskih gospodarstvenikov na Koroškem, je z začetkom meseca februarja prešlo v ženske roke. Karla Hrena, ki je dobil zaposlitev pri Koroški družbi za pospeševanje gospodarstva (KWF), je nasledila Marina Einspieler, diplomantka Zvezne gimnazije za Slovence v Celovcu in Filozofske fakultete v Ljubljani. Nova poslovodkinja SGZ, ki je po študiju najprej ostala v Ljubljani in tam med drugim delala na predstavništvu avstrijske gospodarske zbornice, se je leta 1991 vrnila na Koroško v domači kraj Bilčovs, kjer je imela svojo prejavalsko pisarno, razen tega pa je pogodbena predavateljica celovške univerze in sodna tolmačka.

Marina Einspieler je o novih izvivih povedala: »Zavedati se moramo svoje prednosti, ki jo imamo zaradi dvojezične vzgoje, šolstva in kulture, in prednosti, ki nam jo nudi geografska lega na stičišču slovanskega, germanskega in nenazadnje tudi romanskega sveta. Če bomo znali združiti te prednosti s tistimi, ki nam jih ponuja Evropska unija s projekti Interreg na področju regionalnega razvoja in čezmejnega sodelovanja, bo gospodarstvo na južnem Koroškem doživelo razcvet, ki po poživil tudi slovenski jezik in kulturo.«

NSKS jutri o ADP in o spoštovanju razzsodb ustavnega sodišča

CELOVEC - Narodni svet koroških Slovencev (NSKS) je za jutri na Dunaju sklical tiskovno konferenco, na kateri bo govor o obveznostih iz Avstrijske državne pogodbe. Na te je v svojem govoru konec prejšnjega tedna spomnila tudi predsednica avstrijskega parlamenta Barbara Pram-

mer, ki je dejala, da od podpisa Avstrijske državne pogodbe (ADP), v kateri so v sedmem členu zapisane pravice Slovencev na Koroškem in na Štajerskem ter Hrvatov na Gradiščanskem, letos mineva že 53 let in pogodba še vedno ni v celoti izpolnjena. »Pa naj so določila komu všeč ali ne, treba jih je končno uveljaviti,« je dejala prva predsednica avstrijskega parlamenta in pristavila, da je Avstrijsko državno pogodbo, ki je Avstriji prinesla neodvisnost, treba spoštovati.

Prav na to obvezo Avstrije in tudi na (ne)spoštovanje razzsodb ustavnega sodišča bosta na Dunaju opozorila podpredsednik in tajnik NSKS Rudi Vouk in Marjan Pipp. Kot NSKS v vabilu na tiskovno konferenco še opozarjata, bosta predstavnika manjšine spregovorila tudi o »nedajavnosti avstrijske zvezne vlade ter poskusih demontaže manjšinskega prava v Avstriji«.

Ivan Lukan

RIM - Danes obisk slovenskega predsednika

Danilo Türk najprej pri papežu in Napolitanu Zvečer koncert v čast slovenskega predsedovanja EU

RIM - Predsednik republike Danilo Türk bo danes na obisku v Rimu, kjer se bo na povabilu italijanskega kolega Giorgio Napolitana udeležil slavnostnega koncerta ob začetku slovenskega predsedovanja Evropski uniji. Pred tem bo predsednika v Vatikanu sprejel papež Benedikt XVI., so včeraj sporočili iz urada slovenskega predsednika.

Predsednik Türk, ki ga bo spremljala tudi soproga Barbara Miklič Türk, ima najprej ob 12. uri na programu avdienco pri papežu, nato pa ga bo na kosilu v predsedniški palači na Kvirinalu gostil predsednik Napolitano. Slavnostni koncert, ki ga bosta oblikovala operna pevca Bernarda Fink Inzko in njen brat Marcos Fink, bo zvečer v kapeli Paolina na Kvirinalu.

Italijanski predsednik je bil 14. januarja na uradnem obisku v Sloveniji in je bil prvi visoki gost predsednika Türk po njegovem prevzemu položaja.

Predsednika Slovenije in Italije Danilo Türk (desno) in Giorgio Napolitano (levo), ki sta se prvič srečala 14. januarja v Ljubljani (na posnetku), se bosta danes sestala še v Rimu



POLITIKA - Deželne volitve

Illy računa na isto koalicijo, vendar...

Riccardo Illy razmišlja o kandidaturi, odločitev pa še ni padla

KROMA



TRST - »Računam, da bo na deželnih volitvah spet nastopila Demokratska naveza, če levica ne bo sodelovala v koaliciji, pa so možne tudi druge rešitve.« To je izjavil Riccardo Illy v včerajšnjem intervjuju za deželni sedež RAL, v katerem je potrdil, da še ni razrešil »vozla« svoje ponovne kandidature. Vezana je na odločitev parlamenta, da »vrne« Furlaniji-Juljski krajini skoraj ves denar, ki ga država dobiva od davčnih dajatev upokojencev INPS.

Illy ni želel komentirati možnosti, da bo Demokratska stranka nastopila sama na parlamentarnih in morda tudi na deželnih volitvah. Povedal je le, da je na deželnih volitvah pred petimi leti njegova občanska lista dobila sedem odstotkov glasov, kar morda predpostavlja možnost volilnega zavezništva med njo in Demokratsko stranko.

To so vsekakor le zelo splošne hipoteze, saj bodo deželne volitve skoraj gotovo junija, dva meseca po predčasnih parlamentar-

nih volitvah. »Osebo sem sicer vedno zagovarjal združitev vseh volilnih preizkušenj, ta združitev pa je v tem momentu praktično nemogoča,« je dejal predsednik FJK. Navedel je deželni statut, ki govori o petletni zakonodajni dobi in o volitvah v določenem časovnem obdobju (maj in junij) ter o nevarnosti zmede, saj bi v tem primeru v Vidmu imeli kar šest glasovnic. Dve za parlament in po eno za deželne, pokrajinske, občinske in rajonske volitve. V primeru deželnih volitev skupaj s političnimi bi moral Illy v kratkem odstopiti, kar pa ni realno.

Predsednik svojo ponovno kandidato, kot rečeno, še vedno povezuje oziroma pogojuje s pokojninskimi dajatvami INPS. Tudi v primeru razpusta parlamenta in že razpisanih volitev je parlament namreč poklican, da obravnava in po možnosti odobri vladne odloke, vključno s tistimi, ki nalaga državi dolžnost, da pokojninske dajatve »vrne« deželnim blagajnam.



GIBANJA - Po prehodni oceni statističnega zavoda Istat za januar

Živila in energija usmerili inflacijsko krivuljo navzgor

V letni primerjavi je bila z 2,9 odstotka najvišja od julija 2001

RIM, TRST - Januarska inflacijska krivulja se je v Italiji povzpela najvišje v zadnjih nekaj manj kot sedmih letih, saj tako visoke, 2,9-odstotne stopnje ni dosegla od julija 2001. V svoji prehodni oceni januarskega gibanja življenjskih stroškov je zavod Istat ugotovil, da se je v mesečni primerjavi inflacijska stopnja zvišala za 0,4%.

V mesečni primerjavi, torej glede na december 2007, je bilo največje, 1,5-odstotno zvišanje zabeleženo pri kazalcih stanovanje, voda, elektrika in kuriva. Največ so k skoku kazalca prispevale tarife električne energije, ki so se zvišale ravno v januarju. Na drugem mestu so podražitve alkoholnih pijač in tobanih izdelkov (+1,1%), na tretjem pa prehrana, nealkoholne pijače in pohištvo, predmeti in storitve za dom (oboje +0,6%). Nespremenjena sta ostala kazalca izobraževanje in gostinske oz. hotelske storitve, padle pa so cene na področju komunikacij (-0,7%), rekreacije, prireditve in kulture (-0,6%) in zdravstvenih storitev oz. stroškov za zdravje (-0,1%).

V medletni primerjavi, torej glede na januar 2007, je prišlo do največjih podražitev pri prevozu (+5,4%), živilskih proizvodih in nealkoholnih pijačah (+4,5%) in v poglavju stanovanje, voda, elektrika in kuriva (+4%). Za kar 8,5% pa so se v letni primerjavi znižale cene pri poglavju komunikacije. Podražitvam v prevozu so seveda botrovala cene naftnih derivatov oz. pogonskih goriv. V primerjavi z lanskim januarjem se je cena litra neosvinčenega bencina zvišala za 12,5%, dizelskega goriva pa za 15,8%. V primerjavi z mesecem prej, torej z lanskim decembrom, pa se je bencin podražil za 0,5% in dizel za 0,1%.

V Trstu je bila januarska inflacijska stopnja enaka kot italijanska, torej 2,9%, medtem ko so se v mesečni primerjavi življenjski stroški zvišali za polovico manj kot v državnem povprečju, in sicer le za 0,2%. V mesečni primerjavi so se najbolj zvišale cene pohištva, predmetov in storitev za dom (+1,0%), alkoholnih pijač in tobanih izdelkov (+0,8%), stanovanja, vode, elektrike, kuriv in zdravstvenih storitev oz. stroškov za zdravje (oboje +0,7%), medtem ko se je kazalec poglavja komunikacije znižal za 0,9% in kazalec poglavja rekreacija, prireditve in kultura za 0,6%. V letni primerjavi je v Trstu najbolj poskočil kazalec stanovanje, voda, energija, kuriva (+8,1%), prevozi in gostinske oz. hotelske storitve (oboje +5,0%), medtem ko so se cene v sektorju komunikacije znižale za 8,8%.

Cene v energetske in živilskem sektorju so inflacijo spravile na najvišjo raven zadnjih sedmih let

ANSA



SLOVENIJA - Ekonomsko ogledalo

Gospodarska aktivnost se umirja na visoki ravni

LJUBLJANA - Gospodarska aktivnost se po ocenah Urada RS za makroekonomske analize in razvoj (-Umar) umirja, vendar na visoki ravni. Leto 2007 se je končalo z izrednimi rezultati, tako v Sloveniji kot v svetu, napovedi za letošnje leto pa niso tako ugodne, je na novinarski konferenci v Ljubljani povedal direktor Umarja Boštjan Vasle.

Med ključnimi razlogi za umiritev gospodarske rasti je Vasle izpostavil konjunkturne dejavnike. Običajni konjunktorni cikel, ki je lani dosegel vrhunec, naj bi se letos začel obračati, poleg tega je v ZDA prišlo do pretresa na finančnih trgih, ki se bo odrazil tudi na gospodarski rasti, je pojasnil.

Mednarodni denarni sklad (IMF) pričakuje upočasnitev svetovne gospodarske rasti s 4,9 na 4,1 odstotka. Upočasnitev se pričakuje tako v ZDA kot v območju evra, kjer naj bi gospodar-

ska rast letos znašala samo še 1,6 odstotka. Umar v januarski številki publikacije Ekonomsko ogledalo ugotavlja, da se upočasnjena gospodarska gibanja v svetu odražajo tudi pri podatkih za Slovenijo. Izvoz blaga se začel umirati, vendar res postopoma, je dejal Vasle. Pri tem je večje zmanjšanje rasti izvoza blaga ublažil močno povečan izvoz cestnih vozil, ki se je na medletni ravni povečal za okoli 60 odstotkov.

Podobno velja za proizvodnjo v predelovalnih dejavnostih, kjer prav tako prihaja do postopnega umirjanja rasti, čeprav so na medletni ravni številke po Vasletovih besedah še vedno spodobne. To umirjanje je enakomerno razporejeno po večini panog. Postopno se umirjajo tudi kazalniki poslovnice klime.

So pa lani ostali ugodni podatki o gibanjih na trgu dela. Konec decembra je bilo na zavodu za zaposlovanje prijavljenih nekaj več kot 68.000 ljudi, kar je najmanj v vsem času po osamosvojitvi Slovenije. Povečanje zaposlenosti je bilo najbolj opazno v gradbeništvu, sledijo tržne storitve.

Ugodnim rezultatom na področju gospodarske rasti in na trgu dela so sledile tudi plače. Te so se lani v prvih enajstih mesecih realno povečale za 2,4 odstotka, podobno rast plač pa na Umarju pričakujejo tudi za celo leto 2007. S tem bo rast plač še vedno zaostajala za rastjo produktivnosti za nekaj več kot odstotno točko, kar je Vasle označil za zelo uspešno politiko plač. Plače niso povzročile dodatnih pritiskov pri rasti cene, je poudaril.

Rast cen pri industrijskih proizvodih je ob koncu leta 2007 prehitela rast na tujih trgih, kar lahko po Vasletovih besedah deloma pripišemo različni strukturi indeksa cen, deloma pa dvigu cen elektrike in ostalih cen.

Leto 2007 je Slovenija končala z inflacijo, ki je bila za 2,8 odstotne točke višja kot pred letom. K temu razkoraku so več kot polovico prispevale cene hrane, za 0,7 odstotne točke višje cene energentov, 0,3 odstotne točke porasta pa je posledica uvedbe evra, je povedal Vasle.

Predvidoma konec marca bo Umar objavil pomladansko napoved gospodarskih gibanj. Postopno umirjanje gospodarske rasti je bilo pričakovano, je ob tem povedal Vasle, glede napovedi o inflaciji pa dodal, da bodo trenutno veljavne številke verjetno popravili navzgor. (STA)

Jutri v Vidmu podelitev nagrade za inovativnost

VIDEM - V deželni palači v Vidmu bodo jutri nagradili zmagovalce razpisa za nagrado za inovativnost 2007, ki je tokrat poleg podjetij prvič vključil tudi javne uprave. Eden glavnih ciljev tega razpisa je pomagati Furlaniji-Juljski krajini, da postane vodilna dežela na področju promocije in razširjanja načela inovativnosti. Postopek izbire zmagovalcev, ki je bil v prvi fazi samoocenjevanje kandidatov, sledilo pa mu je preverjanje in ocenjevanje s strani dveh neodvisnih teles - žirije in tehničnega odbora - je privedel do izbire prvih sedmih inovativnih podjetij in prvih treh javnih uprav oziroma neprofitnih ustanov. Poleg priznanja simbolične vrednosti bodo zmagovita podjetja že drugič deležna tudi ekskluzivne priložnosti študijskega potovanja v kraje inovativnosti. Tokrat bo to potovanje v ZDA od 13. do 20. aprila, in sicer na ogled slovitega Massachusetts Instituta of Technology v Bostonu.

Na jutrišnji slovesnosti bodo nagrajeni tudi zmagovalci novega eksperimentalnega oddelka Komunicirati inovativnost, kot tudi najboljši projekti na področju notranjega razpisa za deželno upravo, ki je potekal pod naslovom Kakovost in poenostavljanje.

0 integraciji med pristanišči, železnico in logistiko

TRST - V okvirju masterja na področju logistike, mednarodne distribucije blaga in gospodarskega razvoja ozemlja, ki ga prireja tržaška univerza (fakulteta za arhitekturo) pod pokroviteljstvom Dežele Furlanije-Juljske krajine, zavoda za zunanjo trgovino ICE in tržaške Trgovinske zbornice, bo v petek na sedežu deželnega sveta v Trstu tehnično srečanje o železniški integraciji med pristaniškimi sistemi, železniško mrežo in logističnimi centri. Ob tej priložnosti bosta romski inštitut Isfort in podjetje RFI, ki upravlja italijansko železniško infrastrukturo, predstavila projekt modela deželne železniške integracije pristaniških in logističnih vozlov, ki je bil realiziran v deželi Kampeniji. To bo osnova za razpravo o uresničitvi podobnega modela v Furlaniji-Juljski krajini in sosednjih prostorih.

Evropska centralna banka

5. februarja 2008

valute	evro	
	povprečni tečaj	
	05.02	04.02
ameriški dolar	1,4688	1,4829
japonski jen	157,79	158,50
kitajski juan	10,5511	10,6597
ruski rubel	36,1210	36,3170
danska krona	7,4538	7,4526
britanski funt	0,74605	0,75020
švedska krona	9,4074	9,4100
norveška krona	8,0095	8,0290
češka krona	25,671	25,751
švicarski frank	1,6177	1,6158
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	258,21	256,80
poljski zlot	3,5800	3,5725
kanadski dolar	1,4670	1,4824
avstralski dolar	1,6263	1,6336
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	3,6335	3,6347
slovaška krona	33,379	33,314
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,6970	0,6980
islandska krona	95,80	95,98
turška lira	1,7205	1,7253
hrvaška kuna	7,2545	7,2348

Zadružna Kraška banka

5. februarja 2008

valute	evro	
	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,4921	1,4615
britanski funt	0,7593	0,7419
švicarski frank	1,6426	1,6026
japonski jen	161,9500	154,0500
švedska krona	9,6303	9,1697
avstralski dolar	1,6691	1,5987
kanadski dolar	1,5033	1,4460
danska krona	7,5956	7,3095
norveška krona	8,2297	7,8282
madžarski florint	263,2200	250,3800
češka krona	26,3947	25,1072
slovaška krona	34,1468	32,4811
hrvaška kuna	7,4156	7,0539



CREDITO COOPERATIVO DEL CARSO
ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

Banca di Cividale

5. februarja 2008

valute	evro	
	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,5124	1,4530
britanski funt	0,7648	0,7349
danska krona	7,6011	7,3030
kanadski dolar	1,5088	1,4496
japonski jen	161,68	155,33
švicarski frank	1,6482	1,5836
norveška krona	8,1941	7,8728
švedska krona	9,5880	9,2120
avstralski dolar	1,6653	1,5999
hrvaška kuna	7,38	7,09



Banca di Cividale
BANCAGRICOLA KMEČKA BANKA

Milanski borzni trg

5. februarja 2008

Indeks MIB 30: -3,07		
delnica	cena €	var. %
AZA	2,7	-1,53
ALLEANZA	8,39	-1,94
ATLANTIA	22,68	-0,48
BANCA ITALEASE	7,01	-4,43
BANCO POPOLARE	12,85	-2,59
BPMS	3,0875	-3,49
BPM	8,36	-0,83
EDISON	1,731	-1,48
ENEL	7,295	-2,67
ENI	21,4	-3,12
FIAT	14,77	-6,61
FINMECCANICA	19,52	-2,93
FONDIARIA-SAI	26,88	-3,27
GENERALI	28,06	-1,54
IFIL	5,27	-4,75
INTESA	4,575	-4,45
LOTTOMATICA	24,37	-2,56
LUXOTTICA	18,45	-3,64
MEDIASET	5,805	-4,29
MEDIBANCA	12,52	-2,10
PARMALAT	2,3875	-2,47
PIRELLI	0,6985	-1,85
SAIPEM	23,62	-4,41
SNAM	4,4375	-1,45
STMICROELEC	8,285	-4,05
TELECOM ITA	1,9775	-2,59
TENARIS	13,64	-1,45
TERNA	2,825	-0,32
UBI BANCA	16,56	-2,18
UNICREDITO	4,875	-3,88



Podružnica Trst
ljubljanska banka
Nova ljubljanska banka d.d., ljubljana

SLOVENIJA - Po ustanovitvi 24. januarja

V Ljubljani prva seja sveta za konkurenčnost

LJUBLJANA - Svet za konkurenčnost, ki ga je 24. januarja ustanovila slovenska vlada, se je včeraj v Ljubljani sestal na prvi seji. Namen delovanja sveta je opredeliti strateške cilje na posameznih tehnoloških področjih in tako bolj ciljno usmerjati državni denar, namenjen razvoju. »Z ustanovitvijo tega sveta in skupin zapolnjujemo vrzel, ki obstaja pri oblikovanju raziskovalnih razvojnih politik v Sloveniji - kako postaviti jasne strateške cilje na posameznih področjih razvoja,« je po seji povedal minister za razvoj Žiga Turk. Namen sveta je poiskati »presek med tistimi področji, kjer v Sloveniji obstaja neka znanstvena, tehnološka odličnost in hkrati gospodarski potencial, da to znanje prelijemo v denar,« tako da bi se lahko državna sredstva bolj ciljno usmerjala na ta področja.

»Lepota tega predloga je, da bomo bolj ciljno usmerjali sredstva, ki so že v posameznih institucijah,« je povedal Turk. Gre za Javno agencijo za raziskovalno dejavnost RS, Tehnološko agencijo Slovenije, Javno agencijo RS za podjetništvo in tuje investicije, Sloven-

ski podjetniški sklad, Ekološki sklad RS in Javni sklad za regionalni razvoj in ohranjanje poseljenosti slovenskega podeželja.

Svet je ustanovil deset razvojnih skupin za posamezna tehnološka področja, in sicer sedem sektorskih razvojnih skupin (za življenje in zdravje, za informacijske in komunikacijske tehnologije, za materiale in nanotehnologije, za okoljske tehnologije in trajnostno gradbeništvo, za energetiko in alternativne vire energije, za vozila, transport in logistiko, za procesno tehnologijo) in tri horizontalne razvojne skupine (za poslovno-finančno okolje, za kreativne industrije in za upravljanje javnih razvojno-raziskovalnih institucij).

Svet je političen organ, ki bo sprejemal odločitve, in ga sestavljajo najvišji funkcionarji institucij znanja, raziskav, gospodarstva in vlade. Konkretno strokovne naloge bodo opravljale razvojne skupine, ki se bodo pri intenzivnem delu tudi pogostje srečevale. Sam svet se bo sestajal po potrebi, v začetni fazi zaradi aktualnosti tematike zagotovo bolj intenzivno. (STA)



OGLEDALO

Peti sin in integracija

ACE MERMOLJA



Kdor plava v dveh svetovih pisanja in se eden suče v krogu umetnosti, drugi pa v krogu novinarstva, se srečuje z dvema sistemoma. Med njima obstajajo razlike, a tudi sorodnosti. Sinteze vsekakor vodijo izven strogo političnega ali kakega drugega žargona. To velja zame, kot za pisce, ki se iz drugih specializaciji (npr. zgodovine) ukvarjajo tudi s časopisnimi mnenjskimi ali drugačnimi članki. Razlike so še v tem, da smo eni po poklicu novinarji, a se aktivno ukvarjamo z drugimi zadevami, drugi pa so npr. profesorji, a se oglašajo v dnevnem tisku, ker komentirajo ali opisujejo aktualnost. Take mešanice znajo biti zanimive, ker se jim ponuja možnost izpovedi, s katero lahko obogatiš dnevno kroniko z osebnejšo in manj zavezujočo mislijo ali analizo.

S posebnim zanimanjem in s cmokom v grlu sem prebral povest pisateljice Doris Lessing "Peti sin". Povest te iz povsem navadnega okolja pripelje v svet neizrekljive tesnobe, ki je deloma fantastičen, deloma skrajno realističen, vseskozi pa aktualen. Pomagala nam bo sintetična obnova.

V povojni in moderni Angliji se najdeta dekle in fant, ki si, povsem v nasprotju z vrstniki, želita čisto klasično družinsko življenje. Hočeta imeti veliko otrok, velik dom in ob sebi zbirati sorodstvo, praznovati tradicionalne praznike, skratka, živeti kot v prejšnjih časih. Kupita si veliko hišo z vrtom, se poročita in pričneta delati otroke. Vzdrževanje prevelike hiše, otrok in družinskih praznikov jima uspeva tudi hvala pomoči sicer nekoliko skeptičnih staršev, ki tovrstnega življenja že ne razumejo več.

Stara angleška idila se zlomi pri petem sinu. Že med nosečnostjo mati opazi, da se v njej razvija nenavadno močno in "zahtevno" bitje. Drugačnost otroka se povsem razkrije po porodu in v mesecih rasti. Otrokov razvoj je hiter, večje se mu telesna moč, postaja čokate postave in njegov pogled je hladen, sovražen. Ko je še čisto majhen ubije psa. Je požrešen, agresiven, skratka, je različen od ostalih otrok in v družino prinese razkoraj, saj je asocialen, zna biti napadalen in od matere zahteva veliko pozornosti. Slednje ne vrača, kot da v njem ni ljubezni. Mati nagonsko sluti, da ta otrok ni človeško bitje. Morda je glodni škrat ali pa bitje iz neke nedoločene davnine oziroma iz nekih drugih svetov.

Ob očitni drugačnosti otroka pa zdravniki trdijo, da je normalen, da je hiter razvoj nekaj običajnega itd. Po drugi strani pa se onemogli družini ponuja "nezdravstvena" alternativa: odstranitev otroka v nek daljni in posebni inštitut. To se zgodi. Mati pa globinsko ne pristane na to odstranitev in gre po otroka. Znajde se v nekakšni hiši strahov, kjer v celicah in s pomirili hranijo čudna bitja: spake, ki so se rodile ljudem.

Ko mati prinese otroka domov iz daljnega otroškega lagerja, se družinske razmere še poslabšajo, vendar se življenje nadaljuje. Otrok raste, ima težave z govorom, kljub temu pa mora v šolo. Tu nima nikakršnega uspeha, v edino veselje mu je družba fantov, ki se potepajo na družbenem robu.

Pisateljica in Nobelova nagrajenka Doris Lessing postavi bralca pred ostro protislovje. Objektivno se je človeški materi rodil otrok, ki je iz nekega drugega sveta in je drugače ustvarjen, kot so naši otroci. Najgloblje to ve prav mati. Družba te razlike nikakor ne prizna in postavlja bitje pred dve alternativni, ki se izogneta priznanju različnosti. Zdravniki in zdravstveni sistem, šola, skratka, družbene institucije zahtevajo, naj bo škrt povsem integriran in naj izpolnjuje vse predpisane obveze. Nobene tolerance ni do bitja, ki se preprosto ne more integrirati. Še hujše: nihče ne priznava, da lahko takšno bitje sploh obstaja in da prihaja iz človeškega telesa. Alternativa nemogoči integraciji je segregacija v hiši strahov, kamor dajejo starši svoje spake in nanje preprosto pozor. Tam jih čaka čimprejšnja smrt. Vmesne poti ni: bila bi priznanje razlike in njeno sprejemanje brez identiteta posilstva, a tega ljudje preprosto nočejo. Zastavi se nam vprašanje, kaj je pravzaprav integracija?

V navadnih razgovorih, a tudi v pisanju, v političnih razpravah itd. je beseda integracija dokaj uporabljena in to v najrazličnejših pomenskih niansah. Pogoji, ki ga npr. postavljamo tujcem in novim priselcem je, da se pač integrirajo. To pomeni, da postanejo vseskozi nam podobni oziroma enaki.

Šele izven vsakodnevnih disputov in shem se nam integracija prikaže v kompleksnejši luči.

Doris Lessing je vprašanje izpeljala do skrajnosti, saj nam predstavlja bitje, ki ni sposobno kakršnekoli integracije, ker pač ne spada k človeškemu rodu, čeprav ga je rodila človeška mati. Aut aut sta lager ali sprejemanje bitja, kot je. Družbena razpoka je nezaceljiva, saj ljudje ne rojevamo pošasti... Zanimivo pa je, da se povest izteče v nekem

limbu na družbenem robu, to je v nedefiniranem kraju, morda v nasilni smrti ali na smetišču civilizacije. Sprašujemo se torej: je položaj, ki ga nakuže pisateljica res tako ekstremen ali pa je nekaj že povsem normalnega. Drugo vprašanje je, kaj pomeni pravzaprav integracija, kam in v kaj se integrirajo drugačni. Če zadevo premislimo z določene nega zornega kota, so pošasti sad integracije. Spak je človeški sin.

Mnogi priselci, ki naj bi se integrirali, so v bistvu že popolnoma "integrirani". Pridejo, ker smo jim dobobra "oprani" možgane in to že pred pričetkom romanja. Pred integracijo se je namreč dogodilo izkoreninjenje.

Kateri je namreč današnji integracijski princip? Prej kot Manzoni ali Foscolo, pred ustavo in zakoni je v Italiji, kot drugje v Evropi in ZDA, najmočnejši integracijski princip potrošniški sen, bogdenar. Zgodba o Albancih, ki so preplavili Italijo, ker so gledali italijanske televizijske programe, je že šolsko poučna.

Albanci niso v teh programih sledili kakim pravnim principom, kulturi nekega naroda, življenjskemu ustroju itd. Ni bil to klic. Zapustili so domača tla v želji po življenju, ki bi jim nudilo vse tiste materialne dobrine, ki jih je ponujala televizija kot najmočnejše zrcalo potrošniške družbe. Dosega cilja ni poznala ovir, ker teh ovir v resnici ni tudi pri nas. Mi smo drugim nastavili limanice. Potem sta naravno kot juridično, to je "kulturno", pravo mnogokrat odpovedala in se podredila želji po integraciji v potrošniško kulturo. Čigava je ta kultura? Izkoreninjenost iz katerekoli zemlje, ki bi bila še pristno domača, in integracija v potrošnji sta povzročila npr. širjenje kriminala med Albanci v Italiji. Brez mogočne denarne vzmeti ne bi prišlo ne do albanske prostitucije in niti ne do povezav z domačo mafijo. Tujci so bili naši otroci in to povsem integrirani v to, kar tudi mi častimo: denar, uspeh, blago, ki zapade preden ga zaužijemo. Otroci-spake.

Tudi iz Afrike prihaja veliko število ljudi, ki so jih razmere nasilno izkoreninile iz naravno-plemenskega okolja, ki izginja pred zahodnim posilstvom Afrike, v afriška predmestja. Ker tudi v predmestjih ni bilo ne hrane in ne blišča, se je milijonom temnopoltih prikazala kot edina šansa odhod. Zahodna kultura imetja, potrošnje in denarja je poglala ljudi v naša predmestja in pred prag možnega blagostanja. Je ta cilj toliko različen od našega? Smo si res tako oddaljeni v namenih? Bi ne odšli tudi mi? So naše želje tako različne, da bi ostali? V bistvu se tu slika petega sina obrne. Po polti, morda tudi veri in kulturi, vsekakor pa po tradiciji različnim od nas se prikaže kot cilj ista zemlja, ista Itaka: skupaj, čeprav ločeno (paradoks) želimo eni in drugi priti ali ostati v obroču bogate potrošnje, denarja, financ itd. Na najpomembnejši ravni se je integracija že zgodila in to mnogo pred tem, ko se je lesena barka s pribežniki zarila na kako sipino južnega morja. Lessingova pošast se je prilagodila, vendar jo izločujemo, ker ne prenesemo prav tega, da se je ujela na isti valovni dolžini, da jo je rodila naša mati. Tega, kar nismo mogli priznati, je po skrivnih poteh skočilo v naše želje, sanje in cilje. Nuja po dosegu cilja je marsikoga prisilila v naša družbena smetišča ali pa v kriminal: tja, kamor se je zatekel peti sin.

Ko govorimo o integraciji, uporabljamo pojme, kot so pravo, kultura, jezik (priselci znajo angleško bolje od italijanskega povprečja), ki pa jih globalna ekonomija in financa rada spregledujeta. Kakšen je resnični red sveta, kjer se premikajo "različni" z željo, da bi vstopili v rajsko sobane? Je ta svet res tak, da lahko govorimo o razlikah v namenih, ki jih (razlik) dejansko ni.

Če pogledamo na stvar še z novega zornega kota, so nam manj tuji in prijaznejši ljudje, ki niso doživeli izkoreninjenja, ampak so ohranili tiste kulturne, verske in drugačne značilnosti, ki niso zgolj profit. Včasih se prav teh ljudi bolj bojimo od izkoreninjecev, ki so se udomačili v vrtovih bogadenarja. Po drugi strani pa težko zatismo oči pred dejstvi, da so na najrazličnejših področjih danes uspešni tisti, ki imajo svoje korenine in niso povsem integrirani v zahodne pasti. Koliko moči prihaja k nam iz Indije, Kitajske in iz samega muslimanskega sveta, ki ne prinaša le Al Kaide, ampak tudi nove etične in kulturne izzive. V resnici se svet razvija tam, kjer ni spak, ampak so ljudje to, kar so. Integracija je zahodna paranoja, dokaz nemoči starega sveta, ki se srečuje s svežimi močmi in kulturami, ki znajo usklajati staro tradicijo z najsodobnejšimi dognanji znanosti in kulture.

Verjetno se bodo tudi ti pokvarili, predvsem če bodo padli v tisto integracijo, ki jim jo ponuja zahod. Priznati spako pomeni v bistvu sprejeti novo in ga ne "normalizirati" ali pa konfinirati v lager. Le v lastni naravi in svobodi se grdi mali radeček spremeni v ladova...

ODPRTA TRIBUNA

Problem združevanja manjšinskih organizacij

DAVID PETERIN*

Z besedami pokojne Nadje Maganja, ki jih je zapisovala v žarišča Primorskega dnevnika, sem se redkokdaj strinjal. Njena razmišljanja so mi bila najbolj tuja, ko je obravnavala verska vprašanja in odnos človekovega življenja do katoliške dogme. Odloimek njenih razmišljanj, ki obravnava vprašanje združevanja manjšinskih organizacij (citira ga Drago Štoka v Žarišču - Primorski dnevnik 4. januar 2008), do potankosti razvija moje iste ideje in mnenja o nastavljenem problemu. Moje branje istih besed pa je nekoliko različno od tolmačenja predsednika Sveta slovenskih organizacij Štoke. Na mizi je namreč vprašanje združevanja krovnih organizacij, vzporedno pa teče razmišljanje o tesnem sodelovanju v politiki. Pri Slovenski kulturno-gospodarski zvezi in pri SSO zgleđa, da dobivata ti dve temi različne odgovore, diametralno nasprotni. Prvi dvom se mi postavlja, ko ne vem, ali Drago Štoka govori v imenu in v interesih krovne organizacije SSO, kot njen deželni predsednik, ali kot vidni predstavnik stranke Slovenske skupnosti. Problem je namreč zelo razčlenjen in ne gre metati vse v isti koš. Eno je, ko govorimo o enotnosti v delovanju civilne družbe, drugo pa ko stopamo v politično enoumje. Na teh dveh (ločenih!) nivojih bom razvil svoje izsledke.

Začel bom s civilno družbo, ki zaobjema naši krovni organizaciji, naše zveze, naša društva in naše ljudi. Razlike med našimi razmišljanji in gledanji na to kar nas obdaja, ostajajo ne glede na to, koliko lahko zožimo skupnost, v kateri se primerjamo. Tudi v družini, med očetom in sinom ali materjo smo si različni, to je le pluralizem, ki takoj, ko se miselno premaknemo od individuuma, obogati vsako skupnost. To ni razlog, da ne more priti do tesnejšega sodelovanja na vseh nivojih civilne družbe. Maganja svoj poseg zaključuje z dognanjem, da je enotnost predvsem to, da iščemo to, kar nas združuje in potisnemo na stran to, kar nas ločuje.

Vse Slovence v Italiji, ki se smatramo za pripadnike slovenske narodne skupnosti, združujeta le dve stvari: skrb do jezika in skrb do kulturne tradicije. Obe potrebi sta za celotno manjšino isti in sta istočasno edina dva pojma, pri katerih delimo enotno mnenje. Pri vsem, kar se z njima tiče, lahko v popolni enotnosti načrtujemo in tako omogočamo narodni skupnosti največji možni razvoj. Civilna družba se po definiciji v popolnosti ukvarja le s temi stvarmi: kulturo, športom... ne pa s politiko, vsaj ne aktivno. Pri tem Štoka dodaja, da so odnosi med SKGZ in SSO optimalni. So res taki, in predvsem so vedno taki? Tudi ko včasih slovenska narodna stranka v Italiji šušlja predsedniku SSO-ja odgovore na posamezna nastavljen vprašanja? Ponavadi se takrat zatakne. Ko se v manjšini pomeša ta dva nivoja: politiko in civilno družbo, se stvar skoraj vedno zatakne. Iz makro pogleda, kar se tiče interesov manjšine, če zapišemo razlike, ki so med vsakim našim posameznikom, smo na nivoju civilne družbe povsem enotni.

Torej iz potrebe racionalizacije: zakaj dve krovni organizaciji, ki opravljata povsem isto vlogo? Zakaj dve ali več kulturnih zvez? Zakaj v isti mali vasi dve društvi, ki vaščanom ponujata popolnoma iste stvari? Ko bi kulturna društva ne delala politike, kar ni njihova vloga, bi take vrste združevanje bilo povsem neboleče, naravno.

To ne pomeni enoumja, ki bi brisalo zgodovinske ali duhovne dediščine, ker izkušnje preteklosti ali pristop do duhovnosti sta si itak popolnoma različna med vsakim od nas, to nas vsekakor ne združuje. Tudi če ideologije niso ravno najbolj v modi, smo še vedno politična, religiozna in zgodovinska bitja, ker razmišljamo in si postavljamo vprašanja. Med nami so razlike v mišljenju, v doživljanju sveta in smisla življenja, v svetovnih nazorih, to pa je po mojem že politika. To ni več kultura ali jezik! Pred temi vprašanji se ne bomo nikdar popolnoma poenotili. Take vrste vsiljenega posploševanja pomeni to, kar Maganja poimenuje obubožanje človekovega življenja.

Skrbi me tako tesna povezava med eno krovno organizacijo in eno politično stranko, ker v »krovnosti« lahko tvorno sobivamo in sodelujemo, imamo ene in iste cilje ter interese, v politiki pa ne. Štoka v svojem

Žarišču v zvezi z združevanjem pravi: »Stvari se zataknejo v izredno bistveni točki za obe krovni organizaciji: gre za vključevanje v italijanske stranke.«

Ali morata takim vprašanjem dajati odgovor krovni organizaciji? To je odločitev posameznika ali političnih organiziranih skupin, ne pa SKGZ-ja ali SSO-ja, ki koordinirajo razvoj civilne družbe. Zaskrbljujoča je tudi izjava, da »SSO izpričuje predanost samostojnemu nastopanju v edini slovenski stranki«. Se ukvarja SSO ali SSK s politiko? Mogoče bi bilo pred takimi besedami bolj stvarno združiti ti dve organizaciji, če se obe ukvarjata z istim, politiko?

Drago Štoka si upa celo svojevrstne analize, da sta zgodovina in nastanek slovenske države dokazali, da se Slovenci v italijanskih strankah le samovoljno utapljam. Predolgo bi bilo naštevati, kaj vsega je naša skupnost pridobila po zaslugi nelahke naloge širšega soočanja in deljenja manjšinskih problemov s sovrstniki italijanske ali drugih narodnosti v odprtih italijanskih strankah. Na tak pristop, za katerega so se odločili nekateri naši ljudje, je po mojem vezan tudi obstoj naše skupnosti, ki je v povojnem obdobju preživela težka leta.

Svoja razmišljanja bom zaključil s kotlom enotne stranke vseh Slovencev v Italiji. V tem primeru rabi naša skupnost eno vodstvo, eno glavo. Neke vrste predstavništvo, v katerem bi se soočali, srečevali in koordinirali slovenski predstavniki iz različnih strank, ko gre za vprašanja v zvezi z manjšino. Predsednik Štoka popolnoma obrne model, ki ga predlagam za racionalno združevanje v naši manjšini. Po mojem je treba začeti s sodelovanjem med posamezniki in skozi društva doseči združitve krovnih organizacij. Štoka predlaga vertični pristop z začetkom pri glavi, kot glavo pa postavlja politično stranko. Ta stranka bo po njegovem zastopala Slovence na vseh nivojih in bo končno to, kar si ves povojni čas tako želimo. Kdo si to želi? Jaz gotovo ne, ker take vrste stranka gotovo ne bi zmogla opravljati vloge, v katero jo kliče politika: iskati odgovore na probleme, ki jih človek srečuje v vsakdanjem življenju.

Tu nastopijo različni pogledi na človeka in na to, kar nas obdaja. Če grobo posplošim, eden je levečar, drugi desničar, tretji sredinec, si nismo vsi enaki. Poleg tega ostaja dejstvo, da se politika ukvarja s širšo paleto stvari, kot je slovenska manjšina. Že na pokrajinskem nivoju se politik ukvarja večino svojega časa s temami, ki niso izključno manjšinske in se tičejo pripadnika slovenske manjšine enako kot kateregakoli drugega italijanskega državljan. Kako je torej utemeljena potreba po samo slovenski stranki? Prijatelji SSK-ja se večkrat zgledujejo po Južnotirolski ljudski stranki, katere klic je »Ein land, ein volk!« (prev.: Ena dežela, eno ljudstvo!), mogoče bi lahko dodali še »Ein Gott!« (prev.: En bog!). Bi potem taka stranka res lahko predstavljala vse Slovence in bi istočasno ohranila raznolikost med nami? Mislimo res vsi Slovenci iz Italije tako: ena dežela za eno ljudstvo, in nimamo niti pravice verjeti v drugega boga? To je stvar demokracije! Da ne govorimo o evropskem parlamentu. Štoka trdi, da bi v popolni združitvi vseh naših političnih sil v eno samo stranko dosegli tudi evroparlamentarca. Sprašujem se, v katero skupino bi se usedel: v evropsko ljudsko stranko, v evropsko socialistično stranko, mogoče kam drugam? Če Štoka misli, da je to vsem vseeno, se krepko moti, tudi v slovenski manjšini.

Da zaključim z izzivalnim vprašanjem, ki sem ga predsedniku Štoki postavil na njegovem srečanju s predsednikom SKGZ Rudijem Pavšičem, ki se je vršilo ob zaključku lanskega leta na pobudo Goriškega loka: »Mar nima italijanski državljan slovenske narodnosti pravico biti skrajni desničar?« Spoštovanje mnenja posameznika, ki je osnova demokracije, odgovarja pritrdilno na to vprašanje, ostalo je diktatura, kako torej vsi v eno stranko, bo ta pokrivala celotni politični spekter od manjšinskega trockista »Turigliatta« do našega domačega manjšinskega skrajnega desničarja »Menie«? Škoda da sem od Draga Štoke, na to vprašanje dobil v odgovor le: »Dobro vprašanje Peterin, dobro vprašanje!«

*David Peterin je član Demokratske stranke

KGS - Tiskovna konferenca deželnih svetnikov Kocijančiča, Dolenca, Degana in Blažinove

»Ustanovitev nove strukture mora biti vezana na Kraški park«

Občine v tržaški pokrajini lahko medtem sodelujejo v okviru okolišev Aster

Občine v tržaški pokrajini se lahko združujejo in sodelujejo v okviru medobčinskih okolišev Aster, ker je ta možnost izrecno omenjena v deželnem finančnem zakonu. Žal to združevanje ni mogoče na medpokrajinski ravni in torej z občinami v goriški pokrajini. Vendar bi to bil prvi korak v pričakovanju na ustanovitev novega telesa, ki bi se lahko v prihodnosti tudi imenovalo Kraška gorska skupnost. Toda novo telo bo moralo imeti točno določene pristojnosti in odgovarjati potrebam teritorija in njegovih prebivalcev. Edino možnost predstavlja v tem smislu ustanova, vezana na upravljanje Kraškega parka, za katerega pa se morajo opredeliti vsi udeleženi dejavniki.

To so poudarili deželni svetniki Stranke komunistične prenovne Igor Kocijančič ter Demokratske stranke Tamara Blažina, Igor Dolenc in Cristiano Degano včeraj na tiskovni konferenci, katere cilj je bilo obelodaniti razloge, zaradi katerih je bil predlog o ponovni ustanovitvi Kraške gorske skupnosti izločen iz deželnega zakona za gorata območja. Svetniki so v tem smislu odgovarjali tudi na negativne reakcije na Tržaškem in Goriškem oz. na obtožbo, da se ni Demokratična zaveza držala programskih obvez, pa tudi na obtožbe po »izdajalstvu«, ki so letele na račun slovenskih svetnikov. V ta namen so tudi posredovali javnosti dokument, ki ga v celoti objavljamo.

Naklonjeni smo ustanovitvi KGS, ki je moral že pred leti postati upravitelj Kraškega parka, je povedal Kocijančič, ki je bil med drugim med upravitelji pred njegovo ukinitvijo. Toda od takrat (v KGS je bilo 11 občin članic s Tržaškega in Goriškega) se je marsikaj zgodilo. Po eni strani so nekatere občine postale članice okolišev Aster (okoliši za teritorialni razvoj). Po drugi je za ustanovitev KGS od 1. januarja na podlagi državnega zakona predvidenih najmanj 500 metrov nadmorske višine. Če so za višino predvidene izjeme, pa ni izjem glede prepovedi ustanavljanja KGS na obalnem pasu. Že res, da bi lahko Dežela FJK uveljavila lastno avtonomijo, pravi Kocijančič: toda svojevrstno bi bilo, ko bi to storila v popolnem nasprotju z državnimi smernicami. Zato so odločili razpravo o KGS vključiti v zakon za reformo lokalnih uprav.

Vse občine od Milj do Nabrežine se lahko medtem združijo v Aster in imenujejo nosilca, je povedala Blažinova. Tako bodo lahko izvajale projekte in dobivale financiranja. To bi lahko bil v tej fazi prvi korak, je menila Blažinova in dodala, da bo treba vsekakor rešiti problem usklajevanja med občinami na Tržaškem in Goriškem. Prava pot je nedvomno ustanovitev strukture, ki bi v prihodnosti upravljala Kraški park. Kot primer bi lahko vzeli upravljanje Naravnega rezervata Doline Glinščice (Občina Dolina je v okviru Agende 21 udeležila vse dejavnike in občane): model bi lahko razširili na ves teritorij, morda tudi ob udeležbi slovenske strani, je predlagala Blažinova. Novih struktur in nadstruktur vsekakor ni mogoče ustanavljati, je naglasila, ker je nenazadnje nad občinami Pokrajina Trst. Slednja se je npr. na področju evropskih projektov že premaknila in se predstavila kot možni koordinator. Bistvo je torej po njenem mnenju razumeti, kako izkoristiti priložnosti z danimi možnostmi, ker »vse potrebujemo, razen novih organizmov«. Ugotoviti moramo skratka, je dodal Dolenc, kakšno mesto mora zasedati nova ustanova. To bi lahko bilo upravljanje Kraškega parka, če seveda župani s tem soglašajo.

Aljoša Gašperlin

Tiskovna
konferenca
deželnih svetnikov
DS in SKP

KROMA



DEŽELNI SVETNIKI - Skupni dokument

Zakaj je bil črtan predlog o KGS

Na tiskovni konferenci so podpisani deželni svetniki posredovali javnosti sledeči dokument:

Menimo, da se je po odobritvi deželnega zakona "Predpisi za razvoj in vrednotenje goratih območij in nova opredelitev gorskih skupnosti", iz katerega je bilo izrinjeno II. poglavje (Nova opredelitev gorskih skupnosti), ki predvideva, med drugim, tudi ponovno ustanovitev Kraške gorske skupnosti, razvnela, predvsem v tržaški in goriški pokrajini, razprava, ki bi bila lahko v mnogočem zavajajoča. Mislimo torej, da je umestno ponovno poudariti nekaj pojasnil.

Vsebine II. poglavja smo izrinali in jih posredovali pristojni V. komisiji, ki bo v kratkem (13. in 14. februarja letos) začela razpravo glede zakonskega osnutka o okvirni prenosni krajevnih ustanov v naši deželi, kar je naravno mesto za razpravo o ponovni opredelitvi in ustanovitvi gorskih skupnosti.

Pravkar odobreni zakonski osnutek o goratih območjih smo obravnavali v komisiji lani jeseni: odtelej je bilo kar nekaj pomembnih novosti. Državni finančni zakon npr. na novo in korenito preoblikuje potrebne pogoje in "rekvizite" za ustanovitev gorskih skupnosti. Naj navedemo najpomembnejše: več kot 500 metrov nadmorske višine in prepo ved ustanavljanja gorskih skupnosti v obmorskih občinah. Res je, da ima naša dežela posebne in primarne pristojnosti na zakonodajnem področju za krajeve ustanove, ampak bi bilo res hecno, če bi avtonomijo udeležali v popolnem nasprotju z vsedravnimi smernicami.

Trenutno sploh ne vemo, koliko občin je dejansko zainteresiranih za pristop k na novo ustanovljeni KGS, ki je bila prvotno sestavljena iz 11 članic tržaške in goriške pokrajine (Dolina, Trst, Zgonik, Repentabor, Devin-Nabrežina, Tržič, Ronke, Doberdob, Sovodnje ob Soči, Foljan Sredipolje, Zagraj in Vileše. Za mnoge goriške občine, ki so že del skupnega občinskega območja (aster) je soudeležba pri gorski skupnosti de-

jansko nemogoča brez izhoda iz aster-ja, ki je pa združenje občin s točno predvidenimi funkcijami in storitvami, z razliko od gorskih skupnosti, za katere ni še točno predviden delokrog in seznam pristojnosti. Zato je slej ko prej nujen dodaten razmislek na to temo.

Program Demokratične zaveze ne vsebuje nobene obvezujoče točke o obnovi KGS, medtem ko predvideva obvezo po preustroju reforme gorskih kompenzorijev, ki naj se ne omeji na enostavno preimenovanje, ki ga je izvedla prejšnja deželna večina.

KGS, ki so jo ukinili leta 2002, je že s svojimi takratnimi upravitelji samodejno sprožila soudeležen preobrazbeni proces pristojnosti, prav izhajajoč iz dejstva, da je bilo nesmišno ohraniti pri življenju ustanovo, ki je bila dejansko brez pristojnosti in je skrbela skorajda izključno za delitev prispevkov. Takrat je bil v razpravi močan in široko sprejet predlog o upravljanju kraškega medobčinskega parka, za katerega je že obstajala okvirna perimetracija, za katero so poskrbele občine, članice KGS. Ukinitve slednje, za kar je leta 2002 poskrbela tedanja desno sredinska deželna večina, je dejansko zadala smrtni udarec tudi tistem procesu avtoreforme, ki je užival precejšnjo podporo. Vendar tako danes kot tedaj menimo, da ima smisel ustanovitev gorske skupnosti oz. teritorialne ustanove na Krasu, samo če bo slednja lahko delovala s točno začrtanimi in določenimi funkcijami in pristojnostmi, ki naj dejansko podpirajo kraški teritorij in ljudi, ki na njem živijo. Zaradi vsega navedenega smo še vedno prepričani, da je edina možnost za ustanovitev tovrstne ustanove upravljanje Kraškega parka, ki ga je treba definirati skupaj z vsemi soudeležinimi osebki.

*Tamara Blažina,
Cristiano Degano,
Igor Dolenc,
Uberto Fortuna Drossi,
Igor Kocijančič,
Mirio Bolzan*

BRUNA ZORZINI »Obnovo KGS bodo dokončno zavrnili«



BRUNA ZORZINI
SPETIČ

O ponovni ustanovitvi Kraške gorske skupnosti bo pristojna deželna komisija zaradi pomanjkanja časa zelo težko razpravljala. Ko pa bi tudi prišlo do obravnave, bodo predlog še enkrat, tokrat dokončno zavrnili.

To zatrjuje deželna svetnica SIK Bruna Zorzini Spetič, ki je včeraj popoldne v tiskovni noti posredno odgovorila na tiskovno konferenco Demokratske zaveze. Sklicevanje na državni zakon o KGS, nadaljuje Zorzinijeva, je dokaj »bizarno« po četje za kogar se v okviru deželne avtonomije pripravlja na preosnovno rajonskih sosvetov. Nasprotno, za tem protislovjem se skriva pomanjkanje politične volje. Že res, da v programu Demokratične zaveze ni bilo ponovne ustanovitve KGS, toda deželni predsednik Riccardo Illy se je bil v tem smislu obvezal s slovensko narodno skupnostjo in stanovskimi organizacijami. Prizadete občine pa so si morale medtem zavihati roka ve. Zorzinijeva dalje obžaluje dejstvo, da v resnici nočejo oporekati tržaški desnici, ki je bila ukinila KGS s ciljem ustanovitve metropolitanskega mesta, ki bi »vladalo« tudi kraškemu območju. Kot predstavnica SIK je Zorzinijeva temu nasprotovala že v prejšnji zakonodajni dobi, in pri tem je bila vedno osamljena. Zmerni del Demokratske zaveze zdaj s to politiko nadaljuje, pravi: tokrat so osamljeni komunisti in Zeleni, ki pa niso osamljeni pri kraških prebivalcih in njihovih organizacijah. Zato se Zorzinijeva tudi ni udeležila večinskega srečanja, na katerem so včeraj popoldne razpravljali o zakonskem osnutku za reformo lokalnih uprav.



V Lombardiji polemika o fojbah in Istranih

Deželni svet Lombardije je odobril zakon, s katerim se bo deželna uprava uradno spomnila 10. februarja, dneva spominjanja na fojbe in eksodusu Italijanov iz Istre. Proti zakonu je glasoval le zastopnik Italije vrednot Antonia Di Pietra, medtem ko so se svetniki SKP in Demokratične levice vzdržali glasovanja. Deželni parlament je med razpravo zavrnil predlog SKP, Demokratične levice in Stranke italijanskih komunistov, da bi v zakonu omenili tudi vojne zločine, ki jih je fašizem storil v nekdanji Jugoslaviji. Predstavnik SIK Luciano Muhlbauser je v imenu levice polemično očitil desni sredini na oblasti v Lombardiji, da skuša prikrivati fašizem in trpljenje, ki ga je slednji povzročil jugoslovanskim narodom. Deželna uprava bo z novim zakonom med drugim financirala šolske izlete na fojbi pri Bazovici in Repnu.

Tudi Občina Trst darovala 110 mobilnih telefonov

»Postani darovalec telefončka,« je bilo ime hvaljevredni vsedravnai kampanji družb Tim in Telecom, s katero sta nabirali sredstva za Telethon. Kampanja, ki se je zaključila 31. januarja, je vabila k »darovanju« starih mobilnih telefonov: v zameno za vsak oddani telefon, je bila blagajna organizacije, ki spodbuja znanstvene raziskave na zdravstvenem področju, bogatejša za pet evrov. Tržaška občina je k pobudi pristopila tako, da je »darovala« sto deset mobilnih telefonov, ki so že leta ležali v občinskem uradu za izgubljene predmete.

Dan spominjanja tudi v devinsko-nabrežinski občini

V sklopu spominskih svečanosti ob dnevu spominjanja, ki ga v Italiji obhajamo 10. februarja, bo nekatere priredila tudi devinsko-nabrežinska občina. V ponedeljek bodo ob 16.30 v Ribiškem naselju položili venec ob spomenik, posvečen Istri, pol ure kasneje pa bodo v tamkajšnji knjižnici predvajali dokumentarec »Esodo e campi profughi«, ki ga posnela Unija Istrijanov. Naslednjega dne, v torek, 12. februarja, bo v naselju Svetega Maura maša zadušnica (ob 18. uri).

Daruj zdravilo potrebnim

Po vsej Italiji bo v soboto, 9. februarja, potekala akcija »Daruj zdravilo potrebnim«. Vsakdo se bo lahko odpravil v lekarno, ki sodeluje pri pobudi, in nabavil zdravilo, za katero ni potreben zdravniški recept. Zdravilo bo nato daroval tistim, ki se le s težavo preživljajo: po lanskih podatkih statističnega zavoda Istat je teh vdolž italijanov polotoka nad 7 milijonov. Pobudi se bo v Trstu pridružilo 22 lekarn (12 več kot lani), ki bodo zbrana zdravila razdelile med dvajsetimi združenji, ki jih bodo seveda predali potrebnim.

Začasni sedež Centra za duševno zdravje

Center za duševno zdravljenje v Ulici Gambini so začasno preselili na sedež Zdravstvene ustanove v Androna degli Orti 4/B. Stavbo v Ulici Gambini bodo v približno enem letu radikalno prenovili. Centru za duševno zdravljenje so v Androna degli Orti namenjeni prtični prostori in drugo nadstropje, kjer je do nedavnega delovala družinska posvetovalnica, ki ima sedaj sedež v Ulica San Marco.



ŠOLSTVO - Ravnatelj slovenskih šol o podpisanem protokolu z Občino Trst

Prej individualen pristop, zdaj koordinirano delovanje

Mnenja Emila Boleta, Fiorelle Benčič, Marijana Kravosa, Ksenije Dobrila in Zvonka Legiša

Pozitivno je, da prihaja do skupnega soočanja in sodelovanja med šolami in občinsko upravo, saj se je doslej dogajalo, da so odnosi potekali na relaciji posamezna šola-Občina. Taka je ocena ravnateljev slovenskih osnovnih in nižjih srednjih šol, ki delujejo na območju Občine Trst, o pred tednom dni podpisanem pismu o nameni oz. protokolu o sodelovanju med šolami in občinsko upravo, čeprav glede konkretnega učinka čakajo, da stvar dejansko steče. Kot smo že pisali, protokol med drugim predvideva ustanovitev mestne konference in treh tehničnih omizij za posamezna področja, pri katerih so zagotovljena mesta tudi za predstavnike slovenskih šol. Gre za tri didaktična ravnateljstva (-Sv. Jakob, Sv. Ivan in Opčine) in tri nižje srednje šole (Ivana Cankarja od Sv. Jakoba, Sv. Cirila in Metoda od Sv. Ivana in Srečka Kosovela z Opčin), katerih ravnatelje smo povprašali za mnenje in pričakovanja v zvezi s podpisanim dokumentom.

Za ravnatelja NSS Ivana Cankarja od Sv. Jakoba **Emila Boleta** je pozitivno, da prihaja do neposrednega dialoga med šolami in občinsko upravo, saj so bili odnosi doslej le na individualni ravni, se pravi med Občino in posameznimi šolami. Ti odnosi so zdaj zaobjeti in formalno urejeni v omenjenem protokolu, katerega največjo novost predstavljajo po Boletovem mnenju ravno tehnična omizja za reševanje vprašanj, o katerih upa, da bodo koristila.

Svetoivanska didaktična ravnateljica **Fiorella Benčič** meni, da je protokol lahko pomembna priložnost za soočanje med šolami in Občino, čeprav je treba videti, kakšen bo začetek. Sama se bolj nagiba k temu, da pride do osredotočenja na nekatera konkretna vprašanja, vsekakor bo o protokolu razpravljala tudi neformalna konferenca ravnateljev, ki se sestaja enkrat mesečno. Ravnatelje med drugim zanimajo finančne podpore za nakup didaktičnega materiala, za katere protokol predvideva, da bodo izplačane polovico na podlagi populacije posamezne šole, polovico pa na podlagi števila razredov, dalje ključ ukrepanja na področju integracije učencev s posebnimi potrebami, glede šolskih stavb pa to, da dokumente o varnosti poslopij oblikujejo strokovnjaki, ne pa šolniki, kot se to trenutno dogaja.

Za šentjakobskega in openskega didaktičnega ravnatelja **Marijana Kravosa** je protokol enkratna priložnost, da se šole in občinska uprava dogovorijo in najdejo rešitve na podlagi uskladitve med razpoložljivostjo Občine in pričakovanji šol. V malem, opozarja Kravos, je tak poskus svojčas že stekel v okviru t.i. območnih načrtov, kjer je prišlo do sodelovanja med šolami, občinsko upravo in zdravstvenim podjetjem. Sodelovanje je nujno, saj se učinkovitost poveča, ker vsi akterji vedo, kaj delajo in s kakšnimi cilji. Podpis protokola je za Kravosa posledica potrebe po koordiniranem delovanju institucij na teritoriju, saj so v zadnjem obdobju vse ustanove delale vsaka mimo druge.

Ravnateljica NSS Sv. Cirila in Metoda od Sv. Ivana **Ksenija Dobrila** podpis protokola ocenjuje kot pozitivno pobudo v smeri tvornega sodelovanja in soočanja na bolj organiziran način. Seveda bo potem treba videti, kako bo stvar stekla, meni Dobrilova, ki pa opozarja na pozitivno dejstvo, da je pri vsakem omizju predvidena prisotnost predstavnika slovenskih šol. Časi so namreč zreli, ker je tudi med ravnateljmi večja koordinacija, pa tudi slovenske šole so bolj upoštevane, saj jih imajo za živo tkivo tržaškega šolstva.

Ravnatelj NSS Srečka Kosovela **Zvonko Legiša** pa pričakuje predvsem večjo jasnost glede del na šolskih stavbah, saj bo delovala komisija, v kateri bodo trije oz. štirje predstavniki za vsak resor in bo stvar po njegovih besedah bolj transparentna. Legiša pozitivno ocenjuje podpis protokola tudi glede odnosov med Občino in šolami: prej so ti odnosi potekali takorekoč »žarkasto« na relaciji občinska uprava-posamezna šola, zdaj pa bo vse delovanje potekalo v obliki mreže in bodo vsi seznanjeni o vsem, meni Legiša.

Ivan Žerjal

V okviru omizij, katerih ustanovitev predvideva protokol med Občino Trst in šolami, se bo govorilo tudi o šolskih stavbah (na sliki stavba Osnovne šole Frana Saleškega Finžgarja v Barkovljah)

KROMA



RIŽARNA - Odkritje spominske plošče

Obeležje v trajen spomin na antifašista Vincenza Giganteja - Uga

Ob številnih obeležjih, ki v tržaškem koncentracijskem taborišču - v Rižarni spominjajo na številne žrtve nacističnega in fašističnega zla, stoji od včeraj nova plošča. Na pobudo Občine Trst, pravzaprav njene odborništva za kulturo in mestnih muzejev zgodovine in umetnosti so jo včeraj popoldne odkrili v spomin na Vincenza Giganteja - Uga.

Gigante se je rodil leta 1901 v Brindisiu v Apuliji, kjer se je pridružil Komunistični partiji in postal tudi eden njenih najvidnejših voditeljev. Zaradi tega je veliko tudi potoval; obiskal je Rusijo, Belgijo, Nemčijo, Luksemburg, Francijo in Švico. Leta 1933 so ga v Milanu aretirali, posebno sodišče pa ga je obsodilo na 20-letni zapor v koncentracijskem taborišču Renicci v Toskani. Po kapitulaciji Italije septembra 1943 je od tod zbežal in se pridružil odporiškem gibanju v naši deželi. Leto kasneje so ga zajeli v Trstu in ga po dolgem mučenju umorili v Rižarni. Včerajšnje spominske slovesnosti se je poleg ravnatelja mestnih muzejev Adriana Dugulina in zgodovinarja Tristana Matte udeležila tudi Gigantejeva hčerka Minuccia, ki se je spomnila lika očeta, s katerim ni preživela veliko časa, kljub temu pa ga je spoštovala in cenila.

Giganteju so posthumno podelili zlato medaljo za vojaške zasluge, sedaj pa nanj oziroma na ideale, za katere je daroval življenje, opozarja tudi pomembno obeležje.

Utrinek z včerajšnje spominske svečanosti v Rižarni

KROMA



Monicelijev film v Škednju

Kinokrožek Lumiere vabi danes v kulturno društvo Ivan Grbec v Škednju, kjer bodo ob 20. uri predvajali film »Le rose del deserto« Maria Monicellija. V filmu nastopajo Michele Placido, Giorgio Casetti, Alessandro Haber, Fulvio Falzarano in Moran Atlas.

Filmski večer na Pončani

V okviru filmske pobude Trans Europe Express, ki jo prireja združenje Tina Modotti bodo danes v Ljudskem domu na Pončani (Ulica Ponziana 14) ob 20.30 predvajali film »A est di Bucarest« 32-letnega romunskega režiserja Corneliuja Porumboiuija. Vstop z izkaznico (10 evrov za ogled vseh filmov do decembra).

Nino Taranto protagonist razstave v Rossettiju

Kulturno združenje Amici del Caffé Gambrinus v sodelovanju z gledališčem Rossetti vabi danes ob 18. uri v foaje teatra na odprtje razstave posvečene Ninu Tarantu. Ob 100-letnici rojstva tega izrednega neapeljskega gledališkega in televizijskega igralca ter pevca je Giulio Baffi uredil ikonografsko razstavo o njegovem življenju: gre za številne fotografije, plakate, članke, karikature, zvočne in video registracije, ki jih je Tarantova družina skrbno hranila. Razstava bo na ogled do 24. februarja.

Miela gosti filme o gorah

V okviru mednarodne pobude Alpi Giulie Cinema, ki odkriva kinematografske bisere z alpskega področja, bo jutri v gledališču Miela na platnu zaživila veličina gora. Ob 18. uri jo bo uvedel švicarski film »Lauberhornennen in sommer« Daniela Zimmermanna o legendarni progi Lauberhorn v Wengnu, ob 20.30 pa bo na sporedu slovenski »Skiing seven summit - Smučanje sedmih vrhov«, ki ga je režiral Boštjan Virc. Gre za film o ekstremnem smučarju in alpinistu Davu Karničarju, ki bo tudi prisoten v dvorani.

Razstava v Palači Costanzi

Tržaška občina sporoča, da bo 12. mednarodna razstava sodobne umetnosti »Mir z umetnostjo v svetu brez meja« v Palači Costanzi odprta še do 24. februarja. Ogledalo si jo je že veliko število obiskovalcev, odprta pa je vsak dan od 10. do 13. ure in od 17. do 20. ure. Vsak petek bo ob 11. uri na voljo brezplačen vodeni ogled.



PUSTNI TOREK - Pester spored veselega pustnega dogajanja

Pustna evforija je včeraj dosegla svoj višek

Šeme so preplavile vasi in mestno središče - Z današnjim pustnim pogrebom bo norčij konec

Smeh in dobra volja sta včeraj žarela na obrazih pustnih šem. Izza temnih, dežja polnih oblakov je namreč končno le pokukalo sonce (in zapihala hladnejša sapica), ki je povsem poživilo dušo in srce številnih, ki so si nadeli pustno obleko in se predali še zadnjemu dne norčij.

Že v jutranjih urah so se pusta veselili na primer najmlajši iz vrtcev iz Lonjerja, Dijaškega doma in Sv. Ivana ter osnovnošolci s Katinare, ki so si v lonjerskem športnem centru najprej ogledali glasbeno in lutkovno predstavo, nato pa so se podali na koledovanje po Lonjerju, kjer so jih domačini obilno pogostili s pustnimi dobrotami, flancati, krofi in klobasami. Osnovnošolci so z učiteljicami in učitelji zapeli ob sprejavi kitare, Oskar Kjuder pa je z njimi zaigral na harmoniko.

Zjutraj so se oglasili tudi »pustarji« iz Boljunca, ki so ob glasbeni spremljavi godbe Long Žlunk in priložnostnih godcev glasno in živahno obhodili vasi. V preteklih dneh so za pustno razpoloženje sicer poskrbele tudi druge godbe na pihala: nabrežinski godbeniki so na primer vse od nedelje do vključno včerajšnjega dne ponesli razigrane melodije v domove v Slivnem, Mavhinjah, Cerovljah, Prečniku, Šempolaju, Praprotnu, Medji vasi, Vižovljah, Sesljanu, Trnovci in Nabrežini.

V popoldanskih urah, po pouku, so se mlade in manj mlade pustne šeme začele zbirati po številnih vaseh od zahodnega do vzhodnega Krasa in Brega. »Da bo letos veliko repe na naših mizah, je treba vsaj eno zaplesati in zapeti!«, so vzklikale maskare, ko so potrkale na vrata marsikaterega doma. Z domačini so se ob zvokih tradicionalnih harmonik, trobent in bobnov dvakrat zavrtele in

Od desne proti levi, v smeri urinega kazalca: Škedenjci - zmagovalci na tržaški pustni povorki, male šempoljske pustne šeme, boljunski veseli godci in koledniki iz osnovne šole Fran Milčinski s Katinare.

KROMA



zavriskale, v velikih košarah pa obenem zbirale jajca in klobase, sladice in še marsikaj, s čimer so se okrepčale, ko se je mrak spustil nad vas.

Na svoj račun pa so seveda prišli tudi »pustarji« v Trstu, ki so si popoldne lahko ogledali 17. pustni sprevod, na katerem je sodelovalo 9 mestnih rajo-

nov, skupini iz Lonjerja in Katinare, Proseka in Kontovela ter skupine iz Trevisa, Verone, Padove in Merč. Absolutno zmago so si v pisanem mestnem popoldnevu izborili Škedenjci.

Pustna energija je po nori noči zapustila tudi najbolj vztrajne. Lep pozdrav gospod Pust, vsaj do sobote ... (sas)



PEPELNIČNA SREDA - Pustni pogrebi

Slovo od pusta

Žalost bo zajela Boljunec, Kontovel, Šempolaj, Sv. Ivan, Milje ...

Na pepelnično sredo smo navadno vsi nekoliko bolj čemerni in žalostni. Na obrazih se nam pozna, da nas čaka danes huda preizkušnja ... pustni pogreb.

Skorajda vsaka vas se po svoje poslavlja od gospoda Pusta, najbolj privlačni pa sta gotovo žalni prireditvi v Boljuncu in na Kontovelu. V prvem primeru se bodo pogrebci zbrali ob 15. uri na Gorici, kjer bo postavljen 22. Boljunec, ki bo z Lovretom poletel v nebo in izginil. Nanj bodo tudi letos obesili pismo z večjezičnim sporočilom za tistega, ki ga bo morda kje našel. Od Pepija Zludita pa se bodo poslovili na Kontovelu. Pogreb-

ci se bodo z vdovo Nežo Zeljetovo zbrali ob 14. uri v Hramu Žalosti ob društveni gostilni, od koder bodo krenili proti Mlaki, kjer bodo po starem običaju Pepija Zludita tudi slovesno sežgali.

Zanimivo pa bo tudi v Šempolaju, kjer se bodo ob 14.30 z Veselkotom Meduzevičem podali v Pliskovico, Sveto in Gorjansko, od 18. do 20. ure pa bo mož ležal na parah v domači Štalci. Veselo bo tudi pri Sv. Ivanu, kjer bo pustni pogrebni sprevod ob glasbeni spremljavi krenil ob 14.30 z Rotonde in se končal pred Subanom, kjer bodo Lovreta sežgali; v Miljah pa bo mrliška vežica na Trgu Amulia odprta od 16.30.





NATEČAJ JULIUS KUGY - Od leta 1983 jo prireja Pokrajina Trst

Letošnja izvedba posvečena potrati in njenim posledicam

Natečaja se lahko udeležijo tako vrtci in šole kot posamezniki - Rok zapade 21. marca

Nagrada Julius Kugy praznuje letos svojih prvih petindvajset let. Prvič so jo namreč priredili leta 1983 in kljub nekajletni prekinitvi je postala prava stalnica v življenju tržaške šolske populacije. Nagrada skuša spodbuditi večjo ekološko ozaveščenost mladih, zato je vsako leto posvečena drugi ekološki temi. Letos se bodo udeleženci natečaja posvetili vprašanju potrate in njenih negativnih posledic na okolje; letošnja izvedbo natečaja, ki sovpada s sto petdeseto obletnico rojstva velikega tržaškega alpinista in pisatelja, je včeraj predstavil pokrajinski odbornik za okoljsko vzgojo Dennis Visioli. Potrata zaznamuje vsako fazo sodobnega življenja, je opomnil odbornik: prisotna je tako v javni upravi kot v zasebnem življenju, na primer ko med umivanjem zob pustimo teči vodo. »Tudi izbira letošnje tematike želi ponuditi novo priložnost za razmislek o sodobnih ekoloških problemih. Upamo, da bodo učitelji in profesorji sprejeli izziv z istim navdušenjem kot v preteklih izvedbah natečaja, ko je bila udeležba vedno odlična.« Učenci in dijaki naj bi torej s pomočjo svojih vzgojiteljev razmislili o posledicah, ki jih potrata najrazličnejših virov ima na naše okolje: »Ekološka zrelost je bolj kot posledica dobre vzgoje, rezultat večje ozaveščenosti, h kateri lahko, tako vsaj upamo, pripomorejo tudi tovrstne pobude pokrajinske uprave.«

Natečaja s skupnim nagradnim skladom v višini 10.400 evrov se lahko udeležijo otroške jasli, vrtci in šole vseh stopenj iz Tržaške pokrajine, a tudi posamezni državljani, študenti, društva in organizacije. Dovoljeni so izdelki najrazličnejših oblik: risbe, makete, cedeji, devedeji, plakati, a tudi poezije, spisi in druge oblike pisnega izražanja. »V Kugyjevem duhu so pisni izdelki lahko tako v italijanskem kot v slovenskem jeziku. Za tiste v slovenskem ni potreben prevod, saj so v ocenjevalni komisiji tudi slovenski predstavniki.« Udeleženci naj analizirajo negativne posledice, ki jih potrata ima na okolje, in nakažejo možne ukrepe, s katerimi bi povečali občutljivost in soudeležbo ljudi pri reševanju tovrstnih vprašanj. Rok oddaje zapade 21. marca, več informacij na telefonskih številkah 040 3798463, 040 3798498, 0403798539 (-od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro, ob ponedeljkih in četrtnih tudi med 15. in 17. uro) ali na elektronskem naslovu ecologia@provincia.trieste.it. (-pd)

JAVNA DELA Končno sanacija mlakuže

Včeraj sta občinska odbornika Franco Bandelli in Pietro Tononi predstavila načrt za sanacijski poseg v ulici Nathan, kjer se je preko sto stanovalcev dalj časa pritoževalo nad nevarnimi razmerami. Ob vsakem najmanjšem dežju se namreč celotno območje spremeni v veliko mlako, ki onemogoča ljudem kakršno koli normalno premikanje. Prebivalci so nadalje zahtevali tudi ureditev primerne števila parkirišč. Odbornika sta med včerajšnjim ogledom območja povedala, da bo občina za sanacijski poseg porabila 50 tisoč evrov, pridobljene bo nekaj manj kot tisoč kvadratnih metrov asfaltirane površine, ob tem pa tudi trideset novih označenih parkirnih prostorov. Načrt za poseg bo odobren 15. februarja, mesec pozneje bo stekel javni razpis, dela pa naj bi zaključili v teku letošnjega poletja.

Pokrajinski
odbornik Dennis
Visioli je predstavil
letošnja izvedbo
Kugyjeve nagrade

KROMA



DSI - Nov prispevek k zgodovinopisju poveljne emigracije

Vpogled v življenje slovenskih poličnih emigrantov v Avstriji (1945 - 1950)

Korenine »čudeža« slovenske poveljne politične emigracije v Argentini, ki je narodno, versko in kulturno še vedno izredno zavedna, živahna in delavna, je treba iskati že v begunskem obdobju v Avstriji. Bivanje v zelo kratkem času poskrbeti za vzgojo, izobraževanje, versko življenje, tisk in kulturno delovanje, je postavilo temelje za hitri in učinkoviti zagon v Argentini, a tudi v Združenih državah Amerike, Kanadi in Avstraliji.

Trditev sodi med najpomembnejše zaključke obširne raziskave zgodovinarke dr. Rozine Švent z naslovom Slovenski begunci v Avstriji, 1945-1950. Izšla je pred dobrim mesecem dni pri Založbi ZRC SAZU, stroka pa si je že edina, da gre za temeljno delo o poveljni politični emigraciji. »Knjiga zapolnjuje vrzel. Odslej bo moral vsak raziskovalec slovenskega begunstva črpati tudi iz tega vira,« je v predgovoru besedah podčrtala dr. Janja Žitnik z Inštituta za slovensko izseljinstvo ZRC SAZU, »gre za izvirno znanstveno delo, kateremu je ideologizacija tuja, izčrpna in nepristranska informacija pa je sad primarnih virov«.

Nedostopnost virov je še med glavnimi težavami za tovrstne raziskave, je v svojem posegu poudarila avtorica: »Avstrijski, beograjski in nekateri slovenski arhivi so še zaprti, če pa ne bo prišlo do večjega zupanja med raziskovalci iz Slovenije in diasporo, bo težko nastalo še kako podobno delo, veliko gradiva je namreč po zasebnih domovih.«

Med svojim delom je Šventova spoznala veliko beguncev, ki jih je sicer obdobje taborišč zaznamovalo, nihče pa ga ni hranil v izrazito slabem spominu. Nenehno so se srečevali s problemom, kako preživeti, vsakdan pa jim je pomagala premagovati moč skupnosti. V taboriščih je namreč veljalo pravilo, da se morajo vsi zaposliti, sami so poskrbeli za ureditev bistvenih struktur, ki so jih nadgradili s kulturnim, šolskim in verskim udejstvovanjem. Po nastanitvi v začasnem taborišču v Vetrinju pri Celovcu od 12.-13. maja do konca junija 1945 (medtem so Angleži že vrnili v Slovenijo pripadni-

Omizje s
predavateljico
Rozino Švent na
ponedeljkovem
večer DSI v Ul.
Donizetti

KROMA



ke Slovenske narodne vojske) so civiliste, katerim so priznali status beguncev, postopno razselili v štiri taborišča: Peggez pri Lienzu, Spittal na Dravi, Št. Vid ob Glini in Judenburg.

Pred komunizmom je Slovenijo zapustilo več kot 20.000 ljudi. Večinoma so bili katoliškega svetovnega nazora, politično pa blizu Slovenski ljudski stranki. Kot je znano, so jih približno 12.000 Angleži izročili Jugoslaviji, kjer so v večini primerov postali žrtve množičnih pobojev. Dodati pa gre, da so Angleži načrtovali vrnitev vseh beguncev, na pri-

govarjanje dr. Valentina Meršola in drugih begunskih predstavnikov pa so namen opustili. Sicer je velika večina beguncev sprva načrtovala vrnitev domov. Ko je postalo jasno, da se je v Jugoslaviji uveljavil komunistični režim in da so bili izročeni vojaki brez sodbe pobiti, pa so begunci začeli iskati nov dom. Izseljevanje se je začelo konec leta 1947, glavni val je bil v letih 1948 in 1949. Vrata jim je na stežaj odprla le Argentina, kamor jih je odšlo približno 80 odstotkov. Vseskozi so si namreč prizadevali, da bi odšli skupaj, torej kot

skupnost. Za Severno Ameriko in druge države so oblasti postavljale pogoje, ki so spominjali na tržnico s sužnji.

Na ponedeljkovem večeru v DSI je predstavnik Rafaelove družbe, ki že preko sto leto stoji ob strani slovenskim izseljencem po svetu, msgr. Janez Rihar odprl fotografsko razstavo o življenju Slovencev v poveljnih taboriščih na Koroškem. V Peterlinovi dvorani je šlo torej za dvojni kulturni dogodek, kot je v uvodu dejal vodja večera Ivo Jevnikar. (tj)

ZAHTEVA

Dežela naj zniža število svetnikov

Deželni svetnik liste Državljanov za predsednika Paolo Panontin je v včerajšnji izjavi naglasil potrebo, da se po deželni zakonski osnutku o krajevnih upravah, ki ga je pravkar odobril deželni odbor, poleg občinskih odbornikov zreducira tudi število deželnih svetnikov. Panontin ocenjuje, da je potrebno pogumno dejanje, s katerim mora dežela znižati število svetnikov od sedanjih šestdeset na štirideset. To bi - tako Panontin - deželi Furlaniji - Julijski krajini omogočilo v vsakem mandatu prihraniti več milijonov evrov. Svetnik nadalje utemeljuje svojo zahtevo na prepričanju, da mora deželna uprava dati dober zgled, v trenutku ko druge uprave sili k redukcijam. Štirideset svetnikov pa je po njegovi oceni za deželo, kakršna je FJK, več kot zadostno število.



OBISK NA GARIBALDIJEV TRGU - Kaj mislijo tržaški Srbi o srbskih predsedniških volitvah?

»Tako kot je prodal podjetja, bo Boris Tadić prodal tudi Srbijo«

Na tradicionalnem mestnem zbirališču so bili le redki pripravljeni odgovoriti na naša vprašanja

Garibaldijev trg velja za stičišče tržaških Srbov. Predvsem v toplejših mesecih številni (moški) predstavniki srbske skupnosti postajajo v senci njegovih dreves, od tu ob petkih zvečer odpelje v smeri Srbije marsikateri kombi. In tu je kar nekaj barov, ali bolje rečeno »kafičev«, v katerih Srbi posedajo, klepetajo, berejo res številne srbske časopise in revije. Kje torej, če ne na Garibaldijevem trgu, zbrati nekaj mnenj o nedeljskih predsedniških volitvah v Srbiji?

Če je bila izbira kraja logična, pa je bilo iskanje sogovornikov vse prej kot enostavno. In to kljub temu, da je bilo večeraj popoldne v obeh »srbskih barih« v Ulici Raffinerija, predvsem pa na pločnikih pred njima, veliko ljudi. Šele po nekaj neuspešnih poskusih, ko so se sogovorniki (izključno moškega spola, saj so ženske v barih skoraj izključno za pulti) izgovarjali, da nimajo časa (?), se nas je trojica srednjih let »usmilila« in pristala na krajši pogovor (a ne na fotografijo). Navidezno najstarejši med njimi je bil prejšnji vikend v Srbiji in se je volitev udeležil na domačem volišču. Drugi je volil na tržaškem konzulatu (»kjer sem se moral predhodno vpisati v poseben seznam«), tretji pa ni oddal svojega glasu. Kljub temu so se njihove izjave le za spoznanje razlikovale med seboj, osrednje sporočilo je bilo skoraj soglasno: Boris Tadić, ki je bil v drugem krogu nedeljskih volitev ponovno izvoljen za predsednika Srbije, ni bil njihov kandidat. V prvi vrsti zato, ker voditelj Demokratske stranke »ni pravi Srb, ampak je rojen v Sarajevu«, medtem ko je njegov tekmelec in kandidat Srbske radikalne stranke Tomislav Nikolić

Srbi radi postajajo pred »kafiči« na Garibaldijevem trgu

KROMA



doma v osrčju Srbije, točneje v Kragujevcu, v Šumadiji. Pa tudi zato, ker Tadić ni sposoben braniti srbskih interesov. »Tako kot je prodal številna podjetja, bo prodal tudi Srbijo.« Najbrž mislite na Kosovo in njegovo željo po samostojnosti. »Seveda. Nikolić bi se upiral odcepitvi, Tadić pa bo Kosovo prodal.« Sicer se tudi druge evropske države soočajo s podob-

no željo po odcepitvi: na primer v Španiji, v baskovskih deželah. »Vem, ti problemi obstajajo, ampak, ali bi bili v Italiji zadovoljni, če bi se dežela, v kateri živi veliko Albancev, hotela osamosvojiti? Prav gotovo ne.«

V Evropski uniji so Tadića predstavljali kot kandidata, ki bo Srbijo pripeljal »v Evropo« ... »Seveda, ker je Evropi pri-

pravljen dati vse. Vse ji je že obljubil, kaj pa dobil v zameno?« Najbrž prav zagotovila, da bo srbska pot v EU lažja: vas priključitev ne zanima? »Od tega itak ne bi imeli nič, Srbija je premajhna država, da bi njen glas kaj pomenil. Tudi Romuni niso nič pridobili z vstopom v EU. Še vedno so prisiljeni delati v tujini ...«

Poljanka Dolhar

JAVNA RAZPRAVA - V ponedeljek v okviru projekta Časopis v razredu

Javna občila bistvenega pomena za življenje demokracije



Z desne Edoardo Kanzian, Martin Breclj, Franco Juri in Alessandra Scarino

KROMA

Informacija je bistvenega pomena za demokracijo. Zaradi tega se demokracija sleherni družbe meri tudi na osnovi sistema javnih občil, s katerimi razpolaga. Na dlani je, da bi bilo treba posvetiti tudi večjo pozornost vzgoji mladih, da bi bili kot odrasli državljani v stanju enakopravno in kritično vstopati v svet informacije in sploh v javno življenje. O tem je tekla beseda v javni razpravi pod naslovom »Časopis v razredu«, ki je bila na sporedu ta ponedeljek v dvorani Baroncini zavarovalnice Generali v Trstu. Priredil jo je kul-

turni animator Edoardo Kanzian skupno z društvom Il pane e le rose ter pod pokroviteljstvom časnikarske zbornice Furlanije-Juljske krajine. Srečanje je podprlo deželno odbornišvo za kulturo, na njem pa so sodelovali Franco Juri, Martin Breclj, Alessandra Scarino, Paolo Zeriali, Rosalba Trevisani, Emilio Bazzanella, Stefano Sodaro, Claudio Venza, Fernando Olivares, Claudia Cernigoi, Paolo Menis, Luciano Comida in Renato Kneipp.

Kot je na večeru pojasnil Kanzian, je javna razprava sodila tudi v pri-

pravo knjižnega darila za šole. Društvo Il pane e le rose bo namreč v kratkem (verjetno že marca) izdalo antologijo svetovnega časnikarstva z naslovom »La notizia«, ki jo bo brezplačno delilo med tukajšnjimi dijaki. Knjigi bo priložena zvočna kaset z odlomki iz razprave, ki se je predsinočnim odvijala v dvorani Baroncini, pa tudi iz podobnega javnega srečanja, ki je bilo na sporedu lanskega 21. decembra. Kanzian je še povedal, da se že več časa bavi z idejo, da bi v Trstu ustanovili observatorij javnih občil.

VČERAJ - Na Krmenki

Nežno cvetje v pričakovanju pomladi



Fotograf Primorskega dnevnika (KROMA) je včeraj mimogrede neke na Krmenki ujel v objektiv cvetoče drevo, nedvoumno znamenje bližajoče se pomladi. Morda letošnja zima ni tako izjemno topla, kot je bila lanska, vseeno pa je do slej bolj plaho pokazala zobe in še to le za nekaj dni. Bolje tako, misli večina, na mraz navezanih je menda bolj malo. Manj prepričani so v to kmetje, ki jim podnebne spre-

membe delajo dokajšnje preglavice. V Primorju hude zime tudi sicer niso v navadi, dejstvo pa je, da resničnega mraza, takšnega, da bi se ljudje tiščali za pečjo, že dolgo ne pomnimo. Meteorologi sicer pozivajo k previdnosti, kajti februar, pa tudi še marec sta lahko vir presenečenja. Vseeno pa nas prvi nežni cvetovi spodbujajo k optimizmu in pričakovanju pomladi, do katere tako ali tako ne bo več dolgo.

Seminar balkanskih plesov

Združenje Mediterraneo Folk Club prireja v soboto, 9. in 23. februarja (od 20. do 22. ure) seminarja balkanskih plesov. V telovadnici liceja Dante (Ulica Giustiniano 7) bo udeležence pričakal plesalec Goran Mihajlović doma iz Požarevca, ki velja za izrednega poznavalca srbske folklore. Za več informacij se lahko zgledate na tel. 339/6991301, 329/7760473 ali 347/8360648.

Tečaj slovenščine za začetnike

Italijanska ustanova za spoznavanje slovenskega jezika in kulture prireja tečaje slovenščine za začetnike, ki bodo potekali dvakrat tedensko v večernih urah na sedežu v Ulici Valdirivo 30 (drugo nadstropje). Informacije lahko dobite v tajništvo (od 17. do 19.30) ali na telefonski številki 040/761470 oz. 040/366557.

Skupinska razstava Woman

Tržaško kulturno združenje Artesette si je znova zamislilo postavitev skupinske razstave grafik in skulptur, ki bo tokrat povsem posvečena ženskemu svetu - Woman. Odprli jo bodo 29. februarja v razstavnih prostorih na sedežu združenja v Ulici Rossetti 7/1. Kdor bi želel sodelovati, naj se zgleda pri združenju na tel. št. 040/631355 ali naj piše na artesette_2007@libero.it. Prijave zbira do 19. februarja.

Informativni center v Narodnem domu

Na dan slovenske kulture, v petek, 8. februarja ob 11. uri bodo v konferenčni in razstavni dvorani Narodnega doma v Trstu (Ul. Filzi 14) ponovno odprli Slovenski informativni center in predstavili nov program njegove dejavnosti



Včeraj danes

Danes, SREDA, 6. februarja 2008
PEPELNICA, LJUBO

Sonce vzide ob 7.21 in zatone ob 17.17
- Dolžina dneva 9.56 - Luna vzide ob 7.09 in zatone ob 16.33.

Jutri, ČETRTEK, 7. februarja 2008
RIHARD

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 10,3 stopinje C, zračni tlak 1020,7 mb ustaljen, veter 20 km na uro jugo-zahodnik, nebo skoraj jasno, vlaga 68-odstotna, morje skoraj mirno, temperatura morja 9,5 stopinje C.

Lekarne

Od ponedeljka, 4. do sobote, 9. februarja 2008
Urnik lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30.
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. dell'Istria 33 (040 638454), Ul. Belpoggio 4 (040 306283), Žavljje - Ul. Flavija 39/C (040 232253).
Fernetiči - 040-212733 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. dell'Istria 33, Ul. Belpoggio 4, Trg Giotti 1, Žavljje - Ul. Flavija 39/C.
Fernetiči (040-212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Giotti 1 (040 635264).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.
Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

ALCIONE - 17.00, 19.00, 21.00 »La promessa dell'assassino«.
AMBASCIATORI - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Cloverfield«.
ARISTON - Dvorana rezervirana.
CINECITY - 20.00, 22.00 »Io sono leggenda«; 15.50, 17.55, 20.00, 22.05 »Scusa ma ti chiamo amore«; 18.30, 21.30 »American Gangster«; 16.30 »Alvin superstar«; 19.30 »Into the wild - Nelle terre selvagge«; 15.50,

Loterija

Bari	22	2	44	87	86
Cagliari	3	88	4	90	13
Firenze	28	4	79	72	69
Genova	74	6	9	89	72
Milan	78	62	35	32	49
Neapelj	83	72	61	19	80
Palermo	75	72	43	41	40
Rim	87	69	44	68	37
Turin	51	62	43	69	76
Benetke	13	24	7	8	27
Nazionale	84	24	78	55	62

Super Enalotto

22	28	75	78	83	87	jolly	13
Nagradni sklad						2.892.304,69 €	
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						9.453.428,88 €	
Brez dobitnika s 5+1 točkami						– €	
23 dobitnikov s 5 točkami						25.150,48 €	
1.132 dobitnikov s 4 točkami						511,00 €	
44.325 dobitnikov s 3 točkami						13,05 €	

Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
2 dobitnika s 4 točkami	51.100,00 €
160 dobitnikov s 3 točkami	1.305,00 €
2.443 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
15.657 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
36.227 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

17.40, 22.15 »Non è mai troppo tardi«; 16.05, 18.00 »Mr. Magorium e la bottega delle meraviglie«; 16.30, 19.50, 22.00 »Sogni e delitti«; 16.30, 19.40, 22.00 »P.S. I love you«; 16.15, 18.10, 20.05, 22.00 »Cloverfield«.

EXCELSIOR - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Non è mai troppo tardi«.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.00, 18.35, 21.15 »Into the Wild - Nelle terre selvagge«.

FELLINI - 22.15 »La famiglia Savage«; 17.00, 18.45, 20.30 »Caramel«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.45, 18.35, 20.25, 22.15 »Sogni e delitti«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 17.00, 19.30, 22.00 »American gangster«.

KOPER - KOLOSEJ - 19.10 »Estrellita - Pesem za domov«; 17.50 »Zaklad pozabljenih: Knjiga skrivnosti«; 18.00 »Divji safari«; 17.40, 19.40, 21.40 »Pošastno Cloverfield«; 21.20 »Pomlad v Bosni«; 20.30 »Asterix na olimpijskih igrah«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Scusa ma ti chiamo amore«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »P.S. I love you«; Dvorana 3: 16.30, 18.15 »Mr. Magorium e la bottega delle meraviglie«; 20.30, 22.15 »Aliens vs. predator 2«; Dvorana 4: 16.30, 18.15 »Alvin superstar«; 22.15 »Io sono leggenda«; 20.30 »Bianco e nero«.

SUPER - Prepovedan mladini pod 18. letom starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.50, 20.15, 22.15 »Cloverfield«; Dvorana 2: 17.30, 20.00, 22.00 »Scusa ma ti chiamo amore«; Dvorana 3: 17.40, 20.00, 22.10 »Sogni e delitti«; Dvorana 4: 19.50, 22.10 »P.S. I love you«; 17.20 »Alvin superstar«; Dvorana 5: 17.30, 20.30 »American gangster«.

Šolske vesti

UPRAVA OBČINE DOLINA-URAD ZA ŠOLSTVO, sporoča, da bodo v mesecu februarju potekala vpisovanja v občinske otroške jasli za šolsko leto 2008/2009 . Rok za vpis zapade v petek, 29. februarja. Za informacije in vpise, se lahko obrnete na občinski urad za šolstvo od ponedeljka do petka od 8.30 do 12.30 (tel.: 040-8329280/282).

Izleti

SK DEVIN prireja vsako nedeljo študentske izlete z avtobusom v kraj Forni di Sopra po sledečih datumih: 10., 17. in 24. februarja 2008; 2., 9., 16. marca 2008. Odhod: ob 6.45 s trga v Nabrežini; ob 7. uri iz Štivana; prihod v Štivan ob 17.45; v Nabrežino ob 18. uri. Informacije in vpis po elektronski pošti na naslovu info@skdevin.it ali na tel. št. 348-1334086 (Erika).

Čestitke

Danes bo vse živo in od veselja se bo vse iskrilo, ker ERIK praznuje rojstni dan. Prijateljski se bodo z njim igrali, to bo lep in prijeten živ žav. Rangaraji se bomo pridružili, »vse najboljše« zapeli in pristrčno zaželeli, naj bo priden in vesel še naprej, vsi iz Trebč, ki ga imamo radi.

Na pustni ponedeljek je privekal na svet SAŠA in osrečil Alessio, Andreja in Isabelle. Želimo mu vse najboljše in najlepše. Rudeževi in Kraljevi.

Dragi ERIK! Rojstni dan tvoj naj bo le križišče, kjer na vseh poteh te sreča išče. Naj si bo zahod, jug, sever ali vzhod, sreča v vseh smereh, naj s tabo gre na pot! Vse najboljše za tvoj četrti rojstni dan ti želi Katrin.

Obvestila

KD ZA UMETNOST - KONS obvešča, da je vsako sredo od 17.30 do 18.30 v uradu SIC, v Narodnem domu v Trstu, na razpolago članom in vsem, ki bi radi prejeli informacije o dejavnosti društva (tel. št 040-3481248 ali 334-7550610, e-mail: info@kons.it).
PUSTNI ODBOR BOLJUNEC sporoča vsem užaloščenim šemam, da se bomo danes, 6. februarja, okrog 15. ure poslovlili od dragega Lovreta. V vesolje bo odšel z Boljunikom št. 22. Vabljeni!

SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB L. Kosir vabi člane in prijatelje na redno mesečno sejo, ki bo danes, 6. februarja, ob 19. uri v Gregorčičevi dvorani, Ul. Sv. Frančiška 20.

SPI CGIL - Sindikat upokojencev sporoča, da od danes, 6. februarja dalje, vsako sredo od 14. do 16.30 na sedežu za Vzhodni Kras na Opčinah, v Domu Brdina, Proseška 109, bo deloval urad INCA za vse patronantne posle. Urad Sindikata pa bo imel sledeči urnik: v ponedeljek, torek in petek: od 9. do 12. ure, v sredah od 15. do 17.30.

V MARJANIŠČU bo potekal tečaj za zaročence za pripravo na poroko. Prvo srečanje bo danes, 6. februarja, ob 20.30. Tečaj bo trajal do 12. marca. Srečanja bodo enkrat tedensko, večinoma ob sredah. Točen razpored bo vsakdo dobil na prvem srečanju. Vpisovanje na tel. št. 040-211113 (tel. tajnica) ali 335-8186940.

V ŠEMPOLAJU se bodo danes, 6. februarja, vsi veseljaki, vsi tisti, ki ne poznajo kaj je kisli obraz, od blizu in daleč zbrali, da bi se ob veseli pesmi in seveda ob kozarčku domačega poslovlili od letošnjega Pusta Veselka Meduzeviča. Od 18. do 20. ure bodo vrata sedeža SKD Vigred, »Štalce« na stečaj odprta vsem, ki bi se radi poslovlili od pusta 2008. Pred tem bodo Meduzeviča, člani šempolajske pustne skupine peljali na zadnji obisk k prijateljem v: Dutovlje, Pliskovico, Gorjansko in Sveto. Zagotovo veselja in dobre volje ne bo niti za Pepelnico manjkalo.

RAJONSKI SVET za Zahodni Kras se bo sestal v četrtek, 7. februarja, ob 20. uri na svojem sedežu (Prosek 159).

TPPZ PINKO TOMAŽIČ sporoča, da bo redna pevska vaja na sedežu na Padričah v petek, 8. februarja, ob 20.45.

SMUČARSKI KLUB BRDINA obvešča, da bo v soboto, 9. februarja, smučarska tekma za podjetja - 8. pokal Združne kraške banke. Tekma bo v Forni di Sopra s pričetkom ob 9.30. Zainteresirana podjetja se lahko vpišejo na tekmo do vključno petka, na št. 347-5292058. Člani smučarskega kluba Brdina pa se na tekmo prijavijo Valentini na št. 340-1653533.

DRUŠTVO TAO organizira predstavitev tečaja ženske samoobrambe, ki bo na sedežu društva v Ul. San Maurizio 9/E, v nedeljo, 10. februarja, od 10. do 12. ure. Dodatne informacije: tel. 339-6482342, www.associazione-tao.it.

SC MELANIE KLEIN IN DEŽELNA ZBORNICA KLINIČNIH PEDAGOGOV obveščata, da se bo tečaj »Prvi koraki« začel v ponedeljek, 11. februarja. Tečaj predvideva šest srečanj, štiri posvečena masaži dojenčkov in dve dejavnosti v bazenu. Za prijave in informacije je na razpolago tel. št. 328-4559414 ali elektr. pošta: info@melanieklein.org.

SLOVENSKA SOCIO-PSIHO-PEDAGOŠKA SLUŽBA obvešča, da je odprt natečaj za logopeda z znanjem slovenskega jezika. Čas za prijavo je do 11. februarja. Podrobnejše informacije dobite na tel. št. 040-3995033 ali 040-3995070.

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD za poklicno izobraževanje, MC Podlaga in Klub študentov Sežana razpisujejo, v okviru projekta Mejni dogodki Interreg IIIa Italija-Slovenija, fotografski natečaj na temo Mladi brez meja. Poslana dela naj se nanašajo na nove možnosti povezovanja mladine s slovensko-italijanskogo obmejnega pasu, ki se odpirajo po padcu Šengenske meje. Na foto natečaj se lahko prijavijo avtorji-ice od 15. do 30. leta starosti. Za nagrade foto natečaja je zagotovljen sklad v vrednosti 700

evrov. Fotografije lahko pošljete do vključno 21. februarja na elektronski naslov foto@adinformandum.eu. Pred prijavo si preberite pogoje natečaja, ki so dostopni na spletnih straneh www.adinformandum.eu, www.mcpodlaga.com ali www.kssezana.net.

Prireditve

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA v sodelovanju z numizmatičnim društvom J.V. Valvasor in filatelničnim klubom L. Košir vabi v razstavno dvorano na Opčine na ogled numizmatične in filatelčne razstave ob 100-letnici ustanovitve banke. Na razstavi, ki bo odprta do 8. februarja, ob urnikih delovanja banke, je na ogled tudi zbirka starih razglednic (z začetka 20. stoletja), ki prikazuje vse vasi tržaškega okoliša.

PUSTNA SKUPINA ŠEMPOLAJ vabi vse veseljake, ki bi se radi ob veseli pesmi in kozarčku domačega poslovlili od pusta 2008 Veselka Meduzeviča, da pridejo na Pepelnico danes, 6. februarja, od 18. do 20. ure v Štalco v Šempolaju.

KROŽEK ZVEZDA bo praznoval Dan slovenske kulture s predstavitvijo poezij mladega zamejskega pesnika Andreja Carlija ob spremljavi skupine Lego Psycho Project. Večer se bo odvijal v petek, 8. februarja, v Ljudskem domu »G. Canciani«, v Podlonjerju (Ul. Masaccio 24) s pričetkom ob 20. uri. Vabljeni!

SKD VESNA vabi ob dnevu slovenske kulture na »Koncert akademskega pevskega zbora univerze na Primorskem«, zborovodja Ambrož Čopi, ki bo v petek, 8. februarja, ob 20.30 v domu Alberta Sirka v Križu. Toplo vabljeni!

BAMBIČEVA GALERIJA na Opčinah, Proseška ul. 131, vabi na odprtje likovne razstave Po-mejski iz-rezki Matjaža Hmeljaka v soboto, 9. februarja, ob 20.30. Umetnika bo predstavila mag. Jasna Merku'. Nastopil bo duo flavt Ana Černic in Doris Kodolja. Razstava bo na ogled od ponedeljka do petka, od 10. do 12. in od 17. do 19. ure, od 29. februarja 2008.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA prireja Otroške urice v NŠK. Naslednja pravljica bo na sporedu v torek, 12. februarja, ob 16.30 v otroškem kotičku v knjižnici. Pravljico Mali medo bo pripovedovala Urška Sinigoj.

SLOVENSKO DRAMSKO DRUŠTVO JAKA ŠTOKA vabi na predstavitev knjige Alenke Rebula Blagor ženskam, ki bo v sredo, 13. februarja, ob 20.30 v Soščevi hiši na Proseku. Predstavila jo bo pisateljica Evelina Umek.

FOTOKROŽEK FOTOVIDEO TRST 80 in društvo za umetnost KONS v sodelovanju z NŠK in ZSKD ter pod pokroviteljstvom potovalne agencije Adriatica.net vabijo na odprtje fotografske razstave bolgarskega ustvarjalca Zaferja Galibova. Otvoritev bo v galeriji Narodnega doma v Trstu, Ul. Filzi 14 v četrtek, 14. februarja, ob 19. uri.

ZSKD in JSKD vabita na 14. Revijo kraških pihalnih godb in sicer: v soboto, 16. februarja, ob 20. uri, Sovodnje - Kulturni dom, nastopajo Godbeno društvo Prosek (dir. Eva Jelenc), Pihalni orkester Ilirska Bistrica (dir. Josip Grgasovič), Godbeno društvo »Viktor Parma« Trebče (dir. Luka Carli); v nedeljo, 24. februarja, ob 17. uri, Milje - Gledališče Verdi, nastopajo Pihalni orkester Ricmanje (dir. Marino Marsič), Pihalni orkester Divača (dir. Teo Kovačević), Godbeno društvo Nabrežina (dir. Sergio Gratton).

Mali oglasi

DAJEM V NAJEM prostorno garažo v Barkovljah (Ul. Nicolodi). Tel. št. 333-4154687.

IŠČEM DELO kot hišna pomočnica, nudim tudi nego ostarelih ali varstvo otrok. Tel. 333-6194326.

IŠČEM gospo za nego dveh starejših oseb, nekadilko, ob sobotah in nedeljah zjutraj. Klicati od 18. do 19. ure na tel. št. 040-229274.

IŠČEMO izkušeno slovensko govorčo gospo za skrb in nego nepokretne gospe srednjih let, 24 ur

dnevno. Zainteresirani naj pokličejo na tel. št. 347-6357400 v večernih urah.

KMEČKI TURIZEM v Gabrovcu pri Bogdanu in Marlenki je odprt ob petkih, sobotah in nedeljah v februarju in marcu. Tel. 040-2296068.

KMEČKI TURIZEM ŠVARA je odprt ob četrtkih, petkih, sobotah in nedeljah. Tel. 040-200898.

LESTVE VSEH VRST za delo in dom, aluminijaste, lesene, prodam po ugodni ceni. Nekatere tudi po polovični ceni. Tel.: 040-54390 ali 348-2801144.

NA OPCIJAH dajemo v najem večnamenski prostor (40 kv. m.), Ul. Degli Alpini 85. Tel. 333-1129574.

NUDIM v najem obdelavo vinograda v Ricmanjih. Tel. 335-6655215.

PRODAM dvoposteljno žimnico (160x190) iz latexa, znamka Innergetic za 450,00 evrov; dvoposteljno pernico (100 % piumino d'oca naturale) (250x220); znamka Daunex, teža 1,6 kg za 200,00 evrov; televizor LCD znamke LG 32" za 500,00 vvrov. Tel. 320-9383283.

PRODAM komaj prenovljeno stanovanje v okolici Pončane, 67 kv. metrov s samostojnim ogrevanjem. Tel. št. 040-229243 ali 328-7565844.

PRODAM ročne vrtljake (tornio) različnih mer za obdelavo keramike. Tel. 349-8430222.

RAZNOVRSTNO RABLJENO POHIŠTVO, prodam po ugodni ceni. Tel.: 040-57145, 040-54390 ali 348-2801144.

TROSOBNO STANOVANJE v centru Opčin dajemo v najem za urad. Tel. 040-420604 v večernih urah.

Poslovni oglasi

PO-PUSTNI ŽUR V SESLJANSKEM ZALIVU: Rumeni kiosk pri Bogotu z REMY BAND v soboto, 9. februarja od 18.00 dalje.

Osmice

BORIS PERNARČIČ ima odprto osmico v Medji vasi št. 7. Tel. 040-208375.
IVAN PERNARČIČ je v Vižovljah odprl osmico.
OSMICO je odprl Renzo Tavčar, Repen 42.
V LONJERJU je odprl osmico Fabio Ruzzier. Toči belo in črno domačo kapljico. Vabljeni na obisk!
ZORKO je odprl osmico v Dolini 37.

Prispevki

V spomin na sestrčno Marjučo Grilanc darujeta Mario in Albina 50,00 evrov za SKD Igo Gruden.
Namesto cvetja na grob Franca Ravbarja in Marije Škabar daruje Ivanka Milič (Repen 88) 35,00 evrov za repentabsko cerkev.
Namesto cvetja na grob Marije Škabar darujeta Marija Čok (Repen 95) 15,00 evrov in Alojz Milič (Repen 49) 15,00 evrov za repentabsko cerkev.
Ob prvi obletnici smrti priljubljenega Silvija Čappellija darujeta žena Hedvika in hčerka Susy 70,00 evrov za Godbeno društvo Prosek.
V spomin na Marijo Škabar vd. Guštin in Francka Ravbarja darujeta Marjan in Nevenka 30,00 evrov za Sklad Oton Berce.

† Mirno je zaspala naša draga mama, nona in pranona

Stanislava Furlan vd. Tul (Slava)

Žalostno vest sporočajo

sinova Boris in Slavoj z družinama, vnukinja Martina z družino ter ostalo sorodstvo

Pogreb bo v petek, 8. februarja ob 13.00 iz ulice Costalunga v mačkoljansko cerkev.

Mačkolje, 6. februarja 2008

Pogrebno podjetje
San Giusto-Lipa Boljunec



RAZSTAVA - V tržaški galeriji Rettori Tribbio

Prepletanje barvnih vibracij v delih Claudie Raza

Razstava beneške slikarke z naslovom »Občutki« bo na ogled do 15. februarja

V galeriji Rettori Tribbio v Trstu razstavlja Claudia Raza svoja novejša slikarska dela na platnu, sugestivne poglede na trstje ob izlivu Timave v morje. Umetnica po rodu iz Benečije je že po družinski tradiciji zapisana slikarstvu, bogato je njeno izkustvo tudi na področju grafike, kjer je na beneški mednarodni šoli za grafiko dodatno poglobila poleg tradicionalnih tudi eksperimentalne tehnike. Posebej se je posvetila znakovni govorici, kar se posebej odraža tudi pri njenih slikarskih stvaritvah, saj lahko posamezne poteze zaživijo v pretanjenem bogastvu različno nanizanih smeri, gibkosti, živahnih barvnih vibracij v nenehnem prepletanju specifične barvnega z znakovnim izrazom.

Navdih se rojeva ob intimnemu podoživljanju naravnega okolja in preseganju vidne pojavnosti. Duševno razpoloženje se zrcali v krajini, v ujeti neponovljivosti bežečega trenutka, kjer so občutki tisti, ki vodijo umetnico pri likovni interpretaciji motiva. Na meji z abstrakcijo hranijo njeni pogledi na izliv Timave v morje vso življenjsko energijo, ki veje iz kraja. Dominanta modrih odtenkov deluje meditativno, introspektivno. Hrepenenje reke po morju se udejani in svobodno preljuje v razprostranost morja, medtem ko se bilke trave voljno zibljejo in rahlo zaobjemajo laguno, se v njej odsevajo skupaj z gibkimi mimoidočimi oblaki.

Zaliv, jezero, marina, prisotnost vode daje slikam posebno čustveno komponento, ob tem je čutiti njeno mobilnost, pretakanje, moč prilagajanja in zrcaljenja. Tudi ko se nad obzorjem zbirajo temni oblaki, zaživi nad vodo poseben lesk. Kar označuje slike Claudije Raza je nedvomno sposobnost liričnega podoživljanja motiva, tankočutnega posredovanja globokih doživetij. Ob odprtju razstave je umetnostni kritik Claudio H. Martelli to posebej vzpostavil, saj je umetnica tudi pesnica in se njena izrazna moč rojeva kot notranji vzgib, ki ga intenzivno podoživlja tako v besedi kot v podobi.

Že na prvi pogled je čutiti prodornost izraza, ki jo doseže umetnik le, če svojo naravno danost dosledno razvija in goji. Claudia Ra-

Claudia Raza
z enim od
razstavljenih del
v ozadju

KROMA



za sodi med redke umetnike, ki danes še poglobljeno in dosledno razvijajo tako tehnično plat kot vsebinsko z osebnim prijemom.

Umetnica, ki že dolgo živi in ustvarja v Trstu ima za sabo preko šestdeset osebnih razstav in sode-

lovala je pri številnih skupinskih, izdala je več pesniških zbirk in izvirnih umetniških knjig. Bila je med soustanovitelji beneške tiskarne Tintoretto in občasno vodi likovne delavnice ter organizira mednarodne likovne simpozije, posveča se

tudi umetnosti kaligrafije. Razstava »Občutki« v galeriji Rettori Tribbio na starem trgu v Trstu je na ogled do 15. februarja vsak dan razen ponedeljka z naslednjim urnikom: 10.00-12.30; 17.00-19.30.

Jasna Merku

AJDOVŠČINA V Pilonovi galeriji o arhitektu S. Križaju

AJDOVŠČINA - Pilonova galerija letos praznuje 30-letnico postavitve stalne zbirke. Zato bodo prvo letošnjo razstavo, ki jo bodo odprli na kulturni praznik ob 20. uri, posvetili domačemu arhitektu Svetožarju Križaju. Ta je namreč pred tremi desetletji uredil in oblikoval ajdovsko galerijo v enoten prostor, za kar je bil leta 1976 nagrajen s Plečnikovo nagrado. Kot so sporočili iz Pilonove galerije, Križajevo razstavo sestavljata dva sklopa. V prvi del sodijo skice in risbe s Plečnikovega seminarja pod skupnim naslovom Spomenik žrtvam druge svetovne vojne, ki jih je ustvaril leta 1947. Spomenik naj bi stal na Kongresnem trgu v Ljubljani, a projekt ni bil nikoli realiziran.

Drugi del razstave predstavljajo dela na Ajdovskem, ki jih je Križaj načrtoval in uresničil v zadnjih letih svojega življenja. Sem med drugim sodijo spomenik prvi povojni vladi, prenova in oprema več cerkva ter druge pozne stvaritve, ki bodo predstavljena skozi fotografije Primoža Breclja. Katalog s poznimi Križajevimi deli bodo predstavili na petkovem odprtju, ob zaključku razstave pa načrtujejo še izid mape z reprodukcijami arhitektoevih skic in risb s Plečnikovega seminarja, so še sporočili iz Pilonove galerije.

Svetožar Križaj se je rodil leta 1921 v Ajdovščini. Po drugi svetovni vojni je na Fakulteti za arhitekturo nadaljeval študij pri Jožetu Plečniku, kjer je leta 1954 diplomiral. Že med študijem se je v skupini bodočih arhitektov aktivno ukvarjal z grafičnim oblikovanjem, opremo javnih komunikacij, oblikovanjem sejmov, knjižno opremo in industrijskim oblikovanjem. Med njegova dela sodijo tudi prenova ljubljanskega Rotovža in Homanove hiše v Škofji Loki.

Njegovo arhitekturno držo zaznamuje tudi interdisciplinarno sodelovanje z likovnimi umetniki. Svoje misli ni posvečal samo arhitekturi in urbanizmu, temveč tudi širši kulturni zgodovini. V zadnjih dneh življenja se je namreč ukvarjal s snovanjem načrta za Alejo zaslužnih mož na Ajdovskem, ki je obstal samo pri predlogu, saj ga je leta 1996 prehitela smrt. (STA)

GLEDALIŠČE LA CONTRADA - V okviru abonmajskega sporeda

V gosteh Giuseppe Pambieri in njegova skupina s Komedijsko zmešnjavo, Shakespearovim najbolj burkaškim delom



V okviru abonmajskega sporeda gledališča La Contrada je ta teden v tržaški Bobbiovi dvorani v gosteh Giuseppe Pambieri in njegova skupina s Komedijsko zmešnjavo, ki jo v Italiji bolj poredkoma uprizarjajo; priljubljeni igralec v predstavi nastopa v dvojni vlogi dvojčkov, poleg tega se je tokrat preizkusil tudi kot režiser.

Komedijska zmešnjava (The Comedy of Errors) je ena zgodnjih gledaliških del Williama Shakespeara; zgodovinarji književnosti sodijo, da jo je spisal med letoma 1592 in 1594. Njena komičnost sloni na situacijskem humorju in na nespornih, ki jih povzročata para identičnih dvojčkov, pa tudi na besednih igrarh. Zaplet se v marsikaterem elementu navezuje na ohranjeni deli rimskega komediografa Plavta in sicer Menaehmi, v katerem sta glavna junaka identična dvojčka z istim imenom, ki sta bila ločena kot dojenčka, in Amphitruo, v katerem nastopata služabnika dvojčka, prav tako z istim imenom. Poleg tega je iz prve Shakespearove povzel komični lik kurtizane, iz druge pa prizor iz tretjega dejanja, ko gospodarja ne spustijo v hišo, medtem ko njegova žena kosi z njegovim dvojnikom.

Komedijska zmešnjava je pravzaprav začetek z dramatičnim prizorom pred efeškim knezom, ki je ukazal, da bodo zaradi nasprotja med mestoma usmrtili vse Sirakužane, ki bi prišli v Efez, če nimajo dovolj denarja, da bi se odkupili. Ostareli Sirakužan Egeon s svojo pripovedjo o sinu, ki je odšel v svet, da bi našel brata dvojčka, od katerega ga je ločil vihar, ko sta bila še dojenčka, gane kneza, ki mu da dan odloga, da zbere denar za svojo odkupitev. Po dolgi pripovedi se Egeon sicer ne prikaže več na odru, zato pa imajo gledalci vse potrebne informacije, da prepoznajo Antiphola in njegovega služabnika Dromia iz Sirakuz in kmalu zatem še Antiphola in Dromia iz Efeza, medtem ko ju ostale osebe v komediji stalno zamenjujejo in se dvojici srečata šele v zadnjem prizoru, ko se oba Antiphola snideta tudi očetom in materjo.

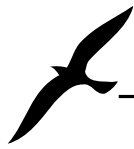
Komedijska zmešnjava je najbolj burkaško Shakespearovo delo; za tako odčitavo, čeprav skrajno prefinjeno in elegantno, se je odločil tudi Giuseppe Pambieri, ki je like opredelil z jasnimi značajskimi potezami: Antipholus iz Sirakuz je snobovski flegmatični intelektualca, njegov dvojček iz Efeza pa kolernični in uživalni trgovec, žena Antiphola iz Efeza Adriana je ljubosumna in tempe-

ramentna, njena sestra Luciana pa nežna in pohljiva. Poleg tega je marsikateri stranski lik močno "italijansko" obarvan, denimo, zlatar Angelo, ki dragoceno verižico za Adriano izroči zgrešenemu bratu, plačilo pa terja od pravega, govori toskansko narečje, izganjalec hudiča doktor Pinch pa sicilsko.

V vlogi obeh Antipholov nastopa Giuseppe Pambieri, medtem ko Nino Bignamini igra tako Dromia iz Sirakuz kot Dromia iz Efeza. Pambierijeva hči Micol igra ljubosumno Adriano, Vera Castagna pa nežno Luciano. Starega Egeona igra Dino Spinella, Maurizio Annesi je efeški knez, Marco Paoli je zlatar Angelo, Simona Potolicchio kurtizana, Giovanni Ferrari je Stražar, Orazio Stracuzzi pa nastopa kot rabelj, oderuh in izganjalec hudiča.

Predstavi dajejo barvitost pestri kostumi Lie Tanzi, ki s svojo linearnostjo spominjajo na slikanice. Skoraj gola, z ostrimi črtami zarisana scena v svetli sinjesivi barvi, ki si jo je zamislila Kim Marie Brittain, je sugestivna in funkcionalna obema.

Predstava bo v Trstu na sporedu do nedelje, 10. februarja. (bov)



SRBIJA - Podpis je še vedno uradno predviden za jutri v Bruslju

Koštunica skuša onemogočiti podpis političnega sporazuma z EU

Premier noče, da bi Srbija tako posredno pristala na neodvisnost Kosova - Vlada na robu krize

BEOGRAD - Predsednik srbske skupščine Oliver Dulić je za ponedeljek napovedal posvetovanje poslanskih skupin o izrednem zasedanju srbskega parlamenta, na katerem naj bi sprejeli odločitev o misiji EU za Kosovo pa tudi o podpisu začasnega političnega sporazuma z EU, poroča srbska tiskovna agencija Beta. Parlament bo počakal, da se o pobudi Demokratske stranke Srbije in Nove Srbije, ki sta predlagali nujen sklic izrednega zasedanja skupščine za razpravo o napotitvi misije EU na Kosovo in podpisu političnega sporazuma z EU, najprej izreče vlada in določi ministre, ki bodo sodelovali na posvetovanju z vodji poslanskih skupin, je povedal včeraj Dulić.

Srbski premier Vojislav Koštunica pa je po tej odločitvi napovedal, da zasedanja vlade ne bo sklical za četrtek, temveč po zasedanju skupščine, je za Beto povedal Koštuničev svetovalec Branislav Ristivojević. Skupščina bi namreč morala na zasedanju sprejeti odločitev o napotitvi misije EU na Kosovo in podpisu političnega sporazuma z EU, predvidenega za ta četrtek.

"Kot je izključna pravica predsednika skupščine, da skliče zasedanje skupščine, je izključna pravica predsednika vlade, da skliče zasedanje vlade," je dejal Ristivojević. Prav tako je poudaril, da so glede na resnost teme, o kateri naj bi razpravljala skupščina na izrednem zasedanju, pričakovali, da bo Dulić zasedanje sklical za sredo. "Žal se je odločil, da za ponedeljek skliče posvetovanja," je dodal.

Te odločitve srbskih politikov praktično pomenijo, da bo podpis političnega sporazuma z EU v četrtek v Bruslju nemogoče izvesti, vendar tega za zdaj ni nobena stran uradno potrdila. "Na naši strani je ponudba še vedno na mizi in pripravljamo se na podpis v četrtek," so včeraj povedali viri blizu Svetu EU pred Dulićevo odločitvijo in dodali, da iz Srbije še niso dobili sporočila o odpuščenju podpisa.

Politični sporazum je EU 28. januarja ponudila Srbiji v zameno za sporazum o stabilizaciji in pridružitvi, ki mu je nasprotovala Nizozemska, ker Beograd še ni predal nekdanjega generala bosanskih Srbov Ratka Mladića, ki ga je haško sodišče obtožilo za pokol v Srebrenici. Zaradi vloge nizozemskih vojakov v Srebrenici je leta 2002 padla nizozemska vlada.

Politični sporazum predvideva ukrepe za krepitev političnega dialoga,

utrjevanje pravne države, uveljavljanje tržnega gospodarstva in proste trgovine med Srbijo in EU, pospešitev dialoga o odpravi vizumov ter sodelovanje v izobraževanju, ki naj bi v okviru programa Erasmus več srbskim študentom omogočilo obiskovanje univerz v državah članicah unije.

Seveda pa se za vsem tem skriva vprašanje Kosova. Po oceni predsednika vlade Koštunica in nekaterih drugih srbskih voditeljev predstavlja začasni politični sporazum z EU »prevaro«, ker naj bi Bruselj na tak način skušal postredno dobiti soglasje Srbije za odcepitev avtonomne pokrajine. V isti načrt naj bi sodila tudi napotitev civilne misije EU na Kosovo. Toda srbska vlada glede tega ni enotna. Demokratska stranka potrjenega predsednika republike Borisa Tadića in G17, ki imata v vladi večino, sta se že večkrat izrekli za podpis sporazuma. Zelo verjetno bo prišlo do vladne krize, ki jo je sicer napovedovalo že dejstvo, da Koštunica ni podprl Tadića na predsedniških volitvah.



Vojislav Koštunica

ZDA - Danes znani rezultati včerajšnjega volilnega »supertorka«

McCain vodi med republikanci Pri demokratih dvoboj Obama-Clinton

NEW YORK - Ameriška predsedniška tekma je včeraj prišla do zelo pričakovanega velikega torka, ko so demokratski kandidati imeli volitve in strankarska zborovanja v 22 državah in Ameriški Samoi, republikanci pa v 21 državah. Po teh volitvah, ki se bodo končale danes ob 6. uri po našem času, bi lahko pri republikancih senator John McCain že danes postal zmagovalček, pri demokratih pa odločitve najbrž še ne bo.

Demokrati delijo delegatske glasove za konvencijo, kjer bodo potrdili svojega predsedniškega kandidata po proporcionalnem načelu. Ankete kažejo na izjemno tesno tekmo med newyorško senatorko Hillary Clinton in senatorjem iz Illinois Barackom Obamo. Tudi tisti od njiju, ki bo osvojil večino držav, najbrž ne bo zbral zadostnega števila delegatov. Za zmago med demokratih mora kandidat osvojiti 2025 delegatskih glasov, na včerajšnji "super tork" pa se jih je razdelilo kar 1681. Vse ankete pri demokratih kažejo, da je Clintonova še vedno v vodstvu, ampak le rahlem, saj Obama uspešno zmanjšuje zaostanek. V zadnji anketi televizije CNN je na nacionalni ravni Clintonovo celo prehitel in ima 49 odstotkov podpore proti 46.

Premik v anketah je opazen tudi pri republikancih, čeprav je manjši. McCain vodi na severovzhodu, razen v Massachusettsu, v Kaliforniji so ankete tesne, nekdanji guverner Massachusettsa Mitt Romney pa računa na uspeh na zahodu v državah, kot je Utah, kjer prevladujejo mormoni. Romney zbira okrog sebe nezadovoljno konservativno krilo stranke.



Obama in Clintonova na televizijskem soočenju CNN

EVROPSKA UNIJA Karamanlis in Janša o razmerah na Balkanu

LJUBLJANA - V Sloveniji se je včeraj že drugič v dobrem letu dni mudil grški premier Kostas Karamanlis. S slovenskim premierom in predsedujočim Evropskemu svetu Janezom Janšo sta tokrat govorila predvsem o skupnih evropskih temah in razmerah na Zahodnem Balkanu, beseda pa je tekla tudi o sporu glede uradnega imena Makedonije.

Janša je pozdravil nedeljske predsedniške volitve v Srbiji, na katerih se je ta država po njegovih besedah odločila za nadaljevanje evropske poti. Glede za četrtek načrtovanega podpisa političnega sporazuma med EU in Srbijo je premier sicer izrazil upanje, da bo do podpisa prišlo, a obenem priznal, da bo glede na dogajanje v Srbiji za ta korak verjetno potrebnega nekaj več časa in da bo podpis preložen.

Grški premier je poudaril, da morata imeti Grčija in Slovenija tako pri vprašanju evropske perspektive Srbije kot tudi prihodnosti Kosova močan in koordiniran glas, saj bo dogajanje na tem območju vplivalo tudi nanju. Kot je dejal, mora EU ukrepati za stabilizacijo razmer na tem območju in hkrati ohraniti enotnost v tej zadevi, obenem pa se mora še bolj potruditi za evropsko perspektivo te regije.

Glede odprtega vprašanja uradnega imena Makedonije - Grčija namreč Makedonije ne priznava pod njenim imenom, ampak pod imenom, s katerim je bila sprejeta v ZN - Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija (FYROM) - je Janša dejal, da Slovenija podpira kompromisno rešitev, in poudaril, da je čas za to rešitev blizu, saj se Makedoniji obeta članstvo v zvezi Nato.

Naše stališče je jasno in dobro znano: hočemo rešitev glede imena, ki ne bo za nobeno od strani niti poraz niti zmaga, pa je poudaril Karamanlis. Kot je dejal, je potrebno Makedoniji jasno povedati, da je nepravilnost na kompromis nesprejemljiva, če želi postati članica evropske družine. Mi podpisujemo evropsko perspektivo vseh teh držav, a v tem primeru je obvezen predpogoj skupna rešitev, ki bo sprejemljiva za obe strani, je dejal. (STA)

ČAD - Uporniki izrazili pripravljenost na prekinitev ognja

Sarkozy pripravljen vojaško posredovati Čadski premier sicer pravi, da se je upor končal

PARIZ/N'DJAMENA - Francoski predsednik Nicolas Sarkozy je včeraj izrazil pripravljenost na vojaško posredovanje Francije v nemirnem Čadu, če bi bilo to potrebno. Medtem so uporniki v Čadu sporočili, da so pripravljene sprejeti takojšnjo prekinitev ognja, Francijo pa obtožili, da je kriva za "velikanske" civilne žrtve.

"Če bo Francija morala opraviti svojo dolžnost (v Čadu), bo to tudi storila," je dejal Sarkozy ob obisku na zahodu Francije. Obenem je zanikal obtožbe čadskih upornikov, da se je v nedavne spopade v tej afriški državi vpletlo francosko vojaško letalstvo. V Čadu, nekdanji francoski koloniji, je sicer že nameščenih okoli 1000 francoskih vojakov.

Predstavnik upornikov Abderaman Koulamallah je pred tem povedal, da so v skladu z mirovnimi pobudami Libije in Burkin Faso privolili v takojšnjo prekinitev ognja. Obenem je izrazil zgroženost nad, kot je dejal, "neposredno vpletenostjo Francije v konflikt". Zatrnil je, da so francoska vojaška letala povzročila "velikanske" civilne žrtve, med drugim na osrednji tržnici v N'Djameni in na neki srednji šoli v čadski prestolnici.

Na pobudo upornikov se je že odzvala čadska vlada. Premier Nourredine Delwa Kassire Coumakoye je zavrnil možnost prekinitve ognja z uporniki. "Zakaj prekinitev ognja. Uporniki ne obstajajo več. S kom naj podpisemo prekinitev ognja?" se je v pogovoru za televizijo France 24 vprašal čadski premier. Kot je dodal, čadska vlada še nima nadzora nad razmerami, vendar upora ni več. (STA)

Nicolas Sarkozy

ANSA



ŠPANJA - Baskija

Preiskava zoper vrh stranke ANV

MADRID - Španski sodnik Baltasar Garzon je včeraj odredil preiskavo zoper tri vodilne člane Baskovske nacionalistične akcije (ANV) zaradi suma financiranja Batasune, političnega krila baskovske separatistične organizacije Eta. Gre za predsednika ANV Kepo Mireno Berizarturo, finančnika Alazneja Aroceno in generalnega sekretarja stranke Antxona Gomeza Lorenta. Garzon je proti njim odredil preiskavo zaradi "sodelovanja s teroristično organizacijo" in "nezakonitega združevanja", ker naj bi "dali na razpolago finančna sredstva za Batasuno in njene vodilne člane".

Garzon se je tako odločil v okviru razprave o zahtevi španske vlade po prepovedi ANV in Komunistične stranke baskovskih dežel (PCTV). Španska vlada je namreč konec januarja pooblastila svoje odvetnike, da na vrhovnem sodišču sprožijo postopek za prepoved teh dveh strank, ki sta blizu Batasuni, s čemer jima želi preprečiti kandidacijo na parlamentarnih volitvah, ki bodo 9. marca.

Batasuna je prepovedana že od leta 2003, ker se ne želi ograditi od nasilja in pretrgati svojih povezav z Eto. Slednjo krivijo za smrt najmanj 800 ljudi v zadnjih 40 letih, odkar se Eta bori za neodvisnost Baskije na severu Španije in v nekaterih delih na jugozahodu Francije. Španski premier Jose Luis Rodriguez Zapatero je proti Eti tudi sicer uvedel zelo ostro politiko, potem ko je junija lani preključal 15 mesecev trajajočo premirje. (STA)



DOBERDOB, SOVODNJE - Župana o črtanju predloga za ustanovitev KGS

»Druge oblike povezovanja ne odgovarjajo potrebam«

Okoliši Aster brez pristojnosti na področju okolja in prostorskega načrtovanja - Kraški okraj neprimeren

Oblike medobčinskega povezovanja, ki jih uvaja deželni zakon 1/2006, ne odgovarjajo potrebam Krasa, za oživitvev Kraške gorske skupnosti pa ni bilo prave politične volje. V to sta prepričana župana Doberdoba in Sovodenj Paolo Vizintin in Igor Petejan, ki z razočaranjem ocenjujeta izločitev predloga za ponovno ustanovitev Kraške gorske skupnosti iz deželnega zakona za gorata območja.

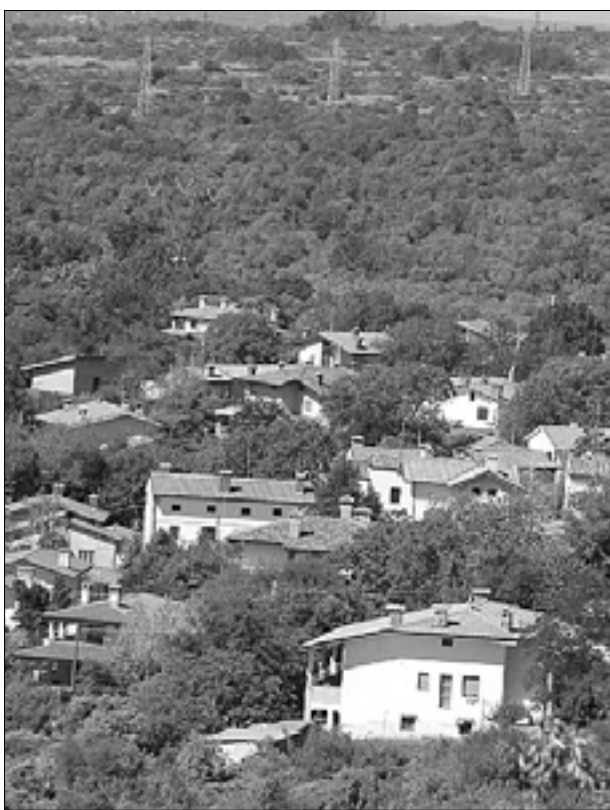
»Na klavni zaključek zgodbe o Kraški gorski skupnosti sem opozarjal že pred poldrugim letom,« pravi Vizintin. Po njegovih besedah so deželni svetniki marsikaj obljubili, da bi se pred javnostjo prikazali v lepi luči. »V resnici pa je bilo takoj jasno, da nikomur ni zares pri srcu ponovna ustanovitev Kraške gorske skupnosti,« ocenjuje doberdobski župan in meni, da odgovornosti za izločitev predloga za ponovno ustanovitev Kraške gorske skupnosti iz deželnega zakona za gorata območja ne smemo pripisovati le predsedniku deželne vlade Riccardu Illyju, pač pa vsem predstavnikom deželnega sveta, vključno s slovenskimi svetniki.

Na vprašanje, katere oblike povezovanja bi lahko nadomestile gorsko skupnost, Vizintin odgovarja z navajanjem deželnega zakona 1/2006. »V zakonu so predvidene okoliši za teritorialni razvoj Aster in medobčinska združenja, drugih možnosti povezovanja ni,« pravi Vizintin in pristavlja svoje ugotovitve: »Kraški okraj ni več sodoben in ne odgovarja konkretnim potrebam celotnega kraškega območja. Povezati kraške občine v okoliši Aster bi bilo ob tem težko, ker tovrstna ustanova nima pristojnosti glede zaščitnih območij, kmetijstva, poljedelstva in naravnih rezervatov.« Vizintin pojasnjuje, da okoliši Aster skrbijo za skupno redarsko in pokopališko službo, za davčne urade, šolstvo in infrastrukturo, zato pa poudarja, da bi potrebam Krasa odgovarjala le močna gorska skupnost, ki bi bila pristojna nad okoljem in prostorskim načrtovanjem, predvsem pa bi morala redno prejemati deželne prispevke za svoje delovanje. »Če bi dežela hotela tovrstni subjekt, bi omogočila oživitvev Kraške gorske skupnosti, saj si za Kras si ne moremo izmišljevati nove ustanove, ki bi ne imela pristojnosti na področju okolja in prostorskega načrtovanja,« me-



Župana Petejan in Vizintin (zgoraj), pogled na goriški Kras (desno)

BUMBACA



ni doberdobski župan Vizintin.

»Zdi se mi, da je velika izguba za vse občine, ker je bila Kraška gorska skupnost pomemben povezovalni faktor,« ugotavlja Petejan glede izločitve predloga za ponovno ustanovitev Kraške gorske skupnosti iz deželnega zakona za gorata območja. Po njegovih besedah deželni zakon 1/2006 predvideva nove medobčinske povezave, vendar bi ob pravi politični volji našli primerno obliko tudi za kraške občine. »Kraška gorska skupnost bi s težavo zagotavljala storitve, ki jih nudijo okoliši za teritorialni razvoj Aster, po drugi strani pa bi bil okoliši Aster neprimeren za Kras, ker nima pristojnosti na področjih okolja in prostorskega načrtovanja. Ko je dežela izglasovala ustanovitev okolišev Aster, je zapečatila konec Kraške gorske skupnosti, čeprav briška gorska skupnost še naprej obstaja kot okoliši Aster,« pravi Petejan in svoj komentar tako zaključuje: »Pri oživilanju Kraške gorske skupnosti nisem opazil velike zagnanosti v občinah s Tržaškega Krasa in niti med slovenskimi deželnimi svetniki, razen redkih izjem. Zakaj, tega ne vem.«

Danjel Radetič

POKRAJINA - Marko Jarc ne prikriva razočaranja

Ni posluha za Kras

Pokrajinska uprava izvaja razvojni projekt evropskega pridiha, ki sloni na združevanju moči

V razpravo o Kraški gorski skupnosti vstopa tudi Marko Jarc, pokrajinski svetnik Oljke, ki na Krasu živi, zato pa pozna probleme in pričakovanja teritorija.

»Ni mogoče prikrivati razočaranja nad neizpolnjeno programsko in volilno obljubo dežele. Kraške gorske skupnosti torej ne bo,« ugotavlja Jarc in svoje razočaranje tako pojasnjuje: »Pričakovali smo, da se bo predvolilna programska obveza uresničila. Očitno ni prave volje, da bi prišli do novega upravnega organa, ki bi omogočil oziroma koordiniral razvoj celotnega Krasa - tako teritorija kot ljudi, ki na njem živijo - onkraj meja pokrajinskih kompetenc. Ni dvoma, da je bil ukinjeni organ preveč kompliciran, vendar ni prišlo niti do poskusa, da bi našli alternativo, kar je že samo po sebi zgovorno. Menim, da to niti izgubljena priložnost, saj ni bila izkazana nobena dobra volja, da bi ustanovili takšno novo telo, ki bi skrbelo za upravljanje Krasa in njegovega razvoja v celovitosti. Očitno je združe-

ni Kras (v prvi vrsti javne uprave) pretrd oreh za marsikoga, to pa predvsem zato, ker je z združenimi močmi zelo uspešen in konkreten. Kraški okraj v sodelovanju s pokrajinama Gorica in Trst ter kraško omizje sta že dokazala kvaliteto zamisli in sposobnost črpanja iz evropskih finančnih skladov. Po tej poti bo treba vsekakor nadaljevati tudi v programskem obdobju 2007-2013. Skupni projekt ima namreč odlične pogoje za uspeh mimo volje deželnega sveta. Goriška pokrajina se tega dobro zaveda; zato so pristojna pokrajinska odborništa in uradi globoko segli v ta okvir tako glede teritorialnih kompetenc kot združevanja moči za doseg prodornejših rezultatov. Nimamo si kaj očitati, zato bomo na tej poti skupnega naprejanja v korist Krasa še naprej vztrajno delali. Kar zadeva goriško pokrajino, moramo tudi povedati, da se izvaja projekt evropskega pridiha, namen katerega je v mejah pokrajinskih pristojnosti in na podlagi solidnega financiranja zagotoviti Krasu razvoj.«

GORICA - Klepetalnica Goriškega loka

Turistični izzivi od Brd do Krasa



AVGUŠTIN DEVETAK

BUMBACA

V petek, 8. februarja, ob 18. uri v KB Centru na Verdijevem korzu bosta v klepetalnici Goriškega loka o perspektivah turističnega razvoja od Krasa do Brd govorila gostinca Joško Sirk in Avguštin Devetak; večer bo povezoval Aleš Waltritsch.

Tokrat bodo v ospredju turistični izzivi in razvojni potencial Brd in Krasa po nedavni odpravi mejnih pregrad. Pogovor bo tekkel predvsem o starih in novih prijemih za uspešnost, ki si jih gosta zamišljata. Perspektive turizma bodo obravnavane iz različnih vidikov, namen pa je predvsem izluščiti prednosti, ki jih padec me-



JOŠKO SIRK

BUMBACA

je in skupni prostor nudita pod pogojem povezovanja med podjetniki in drugimi akterji na čezmejnem teritoriju.

Petkov večer z naslovom Od Krasa do Brd: perspektive turističnega razvoja bo še posebej zanimiv zaradi specifične goriškega prostora kot področja kulturnih in turističnih zanimivosti, vezanih na prisotnost številnih kulturnih prireditev ter visokokvalitetne vinske proizvodnje in kulinarčne ponudbe. Pogovor bo usmerjen tudi v obravnavo priložnosti za mlajše generacije, ki bi se rade približale podjetništvu in razvijale turistično podobo širše Goriške.

GRADIŠČE - Zablembo dokumentacije

Odložili sojenje zoper župana

Včerajšnja predhodna obravnava proti županu Gradišča Francu Tommasiniju, občinski funkcionarki Ileani Vicenzini in petim pripadnikom mreže organizacij in gibanj, ki nasprotujejo centru za priseljence CPT, se je končala z odložitvijo na 19. februar. Sodnik Massimo Vicinanza je namreč odredil včeraj zablembo originalne dokumentacije, ki naj bi jo Tommasini pokazal protiglobalistom, čeprav naj bi bila podvržena režimu uradne tajnosti.

Kazenski postopek zoper župana je sprožil državni tožilec Fabrizio Suriano. Sum razkritja uradne tajnosti se nanaša na januar 2005, ko je Tommasini sprejel v svojo pisarno skupino protiglobalistov, med katerimi sta izstopala Andrea Oliveri in Paolo De Toni, in jim na njihovo prošnjo omogočil vpogled v kopijo načrta centra CPT pri Gradišču. Nekateri med njimi so načrt posneli s fotokamero in ga objavili v spletu. Državni tožilec utemeljuje, da je bil načrt taje in da ga župan ne bi smel nikomur pokazati, zato je bila zoper njega podana ovadba. Tommasinijev odvnetnik Lorenzo Presot pa trdi, da župan ni imel razloga, da ne bi pokazal načrta,

v kolikor ga je decembra 2004 prefektka Annamaria D'Ascenzo predstavila na zasedanju občinskega sveta v Gradišču. Zasedanje je bilo sicer zaprto za javnost, a se ga je udeležilo več desetnih krajevnih upraviteljev.

Včerajšnja obravnava na goriškem sodišču je bila kratkotrajna; župan Tommasini je bil videti napet, medtem ko je De Toni izrazil začudenje, da tožilstvo ni pravočasno pregledalo dokumentacije, zaradi katere se morajo zagovarjati pred sodnikom. De Toni trdi tudi, da na dokumentaciji s kopijo načrta CPT-ja, ki jo bodo dobili na občini v Gradišču, ne bodo našli omembe, da gre za državno tajnost.

Ob robu včerajšnje sodne obravnave so člani t.i. observatorija CPT opozorili na kriminalizacijo, ki so ji podvrženi, o čemer naj bi pričal pravi naval ovadb in sodnih obravnav, ki so se vsule na nasprotnike centra. »Proces proti krivcem za izpostavljenost azbestu pa se vleče v nedogled,« pravijo in za konec ugotavljajo, da se je vsak poskus počlovečenja CPT-ja izpridil, kot dokazujejo pogoje, gladovne stavke in primeri samoposkodb.

GORICA - Občina

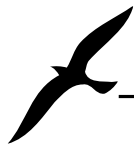
Predloga opozicije zavrnjena

Na prvem zasedanju goriškega občinskega sveta v novem letu se je ponovno vnela konfrontacija med večino, ki podpira župana Ettoreja Romolija, in opozicijo, ki ji ni uspelo prodreti z dvema predlogoma resolucij. Devetnajst desnosredinskih svetnikov je preglasovalo petnajst kolegov iz opozicije, ki so podprli predlog resolucije v podporo štirijezičnemu poimenovanju dežele FJK. V mestni skupščini je predlog predstavil Božidar Tabaj (SSK-Marjetica), nakar so ga z izjavami podprli tudi drugi pripadniki opozicije, tako Slovenci kot Italijani, ki so se sklicevali na sožitje, Evropo in kulturni napredek. V imenu desne sredine se je predlogu postavil po robu odbornik Guido Germano Pettarin, ki je navedel stališče Luciana Violanteja in Alessandra Marana iz parlamentarne komisije, češ da je večjezično poimenovanje protiustavno. Skladno s Pettarinovo izjavo je večina glasovala proti (župana Romolija ni bilo več v dvorani), zato predlog resolucije ni prodr. »Obžalujem, da je večina dokazala takšno zaprto držo. Sicer česa drugega od nje tudi nisem pričakoval,« pravi Tabaj in dodaja: »Če je res, kar je izjavil Pettarin o Violanteju in Maranu, se čudim, da je dežela naredila napako in v osnutek novega statuta zapisala štirijezično ime.«

Propadla je tudi resolucija, ki jo je predlagal svetnik SKP Livio Banchini. Pod naslovom Za skladen razvoj Gorice je od mestne uprave zahteval, naj se izjasni glede cele vrste pomembnih tem, od gradnje igralniškega velezabavišča do letalskega muzeja, od trgovskih centrov v Novi Gorici, v ulici Terza Armata in Vilešu pa do nove prometne ureditve v Gorici. Po Bianchinijevi oceni vsa ta vprašanja naletijo na pasivno držo goriške uprave. Odgovoril mu je župan Romoli; povedal je, da bo nekatere točke resolucije upošteval kot priporočila, v kolikor se ujemajo z njegovim upravnim programom, politično vsebino dokumenta pa odklanja. Z 21 glasovi proti ga je nato desnosredinska večina zavrnila, medtem ko je zanj zaman glasovalo štirinajst svetnikov opozicije.

Glavnina ponedeljkove seje je bila namenjena razpravi o peticiji za neposredno izvolitev občinskega pravobranilca, ki jo je vložilo združenje Radikalcev »Trasparenza è partecipazione«. »Sicer nismo mogli razpravljati o njeni vsebini, temveč le o možnosti, da bi peticijo predstavil v občinskem svetu eden od njenih pobudnikov. To je trajalo skoraj poldrugo uro,« je povedal Marko Marinčič. V opoziciji so bila mnenja o peticiji sicer deljena, složni pa so bili pri zahtevi, naj se omogoči predstavniku podpisnikov, da peticijo oriše, zato da bo občinski svet lahko meritorno odločal o njeni sprejemljivosti. Desnosredinska večina je temu oporekala, pri čemer se je sklicevala na pravilnik občinskega sveta. Šli so na glasovanje; proti temu, da bi peticijo predstavil tajnik goriškega združenja Pietro Pipi, je glasovalo 24 svetnikov večine, pet se jih je vzdržalo, sedem pa jih je glasovalo za, med njimi tudi župan Romoli. Iz opozicije je nato izšel kompromisni predlog, naj se uradno zasedanje prekine in naj Pipi spregovori med premorom. Tudi to možnost je desna sredina zavrnila, tokrat z dvema izjemama: župan je glasoval za, podžupan Fabio Gentile pa se je vzdržal. Nazadnje je Marinčič še predlagal - vendar brez učinka -, naj se glasovanje o peticiji odloži na naslednjo sejo; proti je bilo 22 svetnikov, med njimi župan, za pa petnajst. »Zaman si je polniti usta z demokracijo in z zagotovili, da bo volja občanov upoštevana, če potem ne pride do besede, kdor jo je zaprosil,« je potek razprave komentiral Aleš Waltritsch.

Naj se omenimo, da pa je občinski svet soglasno izglasoval spremembo statuta konzorcija letališča FJK, ki predvideva razširitev uprave konzorcija in povišek kapitala za krivto izgube; da bo občina obdržala svojo krovno delnico, bo morala odšteti 42 tisoč evrov.



TRŽIČ - Na včerajšnjem 124. pustnem sprevodu preko trideset tisoč gledalcev

Romjanski Šah mat spet prvi, Pulcinella za las pred kavbojci

Tretji voz iz Križa, četrti pa iz Bazovice - Med skupinami drugo mesto za ptujske kurente



Zmagoviti romjanski Šah mat (levo), bazoviški voz (desno), Anzoleto, njegova dolgonoga nevesta in notar Gratarior (spodaj)

ALTRAN



Zmaga na 124. pustnem sprevodu, ki je včeraj potekal v Trzinu, je ostala na domačih tleh. Pulcinella iz Štaračnice je z 99 točkami namreč premagal štmavrske kavbojce, ki so s svojim vozom »Ciao ciao šerifo« presenetljivo uvrstili na drugo mesto s 94 točkami. Tretji je bil voz iz Križa (1968-2008... se je kaj spremenilo? - 90 točk), na četrto mesto pa so se z enakim številom točk (89) uvrstili pustarji iz Bazovice (Odprti kažini za boljši jutri) in kraja Motta di Livenza (Nel paese delle streghe). Vsega skupaj se je sprevoda udeležilo trinajst vozov, poleg že omenjenih pa so se v Trzinu pripeljali tudi iz kraja Villanova dello Judrio (Pinocchio - 85 točk), iz Praprota (Ku mi ustane tč, tat teče proč - 85), z Opčin (Benetke nova Atlantida - 84), iz Medje vasi (Brrr... kašna zima - 82), Sovodenj (1,2,3... Prosti smo vsi - 80), Gabrij (Severna poluta 2050 - 78), Siaca (Aladino - 78) in Gorice (Buoni, cativi, o teste de... - 69).

Med skupinami je po zmagah v Gorici in Ronkah ponovno slavila 120-članska skupina Šah mat Združenja staršev osnovne šole in vrtca iz Romjana, ki je zbrala 95 točk, na drugo mesto pa so se z 88 točkami uvrstili ptujski kurenti. Poleg trinajstih vozov in enajstih skupin so za veselo vzdušje

skrbele tudi godbe na pihala iz Trzinca, Melsa, Orzana in s Proseka ter glasbena skupina Berimbau iz Trsta. Sprevod z nad tri tisoč udeleženci je obšel glavne ulice mestnega središča, ki so bile povsod natrpane z gledalci. Po ocenah prirediteljev jih je bilo vsaj trideset tisoč, k uspehu prireditve pa je nedvomno botrovalo tudi sončno, skoraj spomladansko vreme, ki je spremljalo sprevod. Pustarji so lahko v tako dobrih pogojih dali vse od sebe ter s plesom in dobro voljo navdušili prisotne gledalce, ki so jih v zameno nagrajevali s toplimi aplavzi.

Pustni torek se je v Trzinu seveda začel s tradicionalno »Cantado«. Sior Anzoleto Postir se je na županstvo pripeljal na luksuzni jahti, ki jo je na trg privleklo terensko vozilo civilne zaščite. Anzoleta sta spremljala njegova dolgonoga nevesta Francesca Gambalonga in notar Toio Gratarior, ki je z balkona občinske palače prebral Anzoletovo oporoko. V njej ni manjkalo pikrih bodic na račun krajevnih upraviteljev in sploh »magnadore«, kot je politike poimenoval Gratarior. Na polnem trgu so notarju med drugimi prisluhnili tudi tržiški župan Gianfranco Pizzolitto, podžupanja Silvia Altran in deželni odbornik Roberto Antonaz.



DOBERDOB Strica Lovreta bodo pokopali v ožjem krogu

V Doberdobu se bodo danes poslovili od priljubljenega strica Lovreta »v družinskem krogu«, brez tradicionalnega obreda, ki ga je doslej daroval »bonšinjor« Stanko Kosič. »Pogreb sem vodil celih 45 let. Dve ali tri leta sem razmišljal, da bi nehal, lani pa sem napovedal, da ne bom več spremljal Lovreta na njegovi zadnji poti,« je včeraj pojasnil Kosič, ob tem pa priznal, da bi lahko še naprej vztrajal, če bi ga k temu spodbudili. Lovretov pogreb zato ne bo potekal po ustaljenem scenariju, pač pa se bodo Doberdobci od svojega strica in od pustnih norčij poslovili nočjo brez posebnih ceremonij.

»Javni« pogreb pusta pa bo danes v Gorici. Bepo Zanet bo ležal na parah pred palačo Attems na Kornu, ob 14. uri pa bo startal pogrebni sprevod po mestnih ulicah.

PUST - Tradicionalna koledovanja po slovenskih vaseh so včeraj dosegla vrhunec

Letos jim je uspelo odgnati zimo

Na Vrhu pepeljuharji, fant in pupa, berač, jajčar in druge značilne maske obšli vse vaške zaselke - V Jamljah s pustarji tudi Indijanca na konju



Tradicionalni vrhovski maski fant in pupa (levo); jameljski pusti v družbi Indijancev

BUMBACA



Pustarji s svojimi obhodi vasi vsako leto odganjajo zimo, letos pa jim je to res uspelo. Včerajšnje vreme je bilo namreč kot nalašč za koledovanja, tako da so bile po številnih slovenskih krajih skupine pustarjev ob pomladanskih temperaturah še posebej številčne. V Jamljah

so se pusti zbrali v popoldanskih urah pred večnamenskimi središčem društva Kremenjak, od koder so se odpravili v Bonete in Sabliče, nato pa še na obhod vseh vaških domačij. Povsod so jih lepo sprejeli, jim ponudili napitek in prigrizek, med potjo pa sta se jim pridru-

žila še dva Indijanca na konju, tako da je bila skupina pustnih navdušencev še bolj pisana in razposajena.

Pustnemu koledovanju se niso izneverili niti na Vrhu, kjer so na svoj starodavni običaj še posebno navsezani. Pepeljuharji so ulice in mimoidoče posipali s

pepelom, vse vaške zaselke pa so obiskali v družbi fanta in pupe, berača, jajčarja in drugih tipičnih mask. Na obhod vasi so se včeraj odpravili tudi v Doberdobu in Štandrežu, kjer prav tako ni manjkalo dobre volje in zabave.



NOVA GORICA - K temu prispeva zlasti neurejen kanalizacijski sistem

Fekalna onesnaženost pitne vode na Goriškem

Voda iz vodnega zajetja Mrzlek, iz katerega se napaja tudi Gorica, je kakovostna

NOVA GORICA Parkiranje v garažni hiši ni več zastoj

Družba SGP Gorica je včeraj v dveh garažnih hišah na ulici Gradnikove brigade v Novi Gorici, za kateri tako novogoriška mestna občina kot gradbeno podjetje trdita, da sta v njuni lasti, začela pobirati parkirnino. Uresničilo se je, kar je minuli teden napovedal njen predsednik uprave Miha Šegula. Ravno tako včeraj je novogoriška mestna občina objavila obvestilo uporabnikom garažnih hiš, v katerem zagotavlja ureditev dodatnih brezplačnih parkirnih mest v okolici, občanom pa svetuje, naj v objektu ne plačujejo ničesar.

Včeraj navsezgodaj, ob 6. uri, so v garažnih hišah, kjer je okoli 650 parkirnih mest in okoli katerih se je v zadnjih tednih dvigovalo veliko prahu, redarji SGP-ja začeli z napovedanim pobiranjem parkirnine. Uporabniki morajo za dve uri parkiranja odšteti 2 evra, dnevno parkiranje velja 10, mesečno pa 150 evrov. Redarji bodo parkirnino pobirali vsak dan med 6. in 22. uro, in sicer dokler sodišče ne umakne začasne odredbe, s katero je družbi SGP in njenemu hčerinskemu podjetju na zahtevo novogoriške Komunale prepovedalo obnovo garažnih hiš, je povedal Šegula. Mestna občina pa je objavila obvestilo uporabnikom garažnih hiš, v katerem navaja, da družba SGP kljub pozivu župana Mirka Brulca ni pristala na razumno rešitev parkiranja v obeh garažnih hišah, dokler se ne razrešijo zadeve na sodišču. »Družba tako nadaljuje s prisvajanjem garažnih hiš. Ker želi mestna občina stanovalcem zagotoviti parkiranje ne glede na izsiljevanje in enostranske odločitve SGP-ja, se je odločila, da bo v najkrajšem možnem času - predvidoma do konca tedna - uredila dodatna pomožna parkirna mesta ob že obstoječih parkiriščih na travniku nasproti ulice Gradnikovih brigad,« piše v občinskem obvestilu, ki se zaključuje z nasvetom vsem uporabnikom garažnih hiš, naj v njih ničesar ne plačujejo. (km)



Nataša Šimac in stavba pri vodnem zajetju Mrzlek, iz katerega se oskrbujejo Nova Gorica in dobršen del Gorice

FOTO K.M., BUMBACA



»Kakovost pitne vode v Goriški regiji in Sloveniji ostaja pereč problem, ki mu posvečamo mnogo premalo pozornosti,« opozarja Nataša Šimac z novogoriškega Zavoda za zdravstveno varstvo. Voda na Goriškem sicer ni onesnažena s pesticidi, v ospredju pa je fekalna onesnaženost, kar sicer povečini velja za manjše vodovodne sisteme. Voda iz vodnega zajetja Mrzlek, iz katerega se napaja tudi Gorica, je po predhodni obdelavi kakovostna, zagotavlja jo na novogoriškem podjetju Vodovodi in kanalizacija, ki upravlja z vodovodnim sistemom.

Po novi slovenski zakonodaji je odgovornost za pitno vodo potisnjena na ramena upravljavcev vodovodnih sistemov, ki so dolžni zagotavljati zdravstveno ustrezno pitno vodo za vsakega uporabnika. Upravitelji so običajno komunalna podjetja, katerih ustanovitelji so občine, občine same ali druge lokalne skupnosti. »Toda finančno breme, ki ga predstavlja problem mikrobiološke-fekalne onesnaženosti in razdrobljenosti vodnih virov v Sloveniji, pa za večino občin predstavlja prevelik finančni zalogaj,« opozarja Šimac in dodaja, da je temu problemu potrebno posvetiti veliko več pozornosti. V goriški zdravstveni regiji je 115 vodovodnih sistemov, od tega jih ima 96 manj kot 500 uporabnikov in le dva sistema, Mrzlek in Hubelj, ki imata nad 20.000 uporabnikov.

Zahteve, ki jih mora izpolnjevati pit-

na voda v Sloveniji, so določene v Pravilniku o pitni vodi, ki je usklajen tudi z ustreznimi evropskimi zakonodajami; kakovost pitne vode se redno spremlja v okviru notranjega nadzora in z državnim monitoriranjem. »V Sloveniji je v ospredju mikrobiološka-fekalna onesnaženost z izjemo severovzhodnega dela države, kjer je voda zaradi intenzivnega kmetijstva onesnažena še s pesticidi in nitrati. Goriška regija je imela po rezultatih državnega monitoriranja iz leta 2004 največji delež neskladnih vzorcev, kar 54 odstotkov, in največji delež fekalno onesnaženih vzorcev, 34 odstotkov,« navaja Šimac. Vzorce vedno jemljejo na pipah uporabnikov. »Stanje se je v zadnjih treh letih le nekoliko izboljšalo. V lanskem letu z zahtevami Pravilnika ni bilo skladnih 30 odstotkov odvzetih vzorcev, 24 odstotkov vzorcev pa je bilo fekalno onesnaženih,« pojasnjuje sogovornica in še dodaja: »V Sloveniji so mikrobiološko onesnaženi predvsem številni manjši vodovodni sistemi, ki oskrbujejo le majhen delež prebivalstva. Na srednjih in velikih vodovodnih sistemih pa je neskladnost neprimerno manjša ali je celo ni.« To velja tudi za Goriško regijo, vendar ne povsem. Tudi na velikih vodovodnih sistemih, kot sta Hubelj, na katerega je priključenih 23.500 uporabnikov, in Brda, ki ima 5.600 uporabnikov, morajo le-ti vodo večkrat prekuhavati.

Med poglavitnimi vzroki za fekalno onesnaženost pitne vode v Goriški regiji

je kraški svet, ki prekriva 43 odstotkov Slovenije in tudi dobršen del Goriške. Drugi vzroki so še neprimerna priprava surove vode, neurejen kanalizacijski sistem, neurejeni vodovarstveni pasovi in globalne podnebne spremembe. Zaradi specifičnih lastnosti kraških tal voda na takšnem območju nima samoočiščevalne lastnosti, kot jo sicer ima podtalnica. Takšni vodni viri so zelo ranljivi, zato potrebujejo kompleksno pripravo vode in dosledno upoštevanje predpisane režime v vodovarstvenih pasovih. Drugi ključen razlog za fekalno onesnaženost vode je neprimerna priprava surove vode. Goriška zdravstvena regija vključno z občino Cerkno šteje okrog 107.000 prebivalcev. Preko vodovodnih sistemov je oskrbovanih 90 odstotkov prebivalcev; od tega je dobrih osem odstotkov vodovodnih sistemov brez priprave vode. Približno 14 odstotkov prebivalcev mora vodo stalno prekuhavati v prehranske namene, kar v številkah pomeni 14.940 prebivalcev. V Goriški regiji ostaja nekaj več kot 10.000 prebivalcev brez kakršnega nadzora kakovosti pitne vode; tukaj gre predvsem za gospodinjstva z lastnimi vodnimi viri, na primer s kapnico.

Tudi neurejen kanalizacijski sistem, ki je eden poglavitnih okoljskih problemov v Sloveniji, prispeva k fekalni onesnaženosti vode. V Goriški regiji je na javni kanalizacijski sistem priključenih le 48 odstotkov prebivalcev; ostali del ima urejene greznice. (km)

50-letni Goričan zaužil drogo

Smrt zaradi zaužitja prekomernega odmerka mamila je tvegala 50-letni Goričan, ki so mu sinoči priskočili na pomoč v ulici Brigata Casale v Gorici. Alarm so sprožili okrog 20.15, morda sosed ali pa sstanovalec. Na kraj so prihiteli služba 118 in izvidnici goriške policije. Moški naj bi že izgubil zavest, a si je po posegu zdravstvenega osebja kmalu opomogel. Pospremili so ga iz stanovanja in z rešilnim vozilom odpeljali v goriško bolnišnico.

Nov sedež za društva

V ulici Manzoni v Trziču bodo obnovili opuščeno poslopje, v kateri je nekoč deloval zavod Cassa malati. V obnovo stavbe, ki je bila zgrajena med svetovnimi vojnami in je zaščitena od spomeniškega varstva, bodo vložili poltretji milijon evrov, potrebna denarna sredstva pa bo zagotovila dežela FJK. V posloplju bodo dobila nov sedež razna kulturna društva, obnovitvena dela pa naj bi se začela pred koncem letošnjega leta.

Pri Jezeru Doberdob v knjigi

Na sedežu društva Jezero v Doberdobu bodo v petek, 8. februarja, ob 20. uri predstavili knjigo Doberdob, ki jo je napisal odlični poznavalec prve svetovne vojne in hkrati podpredsednik državnega zbora Republike Slovenije Vasja Klavara; poleg avtorja bosta prisotna doberdobski župan Paolo Vizintin in slovenski generalni konzul v Trstu Jože Šušmelj. Knjižno predstavitev prireja doberdobska občinska uprava.

Nove delovne prakse

V okviru projekta Mladi ob meji bo goriška pokrajina krila polovico stroškov novih delovnih praks, ki jih bodo mladi opravljali pri podjetjih, včlanjenih v zvezo industrijcev in zvezo API. Podjetjem, ki želijo pristopiti k pobudi, nudijo dodatne informacije na spletni strani www.provincia.gorizia.it/lavoro.

Gaggioli na čelu odvetnikov

52-letni Silvano Gaggioli je bil izvoljen za novega predsednika zbornice goriških odvetnikov. Nasledil je Bruna Garlattija, ki je bil na tem mestu osem let. Nov je tudi tajnik odvetniške zbornice: od Paola Mulitscha je tajniško funkcijo prevzel Pietro Becci.

Kulturni praznik v Šempetru

Slovenski kulturni praznik bodo v občini Šempeter-Vrtojba obeležili jutri ob 19. uri s koncertom pevskih zborov v kulturni dvorani v Šempetru. Sodelujejo MePZ Vrtojba, MPZ Šempeter, Društva žena Vrtojba, MePZ Ciril Silič, MePZ KUD Šempeter in otroški župnijski pevski zbor Šempeter, učenci osnovne šole Ivana Roba ter učenci Glasbene šole Nova Gorica. (km)

NOVA GORICA - Na Bevkovem trgu

Pust pregnal dež

Maškare iz vrtcev in osnovnih šol ter številni malčki v spremstvu staršev



Pustni tork novogoriških otrok

FOTO K.M.

Otroško pustno rajanje na Bevkovem trgu je včeraj, na pustni tork, pospremlilo lepo vreme, kljub temu da so vremenarji za dopoldanske ure napovedovali celo dež. Zasluge za sončne žarke si je pripisal kar Spidi, ki je otroke v Novo Gorico prišel razveseljati iz daljne Mehike in je s pomočjo sombrera in kitare pričaral »latino« zabavo. Pustovanja, ki ga je v središču mesta organizirala novogoriška krajevna skupnost,

so se udeležile maškare iz vrtcev in osnovnih šol ter številni malčki, ki so prišli v spremstvu staršev. Bevkov trg so tako za nekaj ur preplavile pikapolonice, nina želve, miške, piščančki, klovn in ostale pravljčne osebnosti, ki so ob Spidijevih pesmicah tudi veselo zaplesale in tako pomagale naravi odganjati ne le deževne oblake, ampak tudi zimo, ki pa letos v bistvu sploh še ni pošteno pritisnila z nizkimi temperaturami. (km)

NOVA GORICA Povše (SSO): Zadovoljstvo zaradi Bratuževe

Svet slovenskih organizacij iz Gorice izraža veliko zadovoljstvo ob okoliščini, da bo na letošnji Prešernovi proslavi v Novi Gorici imela slavnostni govor Lojzka Bratuž, goriška profesorica, kulturna delavka in avtorica pomembnih knjig o preteklosti Goriške. »Ne gre le za priznanje naši ugledni kulturni delavki, ampak za pomenljivo uresničitev sodelovanja in povezovanja slovenske narodne skupnosti na obeh straneh nekdanje meje. Ne nazadnje je to tista oblika potrjevanja skupnega prostora Gorice in Nove Gorice, ki v evropskem duhu spodbuja skupno delovanje v korist celotnega tukajšnjega prebivalstva. Mestna občina Nova Gorica je s tem dala dragocen prispevek tudi drugim podobnim dejanjem, ki jih omogoča vstop v schengensko območje,« pravi Janez Povše, goriški predsednik SSO-ja. Prešernova proslava bo jutri, 7. februarja, ob 20. uri v Kulturnem domu na Bevkovem trgu v Novi Gorici.

ŠEMPETER - Razstava S Projektom za Juliet odpirajo Malo galerijo

Ob 28. obletnici izida prve številke Juliet art magazine

V sklopu počastitve slovenskega kulturnega praznika bodo danes ob 19. uri v prostorih hotela Lipa v Šempetru odprli Malo galerijo in obenem mednarodno razstavo Projekt za Juliet (fotografije in druge dela); organizira jo likovno društvo Šempeter-Vrtojba in bo na ogled tri tedne.

Razstava bo posvečena 28. obletnici izida prve številke Juliet art magazine. »V Trstu je veljala za nekaj nenavadnega, a obenem čvrstega in obstojnega, saj ustvarjati in obstajati kar 28 let vendarle ni mačji kašelj. Če si ta leta pogledamo nekoliko po bliže, ugotovimo, da so prinesla 135 števil revije, razširjene v Italiji in na tujem, celo vrsto posebnih izdaj, letno prilogo, posvečeno fotografiji, obsežno število katalogov in publikacij, okoli 70 razstav italijanskih in tujih umetnikov (med katerimi najdemo mednarodno uveljavljena imena, kot so Luigi Ontani, Jan Knap, Piero Gilardi, Mark Kostabi, Claudio Maini in Maurizio Cattelan) ter mnogo promocijskega materiala, kot so majice, koledarji in plakati. Vse to pa je bilo mogoče doseči le zahvaljujoč nenehnemu sodelovanju umetnikov, galeristov, kritikov in drugih,« pravi organizatorji razstave, na kateri bo namestnik direktorja revije Alessio Curto predstavil Projekt za Juliet. Prireditvi bo sledila razstava različnih dokumentov - pisem, posebnih projektov, fotografij, majic idr. -, ki so jih uredništvu poslali umetniki svetovnega slovesa. Ob tej priložnosti bodo organizatorji prisotnim razdelili več izvodov revije, kataloge in plakate, natisnjene v zadnjih letih. (km)



GORICA - Otroci s Petrička jutri na FVM-ju

Tragedija interniranih otrok

Dokumentarec je zmagal na slovenskem filmskem festivalu



Petriček poleti 1945

ARHIV

Globoka, skrita rana, ki je v Titovi Jugoslaviji ostala nezaceljena dolgih trideset let, prikrita javnemu mnenju. Gre za zgodbo devetdesetih otrok, ki so bili ob koncu druge svetovne vojne deportirani v taborišče Petriček, kjer so jim z različnimi prevzgojnimi ukrepi poskušali iztrgati staro identiteto in jim s silo privzgojiti novo. Katera je bila njihova krivda? Da so bili otroci tako imenovanih »sovražnikov države«, ki so jih medtem drugje eliminirali. Zgodbo je režiser Miran Zupanič rešil pred pozabo z dokumentarnim filmom Otroci s Petrička, ki bo jutri ob 20.45 v goriškem Kinemaxu na Travniku odprl Film Video Monitor, na katerem se vsako leto predstavljajo nova slovenska dela na področju filma in videa.

Otroci s Petrička, ki je prejel nagrado za najboljši film na zadnjem slovenskem filmskem festivalu in drugo nagrado publike prejšnji mesec na Trieste Film festivalu, obravnava temo, ki je ostala prikrita do sedemdesetih let prejšnjega stoletja, ko je bila izdana knjiga Edvard Kocbek, pričevalec našega časa, ki sta jo pripravila tržaška pisatelja Boris Pahor in Alojz Rebula. Prvič je bila razkrita zamolčana preteklost o tragediji Petrička,

ki je tako osupljiva ne samo, ker je doletela otroke, ampak tudi, ker še vedno sili družbo k razmišljanju o zločinih, ki so bili storjeni zoper lastne državljane. Prav to je element, ki je najbolj presunil občinstvo: »Reakcije na film v Sloveniji so bile silovite, izjemno čustvene. Zelo sem vesel, da ga bomo s pomočjo Kinoateljeja lahko predstavili tudi goriški publiki,« pravi režiser in dodaja, da je bil njegov namen ne toliko zgodovinsko-politična analiza dogodkov, pač pa temeljito raziskovanje izkušnj žrtev: »Posebnost tega dokumentarca je, da se ne ukvarja s pobojem domobrancev ali civilistov, a se v celoti osredotoča na doslej popolnoma spregledano in zanemarjeno skupino - na otroke, ki so bili prav tako žrtve povojnih pobojev.« Film posreduje pričevanja protagonistov ter človeško in moralno razmišljanje preko ustrezne upodobitve, v črno-beli tehniki in z montažo, ki je bila nagrajena na festivalu v Portorožu.

Pri projekciji filma - v izvirnem jeziku z italijanskimi podnapisi - bosta prisotna režiser Miran Zupanič in producent Franci Zajc. Vstop omogoča Kinoateljejeva izkaznica za leto 2008, ki je brezplačna in je na razpolago pred vhodom v dvorano.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

OBČINSKA 1, ul. S. Michele 108, tel. 0481-21074.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

LUZZI DAVERIO, ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V FARI

BACCHETTI, ul. Dante 58, tel. 0481-888069.

DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU

AL LAGO - PRI JEZERU, Rimska ul. 13, tel. 0481-78300.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

OBČINSKA 1, ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

Gledališče

GLEDALIŠČE VERDI V GORICI sezona 2007-08: 8. februarja, ob 20.45 glasbena predstava »La serena - La sirena«, nastopa Teresa Salgueiro; informacije pri blagajni gledališča, ul. Garibaldi 2/a v Gorici, tel. 0481-33090.

SLOVENSKO NARODNO GLEDALIŠČE NOVA GORICA obvešča, da je napovedano gostovanje Café Teatra s predstavo Kdo pa vam je to delu? v četrtek, 7. februarja, v SNG Nova Gorica preloženo.

Kino

GORICA KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.10 - 22.15 »Cloverfield«.

Dvorana 2: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Scusa ma ti chiamo amore«.

Dvorana 3: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Sogni e delitti«.

CORSO Rdeča dvorana: 17.50 »Non è mai troppo tardi«; 20.00 »Into the Wild«.

Modra dvorana: 17.50 - 21.30 »American Gangster«.

Rumena dvorana: 17.50 - 21.30 »Into the Wild«.

TRŽIČ

KINEMAX Dvorana 1: 17.50 - 20.15 - 22.15 »Cloverfield«.

Dvorana 2: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Scusa ma ti chiamo amore«.

Dvorana 3: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Sogni e delitti«.

Dvorana 4: 19.40 - 20.10 - 22.10 »P.S. I Love You«; 17.20 »Alvin Superstar«.

Dvorana 5: 17.30 - 20.30 »American Gangster«.

Razstave

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško vabi v sredo, 13. februarja, člane in prijatelje na ogled mednarodne razstave o dediščini sv. Cirila in Metoda na goriškem gradu. Zbrali se bodo pred glavnim vhodom v grad ob 15. uri; vstopnina 1 evro na osebo.

V PILONOVNI GALERIJ v Ajdovščini bo v petek, 8. februarja, ob 20. uri odprtje razstave arhitekta Svetozarja Križaja, rojenega v Ajdovščini. Prirejajo jo ob 30-letnici postavitve stalne zbirke v Pilonovi galeriji, ki jo je Križaj uredil in oblikoval ter zanjo bil leta 1976 nagrajen s Plečnikovo nagrado.

Šolske vesti

RAVNATELJICA IN PROFESORJI ZAVODOV CANKAR-VEGA-ZOIS iz Gorice vabijo starše dijakov treh šol na roditeljski sestanek v petek, 8. februarja, v šolskih prostorih v ul. Puccini v Gorici od 17. do 19. ure.

Izleti

DRUŽABNI AVTOBUSNI IZLET NA BIZELJSKO - Srečanje deklet iz Soške doline s slovenskimi fanti iz Italije bo v soboto, 16. februarja; informacije na tel. 328-7599640 (Paolo).

KRVODAJALCI IZ DOBERDOBA organizirajo v nedeljo, 17. februarja, celodnevni avtobusni izlet v Kranjsko gor; informacije in vpisovanje v trgovini jestvin Lavrenčič (pri Žurinkah) v Doberdobo do 11. februarja.

KRVODAJALCI IZ SOVODENJ organizirajo od 1. do 4. maja izlet v Marke (Ancona, Macerata, Recanati, Loreto,

Ascoli Piceno, Offida in Urbino); vpisovanje do konca februarja ob sredah od 16.30 do 17.30 v Gabrjah na sedežu društva; informacije na tel. 0481-882071 ali 329-4006925.

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo enodnevni avtobusni izlet v soboto, 8. marca, na dan žena v Abano in okolico; informacije in vpisovanje pri Mili (tel. 0481-78398), v gostilni pri Ivici (tel. 0481-78000) in pri Milošu (tel. 380-4203829).

Prireditve

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško v sodelovanju z ZSKD vabi člane in prijatelje na ogled filma na zgoščenki o prvi svetovni vojni z naslovom Tod sekla bridka bodo jelka, ki bo v Kulturnem domu v Gorici v četrtek, 7. februarja, ob 18. uri. Prisoten bo avtor filma Rudi Šimac.

GORIŠKI MUZEJ prireja predstavitev knjige Rebula - nekoč in danes; predavala bo avtorica knjige, zgodovinarica Tanja Gomiršek; na Gradu Dobrovo v nedeljo, 10. februarja, ob 18. uri. Predstavitvi knjige bo sledila pokušina rebule.

GORIŠKO ZDRUŽENJE PRIJATELJEV IZRAELA prireja v sredo, 13. februarja, ob 18. uri v goriški sinagogi (ulica Ascoli 19) predavanje Davideja Casallija na temo judovske glasbe.

KULTURNO ZDRUŽENJE »PAR MORAR« prireja v petek, 8. februarja, ob 20.30 v gostilni »Al Romano« v Moraru večer s predstavitevji Mascagnijeve opere Iris, ki bo na programu v gledališču Verdi v Trstu.

LIBRERIA EDITRICE GORIZIANA prireja v petek, 8. februarja, ob 18. uri v notranji dvorani knjižarne na korzu Verdi 67 v Gorici predstavitev knjige Roberta Bertinettija z naslovom »Londra. Viaggio in una metropoli che non si ferma«. Predstavitev knjige in pogovor z avtorjem bo vodil novinar Igor Devetak.

SERT, center za zdravljenje odvisnosti pri goriškem zdravstvenem podjetju, prireja informativna srečanja s strokovnjaki za seznanjanje družin z vzgojnimi pristopi za preprečevanje depre-



Od Krasa do Brd: Perspektive turističnega razvoja

Joško Sirk in Avguštin Devetak

KBcenter čitalnica Knjižnice D. Feigel

Petek, 8.2.2008, ob 18. uri

sij in uporabe mamil v mladostniškem obdobju. Srečanja potekajo na območju goriške pokrajine, vsakič med 18. in 19.30, po naslednjem programu: 21. februarja v občinski knjižnici v Foljanu, 13. marca v šolski menzi v Pierisu, 17. aprila v dvorani občinskega sveta v Turjaku, 6. in 27. marca ter 8. maja na sedežu večstopenske šole v Gradežu, 7. in 28. februarja ter 30. aprila v občinski palači v Romansu, 20. februarja, 12. marca in 9. aprila na sedežu večstopenske šole v Krminu, 19. marca, 2. in 23. aprila na občini v Gradišču; informacije nudijo na oddelkih za zdravljenje odvisnosti v Gorici (tel. 0481-592747) in Trziču (tel. 0481-487698).

SKPD FRANČIŠEK B. SEDEJ v sodelovanju z založbo E. Antony prireja v petek, 8. februarja, ob 20.30 v dvorani Sedejevega doma v Števerjanu Prešernovo proslavo, kjer bodo predstavili knjigo Z nasmehom po notah srca Denisa Novata, ki jo je pripravila in uredila Loredana Gec.

SKUPNOST DRUŽIN SONČNICA prireja niz predavanj, namenjenih predvsem staršem in vzgojiteljem, v domu Franca Močnika ob cerkvi sv. Ivana v Gorici (ulica San Giovanni 9): v torek, 12. februarja, ob 20.30 zdravnik in psihoterapevt Viljem Ščuka na temo Stare modrosti, sodobna vzgoja; v torek, 19. februarja, ob 20.30 p. Lojze Markelj na temo Ali je možno danes v družini živeti po veri; v torek, 26. februarja, ob 20.30 zakonca Katarina in Tomaž Erzar na temo Ljubezen do sebe / tebe; v torek, 4. marca, ob 20.30 Doroteja Lešnik Mugnaioni na temo Nasilje v družini.

V CENTRU MARE PENSANTE v parku Basaglia v ul. Vittorio Veneto 174 v Gorici bodo vsak ponedeljek srečanja z naslovom Za psihično zdravje skupnosti: v ponedeljek, 11. februarja, od 16.30 do 18. ure predavanje z naslovom »La fotografa Diane Arbus e il disagio sociale«; večer bo povezovala Fina Ingaliso.

V DRŽAVNI KNJIŽNICI v ul. Mameli v Gorici bo v ponedeljek, 11. februarja, ob 17.30 v organizaciji kulturnega centra Crali iz Gorice srečanje s poezijo z naslovom »La poesia di Saba tra musica ed immagini«. Sodelovali bodo Mariolina De Feo, Anna Maria Fabroni, Roberto Clede in mladi glasbeniki glasbene šole Città di Gorizia.

V DRŽAVNI KNJIŽNICI v ul. Mameli v Gorici bo v sredo, 13. februarja, ob 17.30 srečanje s poezijo z naslovom »Poeti fuori dalle righe. Un percorso tra immagini poesia e musica«.

V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI bo v četrtek, 7. februarja, ob 20. uri osrednja slovesnost ob slovenskem kulturnem prazniku, ki jo prireja novogoriška mestna občina v sodelovanju z Zvezo kulturnih društev Nova Gorica. Slavnostna govornica bo profesorica Lojzka Bratuž, kulturni program bodo oblikovali oktet Vrtnica, trio Klavilina in KD Gledališče na vrhvi Nova Gorica.

Obvestila

DRUŠTVO TRŽIČ razpisuje likovni in literarni natečaj na temo Moj Kras, namenjenega otrokom osnovnih šol s Tržiškega in Krasa. Posamezniki ali skupine se lahko udeležijo natečaja z risbami ali spisi na temo Krasa. Najboljši izdelki bodo nagrajeni in izdani v knjigi. Dela je treba oddati na šolah do 31. marca.

KRMINSKA VINOTEKA bo do 19. februarja zaprta zaradi dopusta. Ponočno jo bodo odprli 20. februarja.

LITERARNI NATEČAJ GLAS ŽENSK: goriška pokrajina v sodelovanju z novogoriško občino tudi letos razpisuje

literarni natečaj na temo: »Zakaj pa toliko razpravljamo o ženskah?«; elaborat v slovenskem ali italijanskem jeziku je treba oddati do 9. februarja v uradu za protokol goriške pokrajine oz. na oddelku za družbene dejavnosti novogoriške občine. Natečaja se lahko udeležijo višješolke in ženske nad 30. letom starosti. Slovenski in italijanski razpis za natečaj je na razpolago na spletni strani pokrajine www.provincia.gorizia.it.

OBČINSKA KNJIŽNICA V DOBERDOBU bo danes, 6. februarja, zaprta.

ZVEZA KULTURNIH DRUŠTEV NOVA GORICA prireja avdicijo za vključitev mladih od 13. do 17. leta starosti v Čezmejni goriški mešani mladinski zbor. Avdicija bo v Točki ZKD Nova Gorica v petek, 15. februarja, od 16.30 dalje; prijave na ZKD Nova Gorica do 13. februarja na tel. 003865-3330311 ali 0038641-789031 in na zkd.nova-gorica@guest.arnes.si.

Pogrebi

DANES V GORICI: 9.00, Daniza Buzdon vd. Gatta (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Sv. Ane in na glavnem pokopališču.

DANES V KRMINU: 14.00, Guerrino Mian (iz goriške splošne bolnišnice ob 10.30) v stolnici in na pokopališču.

DANES V LOČNIKU: 10.30, Ranieri Marega iz goriške splošne bolnišnice v cerkvi in na pokopališču.

DANES V GRADIŠČU: 12.00, Lionello Piani (iz Vidma) v stolnici in na pokopališču.

DANES V RONKAH: 14.00, Paola Moreu por. Boaro (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Sv. Štefana in na pokopališču.

DANES V TURJAKU: 11.00, Emilio Buttignon (iz goriške splošne bolnišnice ob 10.30) v cerkvi in na pokopališču.

† Zapustil nas je naš dragi

Walter Tommasi

star 56 let



Žalostno vest sporočajo

mama Svetka, brat Davorin, svakinja Rita, nečaka Silvia in Niccolò, stric Danilo in teta Danica ter ostali sorodniki.

Pogreb bo v četrtek, 7. februarja ob 9. uri iz mrliške veže civilne bolnice v Vidmu v farno cerkev v Štandrež ob 10. uri. Namesto cvetja darujte za združenje A.I.D.O.

Topla zahvala vsem, ki bodo spremili na zadnji poti dragega pokojnega.

Videm, Štandrež, 6. februarja 2008

Priznana pogrebno podjetje Preschern - Gradišče ob Soči

Predsednik, člani Upravnega in Nadzornega Sveta, ravateljstvo in uslužbenci Bančne skupine Banca Popolare di Cividale

izrekajo uslužbencu Vittoriju Frandoliču iskreno sožalje ob izgubi dragega očeta



LJUBLJANA - Po zaplembi računalnika diplomatu Marjan Šetincu na MZZ

Preiskava o uhajanju dokumentov je sprožila številne odzive

V opoziciji nad vodenjem preiskave zaskrbljeni, Rupel poudarja, da so vsi postopki zakoniti

LJUBLJANA - Preiskava o uhajanju dokumentov na slovenskem zunanjem ministrstvu je po ponedeljkovi novici, da se je pod drobnogledom znašel diplomat Marjan Šetinc, včeraj v javnosti naletela na nove odzive. Medtem ko je zunanji minister Dimitrij Rupel glede preiskave na izjavil, "da ne gre za nobeno afero, ampak normalno preiskavo" v skladu s pravili in zakoni, pa so v opoziciji nad vodenjem preiskave izrazili zaskrbljenost.

"Kot veste, je prišlo do odtujitve dokumenta, ki je last ministrstva za zunanje zadeve, in preiskovalci se trudijo, da bi prišli tej zadevi do dna. Jaz mislim, da je to v interesu javnosti, v interesu države, v interesu boljšega dela v prihodnje," je še dejal minister Rupel.

Dogajanje na MZZ je zaskrbljujoče, ne krepki ugleda Slovenije ne doma in ne v tujini, pa je ocenil predsednik SD Borut Pahor. V Liberalni akademiji so medtem v sporočilu za javnost ogorčeno protestirali "proti brutalnemu načinu, na katerega se je preiskava na MZZ začela".

Na dogajanje so se odzvali tudi opo-



DIMITRIJ RUPEL

zicijski poslanci Aurelio Juri (SD), Jožef Školč (LDS), Pavel Gantar (Zares) in Sašo Peče (nepovezani) in izrazili zaskrbljenost nad načinom, kako na MZZ vodijo preiskavo o uhajanju dokumentov.

Gantar je prepričan, da je bil postopek, po katerem so na MZZ pridobili podatke o telefonskih klicih diplomatu Šetincu, nezakonit, saj jih niso pridobili na podlagi odredbe sodišča. Sporen je tudi način, kako so zapečatili Šetincev računalnik in ga odnesli, saj bi to lahko storila le policija. Poleg tega pa sam dokument, ki ga je prvi objavil časnik Dnevnik, ni bil označen z ozna-

ko zaupno. Po mnenju Školča je skrajno ne- navadno, da tudi sam preiskovani diplomat Šetinc ne ve, česa je sploh obdolžen. Vprašljivo je po besedah Školča to, kako je MZZ sploh prišlo do podatka, da je Šetinc govoril z novinarji Dnevnika.

Predsednik vlade bi moral po prepričanju nepovezanih poslancev "zaradi ohranitve kredibilnosti in identitete Slovenije Rupla zamenjati", pa je dejal Peče. Školč je ob tem ocenil, da "vsak dan, ko je Rupel še na položaju, Sloveniji grozi nova blamaža". Juri pa je dodal, da v SD pričakujejo, "da bo Janša poskrbel, da bo zunanji minister manj poreden".

Odgovorni urednik in novinarka Dnevnika Miran Lesjak in Meta Roglič pa sta izrazila sum, da je prišlo med preiskavo v primeru Šetinc do protipravnega nadzorovanja telefonskih pogovorov Rogličeve oziroma katerega koli drugega novinarja Dnevnika. Od komisije DZ za nadzor obveščevalnih in varnostnih služb zato pričakujejo, da zadevo preveri. Na MZZ so nadzorovanje telefonskih pogovorov odločno zanikali. (STA)

MESIĆ O EU Največja ovira počasnost pogajanj

ZAGREB - Hrvaški predsednik Stipe Mesić je včeraj dejal, da Slovenija ni največja ovira hrvaškim pogajanjem z EU, ampak dejstvo, da Hrvaška ni odprla dovolj pogajalskih poglavij, tista ki jih je odprla, pa ni zaključila. Hrvaški premier Ivo Sanader je v ponedeljek namigoval na Slovenijo kot glavno oviro za hrvaška pogajanja z EU. "V kolikšni meri je na omenjeno vplivala Slovenija, lahko vprašate našega pogajalca, medtem pa nam mora biti jasno, da imamo s Slovenijo dobre odnose z izjemo nekaj odprtih vprašanj," je dejal Mesić. Dodal je, da mora Hrvaška začeti s Slovenijo pogovore o odprtih vprašanjih in pogledati, kaj je treba storiti, da bodo odnosi dobri, kot so bili v preteklosti, je povzela Mesićeva izjavo hrvaška tiskovna agencija Hina. Potrebno je sesti za mizo, ne pa da hrvaški pogajalec trikrat zahteva pogovore in ne uspe priti do pogajalcev na drugi strani, je še dejal Mesić.

V odgovoru na novinarsko vprašanje, ali je Hrvaška prepozno poslala non-paper državam članicam Evropske unije, v katerem pojasnjuje svoja stališča glede hrvaške zaščitne ekološko-ribolovne cone (ERC) v Jadranu, je Mesić dejal, da "ni prepozno". "Menim, da smo dovolj pojasnili, vendar moramo izpeljati tisto, kar nam pripada, kar namesto nas ne bo rešil nihče drug. Moramo izpeljati pravosodno reformo, reformo javne uprave in to je hrvaška naloga, ostalo pa bo potekalo po svoji poti," je dejal Mesić.

Sanader in glavni hrvaški pogajalec z Evropsko unijo Vladimir Drobnjak sta v ponedeljek v Zagrebu dejala, da Hrvaška pogajanja z EU uradno niso ustavljena, ampak da neuradno obstaja blokada, ki se vleče iz leta 2006 v nekaterih poglavjih in ki jo izvaja ena izmed držav EU. Sicer nista omenila imena države, sta pa omenila, da je v ozadju predvsem vprašanje ERC. (STA)

Za posledicami prometnih nesreč v Sloveniji prejšnji teden umrle štiri osebe

LJUBLJANA - Na slovenskih cestah se je minuli teden zgodilo 132 prometnih nesreč, v katerih se je poškodovalo 171 oseb, tri so izgubile življenje. Še ena oseba pa je umrla za posledicami prometne nesreče, ki se je zgodila sredi januarja, so sporočili iz policije.

Zadnji konec tedna se je v šestih prometnih nesrečah poškodovalo šest oseb, dve pa sta izgubili življenje. Najpogostejše je prometnim nesrečam botrovala neprilagojena hitrost. Slovenske ceste so letos terjale 16 smrtnih žrtev, v enakem obdobju lani pa 23.

Poškodovani vlomilec prosil za pomoč kranjsko policijo

KRANJ - Kranjski policisti so v noči na soboto pomagali 25-letnemu moškemu, ki je želel vlomiti v hišo v Zgornji Besnici, a ga je pri tem zalotil njen lastnik. Pri begu pred njim je osumljenec, ki naj bi vlomil že v več hiš, padel po pobočju in se poškodoval.

Kot so včeraj sporočili iz Policijske uprave Kranj, so v soboto ob 3. uri zjutraj prejeli klic 25-letnega moškega, ki je že "stari znanec policije". Moški jih je prosil za pomoč, saj je, kot jim je pojasnil, pri begu pred lastnikom stanovanjske hiše, v katero je poskušal vlomiti, padel in se poškodoval. Policisti so ga s pomočjo gasilcev rešili iz grape, reševalci nujne medicinske pomoči pa so mu nudili zdravniško pomoč. Nato so ga z reševalnim vozilom odpeljali v ljubljansko klinični center, kjer je zaradi zloma noge ostal na zdravljenju.

Policisti so na podlagi zbranih obvestil in drugih ukrepov ugotovili, da je 25-letnik, ki nima prijavljenega stalnega prebivališča, v lanskem letu vlomil v najmanj štiri stanovanjske objekte na območju Zgornje Besnice. Poleg tega so pri njem našli tudi predmete, za katere sumijo, da izvirajo iz drugih kaznivih dejanj, ki jih policisti še preiskujejo. Zoper osumljenca bodo policisti podali kazensko ovadbo in ga po končanem zdravljenju privedli v nadaljnji postopek k preiskovalnemu sodniku. (STA)

V Štanjelu razstava fotografij Vesne Černe

ŠTANJEL - V Storževi galeriji v Štanjelu bodo v petek, 8. februarja, ob 15. uri odprli razstavo fotografij Vesne Černe iz Štanjela. Razstava nosi naslov Pripovedi zasneženega Štanjela in bo na ogled do 9. marca. (O. K.)

ČEZMEJNE POVEZAVE - Naftovod Constanza - Trst

V načrtovanje se želijo vključiti tudi okoljevarstvene organizacije



Po mnenju okoljevarstvenikov se število tankerjev v Severnem Jadranu kljub naftovodu ne bi zmanjšalo

SEŽANA - Predstavniki šestih naravovarstvenih nevladnih organizacij iz Italije, Hrvaške in Slovenije so se v soboto Sežani domenili, da ustanovijo skupno mednarodno telo, ki se bo dejavno vključevalo v načrtovanje izgradnje vseevropskega naftovoda Constanza - Trst. »Osnova za to je Aarhuška konvencija, ki so jo ratificirale vlade vseh evropskih držav,« je povedal Robert Rogič iz Zelenih Slovenije. »Želimo, da nas investitor že sedaj pri izbiri trase vključi v postopek, kasneje pa se bodo vključevali v vse posege v občutljiv prostor na območju treh držav.«

Po doslej znanih podatkih so deklaracijo o izgradnji tisoč 300 kilometrov dolgega vseevropskega naftovoda z eventualno vključitvijo plinovoda Constanza - Trst, ki bi povezal Črno morje z Jadranskim, podpisale vlade Romunije, Srbije, Hrvaške, Italije in Slovenije. Izgradnja naj bi stala 1,5 milijarde dolarjev, preko njega pa bi s črnomorsko in kaspjsko nafto napajali države Zahodne in Srednje Evrope. Po prepričanju načrtovalcev projekta naj bi z izgradnjo naftovoda zmanjšali ekonomska in ekološka tveganja, ki spremljajo prevoz nafte s tankerji (v severni Jadran - v pristanišča Benetke, Trst in Omišalj) naj bi po podatkih s spletnih strani ministrstva za gospodarstvo na leto priplulo več kot 500 tankerjev s surovo nafto. Po eni varianti bi naftovod prečil tudi 30 kilometrov slovenskega ozemlja, najverjetneje čez Matarsko podolje in Kras, po drugi pa bi ga položili na morsko dno. V Trstu bi se navezal na obstoječi transalpski naftovod, ki vodi do rafinerij v Nemčiji in Avstriji, lahko pa bi ga podaljšali še do Genove.

V italijanskih, hrvaških in slovenskih nevladnih organizacijah, ki se ukvarjajo z okoljem, želi-

jo tvorno sodelovali pri nastajanju projekta. Zavedajoč se, da bodo svoje interese lažje uveljavljali povezani, so sklenili ustanoviti skupno mednarodno organizacijo. Imenovala se bo Alpe Adria Green, sedež pa bo imela v Sloveniji. »Okoljska problematika ne pozna meja,« je povedal Paolo Parovel iz društva Greenaction Transnational iz Trsta. »Skupna organizacija bo imela večjo težo kot sogovornik v odnosu do posameznih vlad, držav in celo Evropske unije, ki je naš porok na področju okolja.«

»Izgovor, da bomo z naftovodom zmanjšali ekološko škodo, ki jo v Tržaškem zalivu povzročajo tankerji, ne držijo,« je dodal Robert Rogič. »Ne glede na naftovod se število teh ne bo zmanjšalo. Izhajajoč iz dejstva, da lahko z izgradnjo nastane še večja škoda, dvomimo, da tak naftovod sploh potrebujemo.«

Poleg omejenih organizacij v ustanovitvi novega mednarodnega okoljevarstvenega telesa sodelujejo še Adriatic Green Net iz Italije, Eko Kvarner s Hrvaške ter Zveza društev za varstvo okolja in GreenSlo iz Slovenije. Predsednik slednje Vojko Bernard, ki se je tudi udeležil sobotnega sestanka v Sežani, je povedal, da so se v pretekli jeseni v Sisku že zbrali predstavniki nevladnih organizacij iz jugovzhodne Evrope in razpravljali o tem vprašanju.

O nastajanju novega partnerja pri načrtovanju naftovoda Constanza - Trst bodo pisno obvestili vlade Italije, Hrvaške in Slovenije in jih opozorili na določila Aarhuške konvencije, ki pravi, da je treba v načrtovanje posegov v okolje vključiti tudi javnost.

Irena Cunja

LJUBLJANA - Pri ZRC SAZU

Dve novi knjigi Inštituta za slovensko izseljenstvo

LJUBLJANA - Inštitut za slovensko izseljenstvo ZRC SAZU je v monografski zbirki Migracije izdal dve knjigi o begunstvu. Prva govori o tem, kako je Slo-

nija v začetku 90-ih let sprejela vojne begunce iz BiH, druga prikazuje slovenske begunce v avstrijskih taboriščih takoj po drugi svetovni vojni.

Natalija Vrečer je v knjigi Integracija kot človekova pravica - Prislilni priseljenci iz Bosne in Hercegovine v Sloveniji analizirala integracijske procese prislilno priseljenih iz BiH v slovensko družbo. Slovenija je leta 1992 sprejela okoli 45.000 ljudi iz BiH, ki jih v knjigi ne poimenuje begunci, čeprav so ženevski konvenciji ustrezajo definiciji begunstva, temveč jih poimenuje prislilni priseljenci, ker so bili v begunstvo prisiljeni.

Dobili so začasno zaščito, ki jim je zagotavljala manj pravic kot ženevska konvencija, med drugim se deset let niso smeli zaposliti. Avtorica tako v knjigi piše o ekonomski, psihološki, politični in sociokulturni integraciji, kamor vključuje izobraževanje in versko integracijo. Vsi problemi teh priseljencev dandanes še niso rešeni, čeprav so leta 2002 dobili dovoljenje za stalno bivanje. Še 103 osebe živijo v begunskih centrih v Celju, Novem mestu, Mariboru in Postojni, je na današnji predstavitvi povedala avtorica.

Knjiga Slovenski begunci v Avstriji (1945-1950)

je obsežna dokumentarna študija o življenju tistih slovenskih beguncev, ki so se spomladati leta 1945 umaknili v Avstrijo. V tej skupini, ki je štela približno 20.000 ljudi, je bilo okoli 13.000 vojakov, preostali del pa so sestavljali civilni begunci. Šventova je v knjigi predstavila zgodovino begunskih taborišč na avstrijskem Koroškem od maja 1945 do začetka 50-ih let, ko se je večina slovenskih beguncev preselila v nova naseljitvena središča po svetu, največ v Argentino.

Inštitut je predstavil še knjigo v angleškem jeziku "Historical and cultural perspectives on slovenian migration", ki vsebuje prispevke sedmih raziskovalcev z inštituta, nastale v okviru programske skupine Narodna in kulturna identiteta slovenskega izseljenstva. Njen namen je po besedah urednika Marjana Drnovška rezultate slovenskih raziskovalcev ponuditi raziskovalcem migracij v tujini.

Avtorji v knjigi obravnavajo odnos države in cerkve do izseljenstva, slovensko izseljevanje intelektualcev v slovanski svet kot atipični pojav, emigrantsko literaturo in njeno mesto v slovenskem slovstvu, likovno umetnost kot vir za raziskovanje migracijske izkušnje z vidika spreminjanja in ohranjanja identitete, žensko izseljevanje in njihove vloge pri ohranjanju etnične identitete v priseljenem okolju ter vprašanja multikulturalizma v evropskih migracijskih procesih. (STA)



Šport

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
sport@primorski.it

Primorski
dnevnik

NOGOMET - Prijateljske tekme kot začetek priprav na Euro 2008

Krkić, francoski dresi in Cristiano Ronaldo

»Azzurri« ob 20.45 v Švici proti Portugalski - Bo Trapattoni vodil Irsko?

Z današnjimi mednarodnimi prijateljskimi tekmami se dejansko začenja cikel priprav na evropsko nogometno prvenstvo, ki bo od 7. do 29. junija v Avstriji in Švici. Na sporedu bo kar 21 tekem, Francija pa bo na primer odigrala kar dve srečanja. Ekipa B se je že sinoči pomerila s Kongom, najboljši pa bodo danes igrali proti Španiji. Za Španijo bo debitiral tudi 17 let star igralec Barcelone Bojan Krkić, to pa zato, ker se Španci bojijo, da bi jim ga lahko izmaknila Srbija. Zanimivo pa je, da bo Francija prvič po sto letih spet igrala z rdečim dresom, ki so ga leta 1906 spravili v omaro, potem ko so izgubili 15:0 proti Angliji.

Italija si je za nasprotnika izbrala Portugalsko, torej težkega tekmeča. Koliko igralcev ne bodo od resnega pristopa odvrnile klubske obveznosti, je seveda vprašanje. Dobra lastnost selektorja Roberta Donadonija pa je, da se nikogar ne boji izključiti ali vpoklicati. Pri njem sta navezanost na reprezentančni dres in etični pristop pomembnejša od imen igralcev in pritiskov medijev. Skratka, kdor želi biti član odprave na EP, mora dati vse do sebe tudi v času priprav.

Kakorkoli že, drevi se v Zurichu (pričetek ob 20.45) obeta zanimiva tekma, kajti Portugalska, ki jo vodi brazilski strokovnjak Scolari, je sinonim za odprto igro, poslastica zase pa je nastop Cristiana Ronalda. Ker je Nuno Gomes poškodovan naj bi ob njem v napadu delovala Makakula in Quaresma, na sredini igrišča pa je možen nastop nove Interjeve okrepitev Manicheja.

Italija in Portugalska sta se doslej pomerili 23-krat. Obračun Italije je veliko boljši, saj je dosegla 17 zmag, dvakrat je bilo neodločeno, Portugalska pa je »azzurre« premagal samo štirikrat, zadnjič davnega leta 1976. Italija je proti Portugalski dosegla skupno 48 zadetkov, preejala pa jih je samo dvajset, vendar tokrat v vratih ne bo Buffona, ampak bo branil Ameli. V Švico zaradi poškodbe ni odpotoval Marco Materazzi.

Italija bo danes nastopila z novimi dresi, ki sta jih včeraj predstavila kapetan Cannavaro in Tv voditeljica Simona Ventura

ANSA



V italijanskem taboru bodo v vidiku Eura 2008 z zanimanjem sledili tudi tekmami med Hrvaško in Nizozemsko (A Van Basten ne bo mogel računati na Van Nistelrooya in Sedorfa) ter med Romunio in Izraelom. Za nastop Brazilije pa vlada veliko pričakovanje v Dublinu, kjer sicer obžalujejo, da za karioke ne bosta igrala ne Pato ne Kaka. Tolažili se bodo s pivom Guinness, istočasno pa sledili razpletu v zvezi z možnostjo, da bi vodenje irske reprezentance prevzel Giovanni Trapattoni. Svojo odločitev naj bi ta sporočil danes.

Verjetna postava Italije

Amelia, Oddo, Cannavaro, Barza-

gli, Zambrotta, Pirlo, Ambrosini, Quagliarella (Palladino), Perrotta, Di Natale, Toni.

STROGI CAPELLO - Strateg iz Pierisa, novi selektor Anglije, ki bo danes igrala proti Švici, je šokiral angleško javnost in nogometaše s strogim režimom treningov in obnašanja v času priprav. Prepovedal je uporabo mobilnih telefonov, vsi morajo iti spat ob 10. uri, pri obedih nihče ne sme zapustiti jedilnice pred trenerjem, obisk žen in zaročenj ni predviden, ni izhoda iz hotela, videoigre so prepovedane, obvezno je nositi trenirko, in tak naprej.

NOVA GORICA Slovenija ob 20. uri proti Danski

STRUNJAN - Slovensko nogometno reprezentanco danes ob 20. uri v Novi Gorici čaka prva pripravljalna tekma za kvalifikacije za svetovno prvenstvo leta 2010.

Izbranci selektorja Matjaža Keke se bodo pomerili z vedno neugodnimi Danci. Slovenska vrsta se doslej nikakor ne more pohvaliti z izkupičkom dosedanjih tekem z Danci, ki se sicer tako kot Slovenci niso prebili na Euro 2008. V kvalifikacijah za svetovno prvenstvo leta 1998 je izgubila tako doma (0:2) kot v gosteh (0:4), leta 2001 pa so gostitelji na prijateljski tekmi v Kopenhavnu spet gladko slavili s 3:0. Kljub slabi statistiki pa Kek ne načrtuje boječe postavitve, ampak se bo nekdanim evropskim prvakom najverjetneje zoperstavil z dvema igralcema v konic napada. V ožjem izboru so Milivoje Novaković, Klemen Lavrič in Valter Birs. Ustrezno rešitev selektor išče predvsem na sredini igrišča, kjer je po odgovodi Korena in poškodbi Daret Vršiča nastala velika vrzel. Tudi zato je prvi mož izbrane vrste na priprave poklical ideologa Kopra Amerja Jukana, ki naj bi mu v naslednjih štirih tekmah dokazal, da je iz pravega testa, in Olympicosovega Mirnesa Šišiča.

Slovenija bo sicer svojo pot proti JAR v kvalifikacijah začela 6. septembra v gosteh pri Poljski, udeleženci tako SP 2006 kot letošnjega evropskega prvenstva. Ob Poljski so v skupini 3 še Češka, Severna Irsko, Slovaška in San Marino.

NOGOMET

»Olimpijska« Italija boljša od Nizozemske

Olimpijska nogometna reprezentanca Italije je sinoči v prijateljski tekmi v Ferrari premagala vrstnike iz Nizozemske z 2:1 (1:0). Strelca sta bila Osvaldo v 26. in Rossi v 61. minuti, za goste pa je bil v 71. minuti uspešen Drenthe.

AFRIŠKI POKAL - Četrti polfinalist je Kamerun, ki je šele po podaljšku s 3:2 (2:2, 2:1) ugnali Tunizijo. Polfinalna para (jutri): 18.00 Gana - Kamerun 21.30 Slonokoščena obala - Egipt.

DŽAJIČ V TEŽAVAH - Srbski preiskovalci so zaslišali tri znane predstavnike beogradske nogometnega kluba Crvene zvezde - Dragana Džajića, Vladimirja Cvetkovića in Miloša Marinkovića zaradi preiskave v zvezi s kupoprodajo igralcev.

TV PRAVICE - Zaradi preskromnih ponudb ni bil dosežen noben sporazun za prenos tekme B-lige do konca sezone.

ODBOJKA - Odbojkarji Montichiarija, za katerega igra tudi števerjanski reprezentant, libero Loris Mania', se v A1-ligi vse bolj oddaljuje od zgornje polovice lestvice. V zaostali tekmi 16. kroga je na domačih tleh z 1:3 (26:28, 25:21, 19:25, 23:25) izgubil proti sicer favoriziranemu Itasu iz Trenta Gregorja Jerončiča (19 točk). Itas je zdaj na lestvici tretji, Montichiari pa deli osmo mesto. Naslednji krog bo že drevi.

ROKOMET - V dvorani Bonifika bo v petek, 8. februarja, ob 19. uri mednarodna rokometna tekma, v kateri bo koprski Cimos v prvi tekmi osmine finala evropskega pokala EHF gostil nemški Lemgo.

»LOVE STORY« - Ljubljanska Hala Tivoli bo danes zvečer ob 20. uri gostila »love story« na ledu, mikavno predstavo pa bodo začinili številni drsalci in drsalke najvišjega kakovostnega razreda ter nosilci odličij z olimpijskih iger, svetovnih in evropskih prvenstev, kot so denimo Jevgenij Plušenko, Viktor Petrenko, Elena Grušina, Ruslan Gončarov in mnogi drugi. Kaže omeniti, da so prireditelji že prodali 3000 vstopnic.

ALPSKO SMUČANJE - Boj Andreja Jermana za smukaške točke v svetovnem pokalu

»Za 3. mesto potrebna zmaga«

Letos je nanizal že sedem dobrih uvrstitev, lani le dve - Kritičen do tekem v Kanadi

LJUBLJANA - Po naporni januarski turneji, nastopil je kar na štirih smukih in treh superkombinacijah, se je v Slovenijo vrnil slovenski junak smuka v Chamonixu Andrej Jerman. Slednji je sedmi sili predstavil svoj letošnji največji uspeh in načrte do konca sezone, obenem pa močno ošvrknil Mednarodno smučarsko zvezo oziroma koledar svetovnega pokala. Jerman se je spotaknil predvsem ob tekme konec meseca v Kanadi, kjer sta na sporedu le dve preizkušnji, sam pa bo kot specialist za hitre discipline nastopil le na eni, vendar je ne sme izpustiti, če želi ohraniti visoke cilje v seštevkih svetovnega pokala. »To je potrat časa in denarja in zagotovo bi to lahko izpeljali tudi drugače,« je dejal Jerman. Vse tekme do finala svetovnega pokala, ki bo marca v Bormiu, so namreč v Evropi in kritike bodo verjetno še ostrejšje, če jo bo kanadskim prirediteljem kot ta konec tedna Francozom v Val d'Iseru slučajno zagodlo vreme.

Sicer pa se je Jerman še enkrat spomnil tretjega mesta v Franciji.

»Dosežka sem seveda zelo vesel, saj je bil krona letošnje sezone. Na vsaki tekmi pred tem sem napravil nekaj napak in v tako ostri konkurenci z na-

Andrej Jerman je na zadnjem smuku svetovnega pokala osvojil tretje mesto

ANSA



pakami pač ni moč priti do stopničk,« je dejal tekmovalc, ki ga letos čakajo še trije smuki in superveleslalomi. »Pravega recepta za uspeh ni.

Vem, da moram dati ob vsakem

nastopu vse od sebe in včasih se nato ponudi še kakšna dodatna priložnost za uspeh, kot denimo na superkombinaciji v Val d'Iseru, kjer sem bil od stopničk oddaljen le šest desetink in če

bi mi uspel res idealen smuk, bi bil tudi tam lahko tretji.«

V prihodnjih dneh se bo Jerman odpravil na treninge v Avstrijo in se tam skušal čim boljše pripraviti na za-

ključni del sezone, kjer se bo v smukaški razvrstitvi svetovnega pokala boril za četrto, morda celo za tretje mesto. »Za tretje mesto bi bilo skoraj potrebno tudi zmagati na kateri od tekem. Lani denimo sem z zmago in drugim mestom osvojil 180 točk v dveh nastopih, letos pa sem nanizal sedem dobrih uvrstitev za približno enako število točk, zato so te napovedi nevhvaležne.« Jermanu je malce žal tudi, da letos ni na sporedu tekme v Garmischu, kjer je lani zmagal, a: »Malo mi je res žal, a vem, da sem v dobri formi in na vsaki tekmi sem zelo blizu najboljšim, če jo dobro odpeljem.«

Zadnji uspehi, tudi zmaga Tine Maze, so močno razveselili tudi direktorja Smučarske zveze Slovenije Jara Kalana, saj je znano, da je zveza v velikih dolgovih. »Težav še ni konec, a sanacija poteka. Mislim, da bomo sezono vendarle izpeljali tako, kot smo to načrtovali,« je premike pri izboljšanju finančnega stanja napovedal Kalan.

Vrstni red moškega smuka: 1. Didier Cuche (švi) 464 točk, 2. Bode Miller (ZDA) 399, 3. Michale Walchofer (Avt) 343, 4. Marco Sullivan (ZDA) 278, 5. Andrej Jerman (Slo) 241.



KOŠARKA - Projekt Kraški zidar - Acegas Asp

Začasna zamrznitev bo najbrž tudi dokončna

Vodstva klubov in pokrovitelji naj bi se srečali marca - V Trstu časi za čezmejni projekt še niso zreli

Košarkarski projekt med Kraškim zidarjem in Acegasom Asp je zaenkrat zamrznjen. Tako so nam potrdili Igor Meden, športni direktor sežanske ekipe, in tudi zanesljivi viri pri tržaškem košarkarskem klubu. Sežansko-tržaško srečanje v začetku tega meseca je namreč odpadlo, vodstva obeh klubov in pokrovitelji naj bi se srečali čez mesec dni.

»Pri tržaškem klubu so si vzeli nekaj časa za razmislek, predvsem pa se želijo sedaj osredotočiti na svoje prvenstvo,« je pojasnil športni direktor Kraškega zidarja Igor Meden. Tržaška ekipa namreč lebdi na dnu italijanske B2-lige, možnosti za uvrstitev v končnico prvenstva pa so čedalje manjše. Čas »razmisleka« bodo izkoristili tudi v Sežani: »Tudi naša ekipa je v nezadovoljivi situaciji. Sedaj bomo strnili vse moči in jo tudi okrepili, da bo ekipa obstala v prvi slovenski ligi,« je bil jasen Meden. Kraški zidar je v 18 krogih namreč zbral samo tri zmage in je na skupni razvrstitvi zadnji.

Projekt, ki je predvideval skupno tržaško-sežansko ekipo, ki bi v sezoni 2009-

-2010 igrala v tržaški športni palači Jadransko ligo NLB, v Sežani pa slovensko prvenstvo, pa ostaja pri obeh klubih na dnevnem redu. Da je nasploh zanimiv projekt, so nam potrdili tudi zanesljivi viri pri tržaškem klubu, v Sežani pa si sedaj želijo konkretnjših pogovorov: »Želimo, da bi se čez mesec dni srečanja udeležili vsi akterji, torej predstavniki klubov in pokroviteljev. Dobro bi bilo, da bi bili vsi seznanjeni z načrti in da bi se na srečanju predstavili z jasnimi idejami,« je povedal Meden, ki je namignil, da so najbrž nekaterim akterjem predstavili projekt v napačni obliki. Na to kažejo namreč izjave predsednika kluba in župana Roberta Dipiazze v tržaškem dnevniku, ki so temeljile na dezinformaciji, češ da bi se moral Trst ob sklenitvi

zaveznitva s Sežano odpovedati italijanskemu prvenstvu: »Tega naš projekt sploh ne predvideva. Prepričani smo, da mora tržaški klub še naprej nastopati v italijanskem prvenstvu v Trstu. Menim, da bi bilo primerno, da bi sestavili v Trstu mlado ekipo, ki bi se počasi povzpela v višji tekmovalni razred,« je obrazil Meden in dodal, da bi bila najbrž za take uspehe odločilna podpora združene tržaško-sežanske ekipe, ki bi v Trst privabila košarkarske navdušence in medijsko pozornost. Preložitev srečanja čez mesec dni, pravi Meden, pa ne bo vplivala na košarkarski čezmejni projekt.

Tržaški klub se je pri odgovorih glede projekta zatekel v pojasnjevanje, da išče podporo tudi pri italijanski košarkarski zvezi (tako tudi Tosolini za naš dnevnik po prvem srečanju med kluboma 9. januarja letos): »Pri tržaškem klubu so namreč preverjali, ali bi lahko igralci igrali istočasno v italijanskem prvenstvu in združeni ekipi. To pa je nemogoče,« je bil jasen Meden.

Razlog zavlačevanja odločitev s strani tržaškega kluba pa najbrž tiči tudi v strahu, da bi združena ekipa, ki bi delovala pod okriljem slovenske košarkarske zveze, bila večinsko »sežanska«, je pojasnil Meden. Da najbrž časi za tak projekt niso še zreli, so nam potrdili v tčasi za čeztržaškem klubu in tudi v Sežani, češ da Trst kljub padcu mej še ni pripravljen za sodelovanje s Slovenci. Bojazen o »sežanski« dominaciji pa je Meden zavrnil: »Del združene ekipe bi bil vezan na Trst, saj bi tam igrali ligo NLB, drugi del pa na Sežano. Verjamem, da bi bila vsekakor ta delitev moči približno 70 % tržaška, 30 % sežanska, saj sta si po pomembnosti prvenstvi različni.«

Športni direktor Kraškega zidarja Igor Meden vidi v projektu predvsem veliko promocijo za košarko v primorski

Padec fizičnih mej bi igralcem, ki bi nastopali v združeni ekipi Kraški Zidar - Acegas Asp, omogočal, da bi se od sežanskega športnega centra do tržaške športne palače pripeljali le v 12 minutah, je povedal Igor Meden, športni direktor Kraškega zidarja

KROMA



regiji, njeno popularizacijo v medijih in med mladimi. Nastopanje v kakovostnem prvenstvu bi najbrž privabilo v tržaško športno palačo primorske košarkarske navdušence in medije. Nenazadnj bi bila združena ekipa za mlade velik izziv. Zato je tudi košarkarska zveza Slovenije pozitivno ocenila projekt. Idejo je podprlo tudi vodstvo lige NLB, ki bi tako prodrla na nov trg in našla tudi novo področje delovanja. Obenem bi bil

projekt osnova za ekonomsko čezmejno sodelovanje, saj bi ekipo lahko vlagala podjetja z obeh strani meje. Najbrž bi bila ekipa zanimiva tudi za vlagatelje drugih regij: »O projektu so izvedeli celo v Srbiji. Firma me je kontaktirala, saj jo zanima sodelovanje s tržaškim podjetjem Acegas,« nam je zaupal Meden.

Epilog košarkarskega čezmejnega projekta je torej še vprašljiv. Izjave in dejanja pa kažejo, da je »postschengenska

evforija« v Sežani pristala na rodovitna tla, v Trstu pa so meje v glavah še vedno prisotne in ena izmed ovir za sodelovanje. Na to kaže tudi dejstvo, da se iz tržaškega kluba nihče noče več izpostaviti. Ugotavljanja obeh taborov, da časi v Trstu za tak projekt še niso zreli, pa najbrž že napovedujejo končni razplet, saj se namreč miselnost tržaških krogov ne bo spremenila v tako kratkem časovnem obdobju. (V.S.)

DRUGI O NAS - Mesečnik Naša mladina

O Jašu in Simonu, pa tudi o skrbi za jezik

Pogostokrat se pritožujemo, da nas mediji v Sloveniji ne upoštevajo. So pa tudi izjeme. Mesečnik Naša mladina je sicer institucionalna revija, izdaja jo Ministrstvo za šolstvo in šport, namenjena pa je slovenski šolski populaciji, vseeno je izkazana pozornost do našega športa - glede na njeno ciljno publiko, hvalevredna. Tako je v svoji januarski številki naslovno platnico in daljšo reportažo s fotografijami namenila Čupinima jadralcema Simonu Sivitzu Košuti in Jašu Farnetiju. V članku je natančno opisana njuna pot, navedena so pričakovanja in želja po nastopanju na olimpijskih igrah 2012, citiran je njun trener Matjaž Antonac, zanimiv pa je zlasti konec, v katerem avtor članka plemenita slovensčino Simona in Jaša s slangom in angleškimi izrazi, ki prevladujejo med mladino v Sloveniji na koncu pa se vpraša, ali bo morda v prihodnosti po zaslugi Slovencev v Italiji in naših jadrancev tam (to je pri nas, op.ur.) še zadnje zatočišče slovenskega jezika...

Revija vsebuje tudi dva okvirja. Eden je namenjen skupnemu nagrajevanju primorskih športnikov Naš športnik 2007, ki je bil decembra lani na Dobrovem, drugi pa predstavitvi Nogometnega priročnika in Malega slovarja športnih izrazov, ki ju je izdalo Združenje slovenskih športnih društev v Italiji. Tudi tu je ocena zelo pohvalna, pomenljiva pa je zaključna misel, da bi kaj podobnega potrebovali tudi v matici, kjer je razširjena zmotna misel, da z jezikovnim znanjem ni težav.



NAMIZNI TENIS - Ženska B-liga

Odločitev o vrhu bo padla v Zgoniku

Krasove B-ligašice so se ta konec tedna vrnile precej zadovoljne iz Tramina (BZ), kjer so odigrale prvi krog povratnega dela prvenstva. Izidi tekem so bili zelo pozitivni za obe Krasovi ekipi, saj sta si priborili vsaka po tri zmage. V derbiju se je spet pokazala boljša druga Krasova postava, ki jo zastopajo branilka Tjaša Kralj, Giulia Buttazzoni in Elisa Rotella. Prvenstvo je tako še vedno neodločeno, saj so si ekipe zelo blizu s točkovanjem. Zaključilo se bo 9. marca pred zgoniško publiko, ki bo lahko navijala za možen prestop v višjo ligo ene izmed Krasovih ekip.

KLJUČNI DOGODKI: Kras »B« je vnovič za las izgubil proti prvemu na lestvici, to se pravi Rangers iz Vidma. Giulia Buttazzoni je dosegla kar dve zmagi; s tremi dobljenimi nizi je nadigrala mlado Chiaro Miani, v večjo težavo pa je slavila nad drugokategorično Schierano. Tjaša Kralj se je izmuznila pomembna zmaga nad Schieranijevo, saj je v zadnjem setu v odločilnih trenutkih nasprotnica zaigrala zelo zagrizeno. Kras A si je priboril važne točke z ekipo Rovereto iz Trenta. Novinka lige Tjaša Doliak je takoj v prvem srečanju presenetljivo premagala Lupatinijevo. Irena Rustja je imela nato lažjo nalogo proti slabši igralci Comper. Le v igri dvojic so se nasprotnice dobro borile, a so v zadnjem nizu morale priznati premoč Krasovk.

POVEDLAI STA: »Zelo me je razveselila zmaga nad igralko Lupatini, saj je namreč starejša od mene in torej tudi bolj izkušena. Na splošno sem igrala mirno in koncentrirano, zato je bil tokrat moj nastop zadovoljiv.« Tako je mlada branilka Krasa A Tjaša Doliak ocenila nastop. Predstavnica Krasa B Tjaša Kralj pa je o svoji postavi izjavila naslednje: »Giulia je steber ekipe, saj je edina v prvenstvu še nepremagana. Zelo mi je žal za dvoboj z Rangersi, saj smo se s soigralkama Giulio in Eliso želele oddolžiti

za porazom v prvem kolu. Vsekakor pa smo težji del prvenstva pozitivno odpravile, čakajo nas le še srečanja s slabšimi ekipami.« Izidi:

Kras B – Kras A 3:0 Buttazzoni-Rustja 3:0 (11:3, 11:6, 11:4), Kralj Tjaša-Doliak 3:0 (11:5, 11:5, 11:3), Buttazzoni/Rotella-Rustja/Doliak 3:2 (9:11, 12:10, 11:8, 9:11, 11:9).

Kras A – Tramin B 3:0 Doliak-Scarizuola 3:1 (11:4, 6:11, 11:8, 11:5), Rustja-Franzelin 3:0 (11:5, 11:4, 11:7), Doliak/Rustja-Franzelin/Scarizuola 3:0 (11:6, 11:7, 11:4).

Rangers Udine – Kras B 3:2 Miani-Buttazzoni 0:3 (8:11, 8:11, 9:11), Schierano-Kralj T. 3:2 (12:10, 10:12, 4:11, 11:9, 11:7), Schierano/Miani-Buttazzoni/Kralj T. 3:1 (11:8, 8:11, 11:7, 11:4), Schierano-Buttazzoni 2:3 (11:8, 5:11, 11:5, 3:11, 10:12), Miani-Kralj T. 3:0 (11:3, 11:2, 11:8).

Tramin A – Kras A 0:3 Lotti-Doliak 0:3 (4:11, 8:11, 4:11), Baldo-Rustja 0:3 (6:11, 4:11, 8:11), Lotti/Baldo-Doliak/Rustja 0:3 (6:11, 8:11, 8:11).

Rovereto (TN) – Kras B 0:3 Lupatini-Rotella 1:3 (11:4, 10:12, 10:12, 7:11), Comper-Buttazzoni 0:3 (4:11, 4:11, 5:11), Comper/Lupatini-Buttazzoni/Kralj T. 0:3 (4:11, 3:11, 5:11).

Kras A – Rovereto (TN) 3:0 Doliak-Lupatini 3:1 (11:4, 4:11, 11:9, 13:11), Rustja-Comper 3:0 (11:4, 11:4, 11:4), Rustja/Doliak-Lupatini/Comper 3:2 (11:5, 11:7, 9:11, 9:11, 11:5).

Kras B – Ora (BZ) 3:0 Kralj T.-Eheim 3:1 (5:11, 12:10, 11:7, 11:9), Buttazzoni-Giovanelli 3:2 (8:11, 12:10, 12:10, 5:11, 11:6), Kralj T./Buttazzoni-Eheim/Giovanelli 3:0 (11:6, 11:1, 11:9).

Vrstni red: Rangers UD in Kras B 16, Kras A 14, Auer/Ora 12, Tramin B 4, Tramin A in Rovereto 2.

(Si.B.)



NOGOMET - Pogovor s športnim vodjo Sovodenj Robertom Uršičem

»Vaščani so še vedno zelo navezani na društvo«

Tudi domačini igrajo dobro, a od njih kot vedno pričakujemo še več - Igrišče? Z javnimi deli so vedno težave



Sovodenjski odborniki so bili po petkovem porazu proti Primorju precej razočarani.

»Ko nasprotnik doseže gol v zadnji minuti, je poraz še toliko bolj grenak, vsekakor vsa čast Primorju,« je športno priznal poraz sovoedenjski športni vodja Robert Uršič.

»Dokler je na sredini igrišča igral Calligaris, smo imeli pobudo v svojih rokah. Ko je moral po poškodbi zapustiti igrišče, je Primorje prevzelo pobudo v vezni liniji. Calligaris je namreč eden izmed naših najboljših nogometašev.«

V 1. amatersko ligo so vas vključili šele v zadnjem trenutku, potem ko ste že pripravili ekipo za nastop v 2. amaterski ligi. Kako bi doslej ocenili vaše prvenstvo?

»Med poletnim prestopnim rokom nismo bistveno okrepili ekipe in tudi novembra nismo najeli novih igralcev. Klusko vodstvo je namreč menilo, da si lahko izborimo obstanek tudi s to zasedbo. V glavnem smo zaupali mladim in domačim igralcem, kar je navsezadnje politika našega društva v zadnjih sezonah. Na žalost smo doslej večkrat izgubili prav v zadnjih minutah tekme, tako kot proti Primorju. Smo namreč pod velikim psiho-

loškim pritiskom. Manjka nam kontinuiteta. Trener Claudio Sari pa je zelo izkušen in bo prav gotovo znal motivirati fante. Vsekakor je doslej naše prvenstvo pozitivno in prepričan sem, da se bomo na koncu prvenstva rešili, četudi bo boj za obstanek še dolg.«

Kdo so vaši nogometaši, ki so se doslej najbolje odrezali?

»Začnimo kar pri vratarju Denisu Pavu. Že od začetka igra zelo dobro in je vedno prisoten. Trenira zelo vestno in marljivo. Zatem sta branilca Matteo Pacor in Alex Simone, ki je pravi lider v obrambi. Na sredini bi omenil Calligaris, v napadu pa Portellija. Ti so letos v najboljši formi in ko jih ni na igrišču, smo v velikih težavah.«

Niste pa omenili domačih nogometašev.

»Tudi naši domači slovenski igralci igrajo dobro, mi pa kot vedno od njih pričakujemo nekaj več. Vsekakor Saša Tomšič je zelo pomemben igralec, prav tako kot sedaj poškodovani Simon Feri. Mladi Eros Kogoj je veliko napredoval in postal standardni igralec. Robert Figelj in Matej Ferletič pa igrata zelo nihajoče, enkrat dobro, drugič pa malo manj.«

Vaš trener pa očitno ne zaupa mlajšim

»Se ne strinjam. Prej ali slej bo prišel tudi čas Matije Figlja in Daniela Skarabota. Oba sta zelo perspektivna in trenirata zelo resno. Prepričan sem, da bosta prihodnje leto postala standardna igralca.«

S tem, da ste zaupali domačim nogometašem, ste očitno pridobili tudi na občinstvu. V petek ste na Opčinah imeli precej svojih navijačev.

»Velja. Naši navijači so nam zvesti. Čeprav sem opazil, da imamo včasih več naših ljudi v gosteh kot ob robu domačega pravokotnika. Vsekakor vaščani so še vedno zelo navezani na društvo. To je zelo pozitivno.«

Že nekaj let se pripravljate na otvoritev novega igrišča v Sovodnjah. Kdaj boste prestrigli trak?

»Ne vem, upam da bo to že naslednje leto. Mogoče na polovici prihodnje sezone. Vsi bi radi videli, da bi to bilo čimprej. A v Italiji so z javnimi deli vedno težave. Dela potekajo že nekaj let. Igrišče je že pripravljeno. Slačilnice pa niso še nared in tudi tribune še ni.«

Jan Grgič



Sovodnje so naša najboljša ekipa v 1. amaterski ligi, do konca sezone pa čaka ekipo trd boj za obstanek, vendar je Robert Uršič (zgoraj) prepričan, da ga bodo dosegli

KROMA

NAŠE ŠTEVILKE - Slovenski derbiji Proti Sovodnjam je Primorje še tretjič zmagalo na domačih tleh

V ospredju amaterskih nogometnih prvenstev sta bila v prejšnjem tednu derbi med Primorjem in Sovodnjami ter zamenjava trenerja pri kriški Vesni.

V anticipirani tekmi tretjega povratnega kola 1. AL se je osmi prvenstveni derbi med Primorjem in Sovodnjami končal s tesno zmago Primorja, ki je do odločilnega zadetka prišlo tik ob izteku srečanja.

S to zmago je proseška enajsterica obdržala prednost v dvobojih s Sovodnjami, ki so do edine zmage nad Primorjem prišli le v letošnji sezoni 7.10.2007, ko so v Sovodnjah premagali Prosečane 2:0.

Za Primorje pa je bil petkov uspeh že tretji, vedno na domačih tleh. Kar štiri derbiji pa so se končali pri neodločenem rezultatu (tri brez gola). V osmih derbijih je skupno padlo 13 golov, Primorje jih je dalo 7, Sovodnje pa 6.

Pri Vesni pa je po porazu s Palmanovo prišlo do zamenjav trenerja. Ruggera Caloja, ki je kot v sezoni 2005/06 tudi lani pripeljal kriško enajsterico do četrtega mesta na lestvici s 45

oziroma 46 točkami, je zamenjal šestdesetletni Armando Trentin.

Slednji je v sezoni 1997/98 že vodil Sovodnje v 1. AL (6. mesto 48 točk, 13 zmag, 9 neodločenih rezultatov, 8 porazov, 35 danih in 21 prejetih golov). V sezoni 1999/2000 pa je zaradi slabih rezultatov Sovodenjcev v začetnem delu prvenstva, po petih krogih so imeli le dve točki, je 18.10.2000 zamenjal Bertogno in jih rešil pred izpadom. »Belo-modri« so namreč končali prvenstvo na 13. mestu lestvice z 32 točkami (32 točk, 8 zmag, 8 neodločenih rezultatov, 14 porazov, 29 danih in 35 prejetih golov).

V lansk sezoni pa je Trentin po porazu Juventine v Miljah (drugi povratni krog), zamenjal Doriana Furlana. Štandrežci so takrat po 17 tekmah bili na 13. mestu lestvice s 15 osvojenimi točkami.

Pod vodstvom Trentina pa je Juventusina v preostalih 13 tekmah zbrala 17 točk in ob koncu prvenstva si s 32 osvojenimi točkami delila 12 mesto z Unionom, katerega je nato premagala 2:0 v odločilni tekmi in si tako zagotovila obstanek v elitni ligi.

Bruno Rupel



MLADINSKA KOŠARKA - Državno prvenstvo under 21

Pretesna zmaga in pretep

Bor Nova Ljubljanska banka se je oddolžil Don Boscu, vendar ima še vedno negativno koš razliko - Starši nasprotnikov so se znesli na sodnike!



Miran Bole: proti Don Boscu 30 točk in veliko skokov

KROMA

Don Bosco - Bor Nova Ljubljanska banka 70:71 po podaljškju (18:20, 29:37, 45:52, 61:61)

BOR: Bole 30 (8:8, 5:10, 4:8), Crevatin 10 (-, 2:5, 2:12), Corsi 4 (2:2, 1:2, 0:2), Nadlišek 16 (5:8, 4:5, 1:5), Devčić 2(-, 1:2, -), Bossi 9, (1:4, 4:6, 0:3), Bronzato, Trevisan, QuerinuZZi 0 (-, 0:4, 0:2), E. in B. Filip n.v. TRENER: Martini.

Borovci so dosegli pomembno zmago, saj so se Don Boscu oddolžili za poraz iz prvega dela prvenstva, kljub temu pa je koš razlika v medsebojnih srečanjih v korist tržaški ekipi iz ul. dell'Istria (Bor je v prvem delu izgubil 70:74).

Martinijevi varovanci so začeli dobro in v prvih treh četrtinah diktirali tempo. S čvrsto obrambo so zaustavljali domače igralce, manj precizni pa so bili pri metih, kjer je bilo napak preveč. V zadnji četrtini pa so borovci popustili predvsem v obrambi, ki je dopuščala nasprotnikom prosto pot do koša in tudi mete iz razdalje. Tako so se gostitelji približali in nato še povedli. Pri rezultatu 61:60 za Don Bosco je sodnik ob zvoku sirene dosodil borovcem dva prosta meta. Nadlišek je zadel le enega in tako izsilil igranje podaljška.

V dodatnih petih minutah sta se ekipi izmenjavali v vodstvu vse do končnih sekund, ko je Crevatin v zadnji akciji hladnokrvno streljal iz

šestmetske črte in zadel.

Najučinkovitejši je bil tokrat Miran Bole, ki je ob 30 točkah zelo zanesljiv pod košem in zbral veliko številko skokov. Naj omenimo, da je sodniška dvojica iz Trsta opravila na obeh straneh vrsto napak, ki so potem prekipele v pravi pretep na igrišču med sodniki in starši Don Bosca.

Ostali izidi: Kontovel - Drago 81:79, Snaidero - Falconstar 70:69, Virtus Udine - Newport i Fly Gorica 80:74, Santos - NPG 57:59.

Vrstni red: Falconstar 30, Snaidero 26, Don Bosco in Bopr Nova Ljubljanska banka 24, Virtus Udine 22, Nuova Pallacanestro Gorizia 16, Santos 12, Newport i Fly 10, Drago 8, Tarcento in Kontovel 4.



Obvestila

SMUČARSKI KLUB BRDINA obvešča, da bo v soboto, 9. februarja, smučarska tekma za podjetja - osmi pokal Zadržne kraške banke. Tekma bo v Forni di Sopra s pričetkom ob 9.30. Zainteresirana podjetja se lahko vpišejo na tekmo do vključno petka, na št. 347-5292058. Člani smučarskega kluba Brdina pa se na tekmo prijavijo Valentini na št. 340-1653533.



GLEDALIŠČE - Festival smeha v Celju od 15. februarja do 9. marca

Na letošnjih Dnevih komedije osem tekmovalnih predstav



SNG Nova Gorica se bo na letošnjih Dnevih komedije predstavilo tudi s Feydeaujevo Bolho v ušesu, ki bo konec tedna na sporedu tudi na deskah SSG v Trstu

CELJE - Slovensko ljudsko gledališče (SLG) Celje tudi letos pripravlja tradicionalni festival smeha, 17. dneve komedije, ki bo potekal od 15. februarja do 9. marca. Upravnica gledališča Tina Kosi je na novinarski konferenci povedala, da je v tekmovalni program uvrstila osem od 19 prijavljenih predstav.

Festival bodo odprli celjski gledališčniki s predstavo Richarda Beana Evrofilija, Prešernovo gledališče Kranj pa bo uprizorilo komedijo Toneta Partljiča Partnerski odnosi. Slovensko mladinsko gledališče se bo predstavilo s komedijo Marka Ravenhilla Kok ti men zdej dol višiš, SNG Drama Ljubljana pa s predstavo Prerekanja, avtorja Juliana Barnes.

Mestno gledališče ljubljansko v Celje prihaja s komedijo Petra Zelenka Zgodbe vsakdanje norosti, Gledališče Ko-

per in SNG Nova Gorica s predstavo Iztoka Mlakarja Duohtar pod mus. SNG Nova Gorica bo uprizorilo tudi komedijo Georgesa Feydeauja Bolha v ušesu ali kaplja čez rob. Mestno gledališče Ptuj se bo predstavilo z avtorskim projektom Tadeja Toša Hamlet stand up komedija. Festival bo zaključilo društvo Familija in Mestno gledališče ljubljansko s predstavo Pedra Almodovarja in Ivane Djilas Patty Diphusa.

V spremljevalnem programu so tri predstave, in sicer koncert židovskih šansonov Mandeljni in rozine, na katerem bosta nastopila Vita Mavrič in celjski kvartet Akord, iz Zrenjanina v goste prihaja gledališče Toša Jovanovića s predstavo Ivana M. Lalića Heroj naroda ter že omenjena komedija Iztoka Mlakarja Duohtar pod mus. Ta gledališka uspešnica

bo zaradi velike gledanosti izjemoma tako v glavnem kot spremljevalnem programu.

Kot je pojasnila Kosijeva, bo tekmovalni program tudi letos potekal ob petkih in sobotah, spremljevalni program pa bo ob nedeljskih popoldnevih. Na letošnjem festivalu ne bodo podelili nagrade za zlahtno komedijo pero, saj nobeno izmed 16 prispelih besedil ne ustreza zahtevanim pogojem. Na festivalu bodo razglasili zlahtnega režiserja, zlahtno predstavo, zlahtnega komedijanta in zlahtno komedijantko. Žirijo Dnevov komedije 2008 sestavljajo: dramaturginja in predavateljica Katja Mihurko Poniž, pisateljica in ilustratorica Liljana Praprotnik Zupančič ter igralec Marjan Bačko. Tekmovalne predstave bodo ocenjevali tudi gledalci z ocenami od ena do pet.

GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

Edoardo De Filippo: »Le voci di dentro« / režija: Francesco Rosi; igrajo: Luca De Filippo, Gigi Savoia, Antonella Morea, Marco Manchisi in Carolina Rosi. Danes, 6. februarja, ob 20.30, jutri, 7. februarja, ob 16.00 in ob 20.30, v petek, 8., in v soboto, 9. februarja, ob 20.30 ter v nedeljo, 10. februarja, ob 16.00.

La Contrada

William Shakespeare: »La commedia degli errori« / režija: Giuseppe Pambieri; nastopajo: Giuseppe Pambieri, Micol Pambieri, Nino Bignamini in Vera Castagna. Od srede, 6., do sobote, 9. februarja, ob 20.30 ter v nedeljo, 10. februarja, ob 16.30.

Gledališče Mielia

V petek, 8. februarja, ob 21.00 bo v sklopu niza komičnih prireditev »Non c'è niente da ridere« nastopil Antonio Rezza s predstavo »Io«.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuž

V petek, 8. februarja ob 10.00 v okviru niza Zimski popoldnevi bo predstava za osnovnošolce / Tam Teatro-musica / »Anima blu«. Ponovitev v soboto, 9. februarja ob 16.30.

Kulturni dom

V soboto, 16. februarja ob 20.45 / gledališka festival TEATRANDO predstava / »Tre sorelle... un imbranato«.

V petek, 22. februarja ob 20.45 / gledališka festival TEATRANDO predstava / »Otto pericolose simpatiche donne«.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

Stefano Massini: »Processo a Dio« / režija: Sergio Fantoni; igrajo: Ottavia Piccolo, Vittorio Viviani in Silvano Piccardi. V soboto, 9. in v nedeljo, 10. februarja, ob 20.45.

SLOVENIJA

KOMEN

Kulturni dom

V soboto, 9. februarja 2008 ob 19.30 premiera / Gledališka skupina KD Brce / Marco Tassara: »Amour, amore, liebe... na trnek se lovijo ribe«. Režija: Ser-

gej Verč. Ponovitev v nedeljo, 10. februarja ob 17.00

KOPER

Gledališče Koper

Jutri, 7. februarja ob 20.00 / predstava »Vihar«.

V soboto, 9. februarja ob 11.00 / predstava za otroke / »Trije prašičji prašički«

V sredo, 13. februarja ob 17.30 in ob 20.00 / »5moških.com«.

NOVA GORICA

SNG Nova Gorica

Jutri, 7. februarja, ob 17.00 / Raymond Queneau: »Cica v metroju«.

Jutri, 7. februarja, ob 20.30 / Marko Pokorn: »Kdo pa vam je to delu?« - gostovanje Café teatra

V nedeljo, 10. februarja, ob 17.00 / Branislav Nušić: »Vse za oblast« - gostovanje KUD Oder treh herojev Pirniče.

LJUBLJANA

SNG Drama Ljubljana

Veliki oder

Danes, 6. februarja, ob 16.00 / Matjaž Župančič: »Vladimir«.

Danes, 6. februarja, ob 19.00 / Christopher Marlowe: »Edvard Drugi«.

V soboto, 9. februarja, ob 20.00 / Eugene Labiche, Botho Strauss: »Šparovček«.

V ponedeljek, 11. februarja, ob 11.00 in ob 19.30 / Eugene Labiche, Botho Strauss: »Šparovček«.

V torek, 12. februarja, ob 19.30 / Dane Zajc: »Jagababa«.

Mala drama

Yukio Mishima: »Markiza de Sade« / V soboto, 9., v ponedeljek, 11. in v torek, 12. februarja, ob 20.00.

Mestno gledališče ljubljansko

Veliki oder

Danes, 6. februarja, ob 15.30 in ob 19.30 / Vladimir Nabokov: »Lolita«.

V soboto, 9. februarja, ob 19.30 / Peter Nichols: »En dan v smrti Jožce Rožce«.

V ponedeljek, 11. februarja, ob 19.30 / Peter Nichols: »En dan v smrti Jožce Rožce«.

Mala scena

Danes, 6. februarja, ob 16.00 / Jesen Boko: »Gledališka ura«.

V četrtek, 7. februarja, ob 20.00 / Jose Sanchis Sinisterra: »Carmela in Pulino, variete na fino«.

Šentjakobsko gledališče

V soboto, 9. februarja, ob 17.00 / H. C.

Andersen: »Grdi raček«.

V. B. Tartuffe: »Kralj na fiziki« / od ponedeljka, 11., do torka, 19. februarja, ob 17.00.

GLASBA

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

GORICA

Kulturni dom

V četrtek, 14. februarja ob 20.30 / koncert v sklopu Across the border / »Rikke Lunderoff«.

V petek, 15. februarja ob 18.00 / Mala Prešernova proslava / »Sinfonični orkester iz Novega Mesta«.

V sredo, 20. februarja ob 20.30 / koncert v sklopu Across the border / »Zoran Predin & Gypsy Swing Band«.

V soboto, 23. februarja ob 20.30 / koncert v sklopu Across the border / »Koncert albanske glasbe«.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

Danes, 6. februarja, ob 20.45 / koncert pianista Rafala Blechacza (zmagovalec prve nagrade na natečaju Chopin v Varšavi leta 2005).

VIDEM

Teatro Nuovo Giovanni Da Udine

V petek, 8. februarja, ob 20.45 / »1778: Mozart v Parizu« - igra Simfonični orkester Furlanije-Juljske Krajine pod vodstvom Damiana Ioria, solisti: Grazia Raimondi (violina), Roberto Fabbriani (flavta), Maria Gambroz (harfa).

SLOVENIJA

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V petek, 8. februarja, ob 20.15 / v Linhartovi dvorani v sklopu Festivala Egipt v Ljubljani nastopa skupina Mahmoud Fadd Cairosonic (Egipt).

V ponedeljek, 11. februarja, ob 19.30 / v Gallusovi dvorani koncert Gunnarja Idenstama (orgle).

V torek, 12. februarja, ob 19.30 / v Galusovi dvorani bo tradicionalni koncert za zaljubljene: Goran Predin in Gypsy Swing Band.

SNG Opera in balet Ljubljana

Gerge Bizet: »Carmen« / danes, 6., v petek 8. in v soboto, 9. februarja, ob 19.00.

Šentjakobsko gledališče

J. Jacobs, W. Casey: »Briljantina« (musical) / režija in koreografija Mojca Horvat. Danes, 6. in jutri, 7. februarja, ob 19.30.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Bivša ribarnica: Ettore Sottsass: »Vorei sapere perchè«. Na ogled do 2. marca od 10.00 do 19.00, zaprto ob torkih.

Občinski pomorski muzej: do 2. marca 2008 je na ogled razstava »Drče in ladjedelnice v sedmem in osmem stoletju«. Možnost ogleda od torka do nedelje od 8.30 do 13.30, zaprto ob ponedeljkih in praznikih.

V Narodni in študijski knjižnici je odprta razstava Tadeje Druscovich.

V Palači Gopcevič bo do 2. marca na ogled razstava »Strehler privato - cattare affetti passioni«. Urnik: od 9. do 19. ure.

V Palači Gopcevič bo do 15. marca na ogled razstava »Da Vienna all'Eurpoa, Arthur Schnitzler e il suo tempo«. Urnik: od 9. do 19. ure.

V Državni knjižnici bo do 29. februarja na ogled razstava »Da Vienna all'Europa, Arthur Schnitzler e il suo tempo«.

V Državni knjižnici bo do 11. aprila na ogled razstava Adalberta Stifterja z naslovom »Stifter x 3«. Urnik: od ponedeljka do petka od 9.00 do 18.30, ob sobotah od 9.00 do 13.00.

V galeriji Knulp bo na ogled do 12. februarja fotografska razstava »Mustangs«.

Muzej židovske skupnosti / do 31. marca bo na ogled razstava del Annamari Ducaton Wolinsli z naslovom: »La Porta dell'Anima - Omaggio ad Anna Frank«. Urnik: ob nedeljah, ponedeljkih, sredo, četrtek in petkih od 10. do 13. ure, ob torkih od 16. do 19. ure.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

OPČINE

Razstavna dvorana Zadrzne kraške banke / na ogled sta numizmatična razstava ob 100-letnici banke in razstava razglednic vasi tržaškega okoliša z začetka 20. stoletja. Do 8. februarja ob urniku delovanja banke.

REPEN

Muzej Kraška hiša je odprt v zimski sezoni samo po dogovoru z upravitelji. Informacije na tel. št. 040-327240 ali po elektronski pošti na naslovu: info@kaskahisa.com.

GORICA

V Galeriji Kulturnega doma bo do 10. februarja na ogled samostojna razstava grškega slikarja Andreasa Karaghorisa z naslovom »Poklon mojemu otoku: Santorini«; urnik od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro in med 16. in 18. uro ter v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

V Kulturnem centru Lojzeta Bratuža je na ogled mednarodna razstava v sodelovanju z Galerijo Rika Debenjaka iz Kanala ob Soči »Vojna in mir - Spomini in spomeniki«. Razstava bo na ogled do 2. marca ob prireditvah in po dogovoru.

V Državni knjižnici v Ul. Mameli bo do 23. februarja na ogled razstava z naslovom »L'eredità di Cirillo e Metodio attraverso testi e manoscritti« od ponedeljka do petka med 10.00 in 18.30, ob sobotah med 10.00 in 13.30, za vodene obiske je razstava na ogled tudi ob nedeljah med 16. in 19. uro; informacije na tel. 0481-580210.

Na goriškem gradu bo do 21. februarja 2008 na ogled razstava z naslovom »Dediščina Cirila in Metoda. Projekt za Evropo«.

V palači Attems - Petzenstein razstava »Abitare il Settecento«; na ogled bo do 24. februarja od torka do nedelje med 9. in 19. uro.

TRŽIČ

Občinska galerija sodobne umetnosti: do 17. februarja bo na ogled razstava »IM02 - L'immagine sottile«, odprta od torka do petka med 16. in 19. uro, ob sobotah in praznikih med 10. in 13. uro in 16. in 19. uro. Informacije na tel. 0481-494369.

ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni

možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11. in 13. uro, ob ponedeljkih in sredo tudi med 16. in 18. uro, ob sobotah med 16. in 19. uro, ob nedeljah med 10.30 in 13. uro.

CODROIPO

V Vili Manin bo do 25. marca na ogled razstava sodobnega avstrijskega kiparstva »Hard Rock Walzer«. Urnik: od torka do nedelje od 9. do 18. ure.

SLOVENIJA

KOPER

Sedež Banke Koper: do konca februarja bo razstavljala slike pod naslovom »Sončna pesem« Mira Ličen Krmpotič.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

LOKEV

Vojaški muzej Tabor: orožje in oprema, stalna razstava.

VIPAVA

Vojašnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

BRANIK

Grad odprt ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 15. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13. do 17. ure; Sve-ta Gora od nedeljah od 10. do 16. ure; grad Dobrovo od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure; Kolodvor vsak dan od 10. do 17. ure; najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

V Mestni galeriji Nova Gorica je na ogled kiparska razstava Anje Kranjc z naslovom »Kiparstvo (p)osebnega sveta«. Razstava bo odprta do 7. februarja od 9. do 13. ure in od 15. do 19. ure.

IDRIJA

Mestni muzej: odprto vsak dan od 9.00 do 18.00, Turistično informacijski center Idrija odprt od 8.00 do 16.00, ob sobotah od 9.00 do 12.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

LOKAVEC

Kovaški muzej: Orodje in oprema, stalna razstava.

LJUBLJANA

Cankarjev dom / v Mali galeriji bo do 13. februarja na ogled fotografska razstava Mete Krese z naslovom: »Naenkrat se je znočilo«.

Cankarjev dom / v Prvem preddverju bo do 12. marca na ogled Prva dama - najstarejša človeška upodobitev na Slovenskem.

Cankarjev dom / v Veliki sprejemni dvorani bo do 28. februarja na ogled razstava Petra Gabrijelčiča »Mostovi«.

Muzej novejšje zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Mednarodni grafični likovni center: do 24. februarja bo na ogled razstava Hermana Gvardjančiča »Zapisi«.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 10.00 do 18.00.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

ŠPORTNA SLIKOVNA KRŽANKA

REŠITEV (5.2.2008)

Vodoravno: prostor, Arosa, Lapor-ta, Komel, Anica, K.T., Nose, saje, Moana, T.U., T.R., rjavka, pat, Boris Salvi, Nica, La, Ana, Kanin, Ta, arnika, Adela, Nat, napis, Aro; *na sliki:* Boris Salvi.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Risanka Pimpa
20.30 Deželni TV dnevnik
23.00 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1



Rai Uno

6.10 Nan.: Baldini e Simoni
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualna: Unomattina (vodita Eleonora Daniele in Luca Giurato)
9.35 Aktualno: Linea verde - Meteo verde
11.00 Aktualno: Occhio alla spesa
12.00 Variete: La prova del cuoco (vodi Antonella Clerici)
13.30 Dnevnik
14.00 Dnevnik - Gospodartsvo
14.10 Variete Festa italiana Storie
14.45 Nan.: Incantesimo
15.50 Variete: Festa italiana
16.15 Variete: La vita in diretta
16.50 Dnevnik / Parlament / Vremenska napoved
18.50 Kviz: L'eredità (vodi Carlo Conti)
20.00 Dnevnik
20.30 Nogomet: prijateljska tekma: Italija - Portugalska (Švica)
23.05 0.45 Dnevnik
23.10 Aktualno: Porta a porta (vodi Bruno Vespa)



Rai Due

7.00 Variete: Random
9.45 Aktualno: Un mondo a colori - Magazine
10.00 Aktualno: Tg2.it
11.00 Variete: Piazza grande
13.00 Dnevnik - Običaji in družba ter Dnevnik - Zdravje
14.00 Variete: Italia sul 2
15.50 Aktualno: Ricomincio da qui
17.20 Nan.: Streghe
18.05 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
19.00 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
19.50 Nan.: Warner Show
20.10 Risanke
20.30 Dnevnik
21.05 Nan.: Zodiaco
23.05 Kratke vesti
23.15 Aktualno: Punto di vista
23.20 Film: The Hunted - La preda (akc., ZDA, '02, i. B. Del Toro)
0.50 Dnevnik - Parlament



Rai Tre

6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo in Italia, istruzioni per l'uso
8.05 Aktualno: La storia siamo noi
9.05 Aktualno: Verba volant
9.15 Aktualno: Cominciamo bene
12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.15 Nan.: Stargate Sg-1
14.00 Deželne vesti in vremenska napoved
14.50 Aktualno: TgR Leonardo - Neapolis - L.I.S.
15.15 Variete: Trebisonda
17.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo
19.00 Deželne vesti, vremenska napoved in športne vesti
20.10 Variete: Blob
20.30 Nad.: Un posto al sole
21.05 Aktualno: Chi l'ha visto? - Speciale
23.10 Dnevnik - deželne vesti in Primo piano
23.45 Dok.: Megalopolis - Shenzhen
0.35 Nočni dnevnik in vremenska napoved
0.45 Dok.: La storia siamo noi



Rete 4

6.25 Nan.: Ellery Queen
7.30 Nan.: Magnum P.I.
8.30 Nan.: Nash Bridges
9.30 Nan.: Hunter
10.30 Nad.: Saint Tropez
11.30 Dnevnik in prometne informacije

11.40 Nad.: Febbre d'amore
12.00 Nad.: Vivere
12.30 Nan.: Un detective in corsia
13.30 Dnevnik in vremenska napoved
14.00 Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum
15.00 Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino
16.00 Nad.: Sentieri
16.40 Film: Insieme per sempre (dram., ZDA, '98, i. R. McEntire)
17.50 Kratke vesti in prometne informacije
18.50 Nad.: Tempesta d'amore
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
20.20 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Film: Rambo (akc., ZDA, '82, i. S. Stallone)



Canale 5

6.00 Dnevnik - Prima pagina
8.00 Dnevnik
8.50 Variete: Striscia la notizia - La voce della persistenza (pon.)
9.25 Aktualno: Mattino cinque
10.00 Dnevnik
11.00 Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Aktualno: Uomini e donne (vodi Maria De Filippi)
16.15 Resničnostni šov: Amici (vodi Maria De Filippi)
16.55 Kratke vesti
17.05 Nan.: Settimo cielo
18.05 Resničnostni šov: Grande fratello
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (vodi Gerry Scotti)
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la notizia - La voce della persistenza
21.00 Nan.: Questa è la mia terra- Vent'anni dopo (4. del)
23.30 Aktualno: Matrix (vodi Enrico Mentana)



Italia 1

6.05 Nan.: Otto sotto un tetto
6.40 Risanke
9.05 Nan.: Happy Days
10.00 Nan.: Dharma & Greg
10.30 Nan.: Hope & Faith
11.00 Nan.: Prima o poi divorzio!
11.25 Nan.: Still standing
12.15 Aktualno: Secondo Voi
12.25 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
13.40 Risanke
15.00 Nan.: The O.C.
15.55 Nan.: Malcolm
16.50 Nan.: Ned - Scuola di sopravvivenza
17.15 Risanke
18.30 Dnevnik in vremenska napoved
19.10 Nan.: The war at Home
19.40 Risanke
20.30 Kviz: La ruota della fortuna (vodi Enrico Papi)
21.10 Nan.: CSI: Miami
22.05 Nan.: CSI: NY
23.05 Nan.: 24
0.55 Dnevnik - Šport



Tele 4

7.00 8.35, 13.10, 16.40, 19.30, 23.02, 1.32 Dnevnik
8.00 8.30, 10.30 Aktualno: Buongiorno con Telequattro 2008 - Svetnik dneva, horoskop, pregovor
8.10 Pregled tiska
8.50 A tu per tu - Lettere a Don Mazzi
9.00 15.35 Dokumentarec o naravi
9.25 Debatna oddaja: Formato famiglia
10.15 Aktualno: Obiettivo fisco
10.35 Nan.: The flying doctors

11.05 Klasična glasba
12.05 Aktualno: Udinesismi
12.45 Aktualno: In contatto con la Trieste Trasporti 2007/2008
13.30 Aktualno: ...Dopo il Tg
14.00 Aktualno: La Tv delle libertà
16.05 Nan.: Zanna Bianca
17.00 Risanke
19.00 Aktualno: Rotocalco ADN Kronos
19.55 Športne vesti
20.05 Aktualno: Qui Tolmezzo
20.10 Gledališče: Il Rossetti
20.30 Deželni dnevnik
20.55 Nan.: Garibaldi, eroe dei due mondi
22.45 Aktualno: Vprašanja Riccardu Illyju
23.35 Aktualno: La regione dei cittadini
23.45 Aktualno: Stoà



La 7

7.00 Aktualno: Omnibus
9.15 Aktualno: Due minuti un libro
9.30 Nan.: In tribunale con Lynn
10.30 Nan.: Il tocco di un angelo
11.30 Nan.: Cuore e batticuore
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.00 Nan.: Il commissario Scali
14.00 Film: Lord Brummell (biog., VB/ZDA, '54, r. C. Bernhardt, i. E. Taylor)
16.25 Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi
18.00 Nan.: Star Trek Enterprise
19.00 Nan.: Jag - Avvocati in divisa
20.00 Dnevnik
20.30 Aktualno: Otto e mezzo
21.30 Aktualno: L'infedele
23.45 Variete: Speciale Chiambretti
0.10 Variete: Markette - Tutto fa brodo in tv
1.00 Dnevnik



Slovenija 1

7.00 8.00, 9.00, 13.00, 15.00 Poročila
7.10 8.10 Dobro jutro
9.05 9.30, 10.00, 15.45 Risana nanizanka
9.40 16.40, 18.40 Risanke
9.55 Ris. nan.: Medvedki
10.15 Pepi vse ve o cirkusu; poučno zabavna oddaja
10.35 Zlatko Zakladko
10.55 Knjiga mene briga: Moliere: Tartuffe (p.)
11.15 Z glavo na zabavo (p.)
11.45 Mozartina Simfonikov RTV Slo
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.15 Ars 360 (p.)
13.35 Umetnost igre (p.)
14.05 17.40, 0.20 Doka. oddaja
15.10 Mostovi - hidak
16.05 Pod klobukom
17.00 Poročila, športne vesti in vremenska napoved
17.40 00.20 Dok. serija
18.30 Žrebanje Lota
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.55 Dok. film: **Ivana Kobilca - portret slikarke**



21.05 Pogled na... Prešernov spomenik v Ljubljani
21.25 Prvi in drugi
22.00 Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved
23.05 Omizje



Slovenija 2

6.30 Zabavni Infokanal
8.00 Studio City (pon.)
9.00 1.00 Seja državnega zbora
17.55 Poročila
18.00 Črno beli časi
18.15 Diagonale
18.50 Intervju: Borut Pahor (pon.)

19.45 Nova Gorica: Prijateljska nogometna tekma Slovenija - Danska
22.00 Dominik Smole: Krst pri Savici
00.15 Slovenska jazz scena: Jazzon 2007



Koper

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti
14.20 Euronews
14.30 Globus
15.00 Film: Orionov pas
16.25 Folkest
17.25 Nautilus
18.00 Primorski mozaik (program v slovenskem jeziku)
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - TV dnevnik, vremenska napoved, športne vesti
19.25 Šport
19.30 Odmev
20.00 Pogovorimo se o...
20.40 Dok. oddaja: City Folk
21.10 Folk Histria Gaubi
22.05 Vsedanes - TV dnevnik
22.20 Nogomet: Prijateljska tekma Nova Gorica: Slovenija - Danska
0.10 Vsedanes - TV dnevnik
0.25 Čezmejna TV - TV TGR FJK - Deželne vesti



Tv Primorka

10.30 Dnevnik Tv Primorka, vreme
11.00 23.30 Videostrani
17.00 Športni ponedeljek (pon)
18.00 Mladinski kviz: Če me spomin ne vara
18.40 Video spot meseca
18.45 Bovec
19.00 Koper - Izola - Piran
19.55 EPP
20.00 Dnevnik Tv Primorka, vreme
20.30 Gospodarska oddaja
21.00 Odprta tema
22.05 Dražgoše 2008 (pon.)
23.00 Dnevnik Tv Primorka, vreme



RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro vmes koledar in napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Tema tedna; 9.00 Radioaktivni val z Borisom Devetakom in Markom Sancinom; 10.00 Poročila; 10.10 3x3 je deset; 10.20 Odprta knjiga - Desa Muck: Pasti življenja: drugič! (1. nad.); 10.40 Yugonostalgija; 11.00 Studio D; sledi Napovednik; 13.20 Iz domače zakladnice; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Z Bazovico v srcu; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Glasbena skrinjica; 18.00 Ženske v renesansi; 18.40 Jezikovne reže; 19.20 Napovednik, sledi Večerni list, 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 7.00 Jutranjik; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 10.00 RK svetuje; 12.30 Opoldnevnik; 13.00-14.30 Na rešet; 14.45 Aktualno; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Pregled prireditev; 18.30 Glasbena razglednica; 20.00 Slovenci ob meji; 21.00 Zborovski utrip; 22.30 Crossroads.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.33 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o; 9.00 Commento in studio; 11.00 Odprti prostor; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne vesti, dnevnik; 13.00 Chiachieradio; 14.10 Leto šole; 14.45 Italo heroes; 15.05 Pesem tedna; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Etnobazar; 19.00 Le note di Giuliana; 20.00 Radio Capodistria Sera; 21.00 Odprti prostor; 21.55 Sigla single; 22.30 Commento in studio; 23.00 Prosa; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.40 Priimkova delavnica; 7.45 Plodovi narave; 8.05 Viža meseca; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.20 Pregled tiska; 9.30 Glasba za otroke; 10.10 Intervju; 11.15 Storž - odd. za starejše; 11.45 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice, obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 16.30 Evropska postaja; 17.10 Studio ob 17-ih; 18.50 Iz sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila;

19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Gymnasium; 21.10 Medenina; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Minute za šanson; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

6.00, 6.30, 8.00, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 00.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.20 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Kje pa vas čevlji žuli; 12.00 Evropa osebno; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.45 Glasbena uganka; 15.10 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 17.00 Vzhodno od rocka; 17.40 Šport; 18.00 Express; 18.45 Črna kronika; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ne zamudite; 21.00 V sredo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Na piedestal; 23.30 Glasba.

SLOVENIJA 3

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Iz sveta kulture; 10.20 Skladatelj tedna; 11.05 Literarna matineja; 11.45 Intermezzo; 12.05 Spominčice; 13.05 Ars futura; 13.30 Danes smo izbrali; 14.05 Arsov forum; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Kulturni dnevnik; 16.30 Sodobna umetnost; 17.00 Glasbeni utrip; 18.00 Radijska igra; 18.15 Intermezzo; 19.30 Slovenski koncertino; 20.00 Arsov art atelje; 22.05 Zvočna iskanja; 23.00 Jazz session.

RADIO KOROŠKA

18.10-19.00 Glasbena mavrica; 21.03-22.00 Večerni spored; Radio Agora dnevno: 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan 2.00-10.00/14.00-18.00 (105,5 MHZ).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.it
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.it

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 0,80 € (191,71 SIT)
Letna naročnina za Slovenijo 170 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7342147, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi, osmrtnice, sožalja, cestitke in zahvale po formatu. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmeren sneg

močan sneg

topla fronta

hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticklona

VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Nad osrednjo in zahodno Evropo se krepi anticiklonsko območje. Od jutri bodo proti nam v višinah pritekali hladnejši in bolj suhi severni tokovi.

Nad južno Skandinavijo je ciklonsko območje z oslabljeno hladno fronto, ki bo popoldne prešla naše kraje. Pred njo doteka v višinah z jugozahodnimi vetrovi toplejši in nekoliko bolj vlažen zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 7.21 in zatone ob 17.17
Dolžina dneva 9.56.

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 7.09 in zatone ob 16.33.

PLIMOVANJE

Danes: ob 3.29 najnižje -17 cm, ob 9.45 najvišje 47 cm, ob 15.57 najnižje -66 cm, ob 22.26 najvišje 40 cm.
Jutri: ob 4.00 najnižje -21 cm, ob 9.46 najvišje 47 cm, ob 16.25 najnižje -67 cm, ob 22.56 najvišje 44 cm.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv bo danes sprva zmerno obremenilen, pri občutljivih ljudeh se bodo pojavljale z vremenom povezane težave, izrazitejše bodo na vzhodu in severu države. Zvečer bo obremenitev prehodno ponehala.

MORJE

Morje skoraj mirno, temperatura morja 9,1 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	7	2000 m	1
1000 m	6	2500 m	-1
1500 m	4	2864 m	-3

UV INDEKS

Ob jasnem vremenu bo UV indeks sredi dneva v gorah 7,5; po nižinah 6,5; ob oblačnem vremenu ne bo presegel 3.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Dopoldne bo spremenljivo, čez dan bo zmerno oblačno. Zvečer bo v nižinah zamajeno ali bo nastala megla v p. sav. V gorah nad okrog 1500 m bo zapihal severozahodni veter.

V zahodni Sloveniji bo pretežno jasno. Drugod bo sprva delno jasno in po nekaterih nižinah megleno, čez dan pa spremenljivo, občasno pretežno oblačno. V osrednji in vzhodni Sloveniji bodo popoldne kratkotrajne padavine, deloma plove. Pihal bo jugozahodni veter.

NAPOVED ZA JUTRI

Pretežno jasno bo ali zmerno oblačno, nekaj več oblačnosti bo v severnih predelih Karnije. V gorah bo pihal močan severni veter, posamezni sunki bodo lahko dosegli tudi gorske doline in nižine.

Jutri in v petek bo precej jasno. Predvsem jutri bo pihal severni veter, na Primorskem šibka do zmerna burja.

ŠEGE IN NAVADE - V mnogih deželah sveta je pustno veseljačenje na včerajšnji pustni torek doseglo višek

Po vsem svetu pust širokih ust



BENETKE, RIO DE JANEIRO, KÖLN - Etnologi pravijo, da se je pust rodil v Italiji. Tu se je namreč v srednjem veku prvič pojavila tradicija divjega praznovanja v maskah pred prvim dnevom 40-dnevnega posta, ki predstavlja pripravo na največji krščanski praznik - Veliko noč. Toda medtem se je praznovanje pusta razširilo po skorajda vseh deželah sveta in se prepletlo z drugimi lokalnimi tradicijami, povsod pa velja za praznik življenja.

Na sliki zgoraj levo je fotograf ujel utrinek s »sprevoda Marij«, ki pomeni uradni uvod v pustno praznovanje v Benetkah. Desna slika prikazuje plesalko znamenite šole sambe »Beija-Flor« v brazilskem Riu de Janeiru. Spodaj levo pa lahko vidimo nemškega klovna s kitajsko žensko masko na pustnem sprevodu v nemškem Kölnu.

Vse tri slike je posredovala tiskovna agencija ANSA.

